



# La Tribune

LE MONT ORFORD N'EST PLUS À VENDRE

## QUÉBEC BAT EN RETRAITE

LA MRC DOIT DÉVELOPPER UN NOUVEAU PROJET RÉCRÉOTOURISTIQUE D'ICI DEUX ANS



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Nouveau tournant, hier, dans la saga du mont Orford: le gouvernement minoritaire de Jean Charest fait volte-face et renonce à vendre une partie du parc national. La ministre responsable des Parcs, Line Beauchamp, a annoncé qu'elle mettait fin à l'appel d'offres pour la vente des terrains au pied de la montagne et qu'elle confiait à la MRC de Memphrémagog le mandat de développer un nouveau projet récréotouristique d'ici deux ans. «Si dans deux ans, la MRC n'a pas trouvé une solution, mon gouvernement mettra fin aux activités de ski et de golf... Mais je tiens à dire que je suis très confiante», a-t-elle prévenu.

Vingt-quatre mois pour en sortir

- La chronique de Luc Larochelle

/5



969 HAUT-BOIS, SHERBROOKE  
819 346-8222  
WWW.SHERBROOKEMITSUBISHI.COM

MITSUBISHI MOTORS



MAINTENANT DISPONIBLE!

LANCER 2008

LANCER 2006 AUTOMATIQUE

0% /72 MOIS EN ACHAT OU

218\$\* /MOIS

LES JOURS ADRENALINE

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 5 ans/160 000 km  
Garantie limitée sur les véhicules neufs de 5 ans/100 000 km  
Assistance routière de 5 ans/kilométrage illimité

\* Lancer 2006 à l'achat 0% sur 72 mois ou la Lancer automatique à 218\$/mois sur 84 mois. Taxes, transport et préparation en sus. Image à titre indicatif. Détail sur place

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier  
Directeur / Louis-Éric Allard  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Isabelle Gagnon / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

GRANDES PÉTROLIÈRES

Le Bloc veut empêcher les abus

GILLES TOUPIN

OTTAWA — Le Bloc québécois a décidé de saisir le Parlement fédéral de la question des hausses «soudaines» du prix de l'essence et d'inciter le gouvernement à se donner les moyens d'empêcher les abus des grandes pétrolières.

Le Bloc québécois demande ainsi à la Chambre des communes aujourd'hui, lors de la journée d'opposition qui lui est réservée, d'approuver une motion qui prie le gouvernement Harper de modifier la Loi sur la concurrence afin que le commissaire à la concurrence ait les pouvoirs d'enquêter sur le prix de l'essence et, en particulier, sur le rôle des marges de raffinage dans la détermination de ce prix.

«Ce que l'on comprend mal, a

déclaré le leader parlementaire du Bloc, Pierre Paquette, en conférence de presse hier, c'est pourquoi l'essence est passé de 80 cents à 1,15 \$ le litre alors que le baril de pétrole n'a pas augmenté dans les mêmes proportions. Manifestement, depuis quelques années, les pétrolières ont profité de la situation pour engranger des profits qui, normalement, n'auraient pas dû être réalisés. C'est cette situation que l'on veut corriger.»

Le nouveau leader en Chambre du Bloc a de plus souligné que les marges de profit chez les détaillants d'essence oscillent en ce moment autour de 3,5 cents le litre alors que les marges de profits au raffinage sont, elles, de 26 cents le litre. Entre 1998 et 2003, rappelle encore le député de Joliette, les marges moyennes au raffinage étaient de 7,2 cents le

litre. Que s'est-il passé pour que se produisent des hausses aussi soudaines? C'est ce que veut savoir le Bloc québécois et c'est pourquoi il demande au gouvernement Harper de modifier la Loi sur la concurrence pour tirer tout cela au clair.

Ce qui ne va pas avec la loi actuelle sur la concurrence, estime Pierre Paquette, c'est qu'elle n'autorise pas le commissaire à la concurrence à décider lui-même de faire enquête sur les prix de l'essence. Il ne peut bouger tant qu'il n'y a pas de plaintes des consommateurs ou que le gouvernement ne lui demande pas de faire enquête.

Par ailleurs, la possibilité de collusion entre les pétrolières pour fixer les prix des marges de raffinage inquiète aussi le Bloc. «On sait qu'il y a un partage

du raffinage entre les pétrolières basé sur les régions. À Halifax, par exemple, c'est Esso qui raffine pour tous les détaillants, y compris ses concurrents. Au Nouveau-Brunswick, c'est Irving. À Québec, c'est Ultramar. À Montréal, c'est Pétro-Canada et Shell. Alors il semble que de ce côté-là il y a des questions à se poser et, je dirais, des modifications à faire pour avoir des réponses.»

Le Bloc croit que la diminution de la concurrence à l'étape du raffinage permet aux pétrolières d'engranger des «surprofits» injustifiables qui s'élèvent à plus de 20 cents le litre.

Le Nouveau Parti démocratique et le Parti libéral ont fait savoir hier qu'ils appuieront la motion du Bloc. Elle sera donc vraisemblablement adoptée par la Chambre. (La Presse)

Sommaire

Annonces classées	32
Arts et spectacles	21-23
Décès	36-37
Économie	18-19
Horoscope	33
Loterie	8
Monde	20
Mots croisés	33
Opinions	14
Regard sur...	25-27
Santé	29-31
Sudoku	33
Sports	39-47

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«Est-ce que ça veut dire que je suis rendu avec le NPD pour rien?»

— Wayne Gretzky

Météo

» AUJOURD'HUI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 22° MIN.: 12°

» MERCREDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 24° MIN.: 10°

» JEUDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 26° MIN.: 10°

Fête des Mères  
13 Mai

CONTEMPORAINE  
PETITE

**39<sup>95</sup>**  
La blouse broderie filigrane  
Pour la femme de 5 pieds 4 pouces et moins, une blouse en coton léger, petites manches cape, jolies découpes ruban au crochet et insertions de broderie ton sur ton. Blanc pur. P.m.g.tg. Notre exclusivité. Aussi en coupe régulière.

**129<sup>95</sup>**  
Le veston 4 poches moderne  
Coupé spécialement pour la femme de 5 pieds 4 pouce et moins, un veston épuré à col mao, attaches agrafes, 4 poches discrètes. Mélange lin et coton texture chambray. Couleur de sable. 4 à 16. Jupe coordonnée 59.95

**29<sup>95</sup>**  
Le pull maille ruban  
Un pull aux proportions parfaites pour la femme de 5 pieds 4 pouces et moins. Un style encolure V djellaba. Une exclusivité de notre collection en maille texturée. Sable, marron, bleu, magenta, rouge. Tp.p.m.g.tg.

**39<sup>95</sup>**  
Le pull filet fantaisie 2/1  
Matières naturelles, tricot confort pour la saison chaude, le mélange ramie et coton donne un pull en maille ajourée qui se superpose à sa cami. Ivoire, moka, bleu, rouge. Tp.p.m.g.tg.

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

# Les élus du Oui encaissent une pluie de critiques sans broncher



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les élus du comité du Oui ont encaissé une pluie de critiques sans broncher d'un poil, hier soir, 24 heures après avoir perdu le référendum sur le plan d'urbanisme.

Plusieurs citoyens ont profité de la période de questions de la séance du conseil municipal pour inciter les élus à mieux communiquer avec les Sherbrookoises et à tirer des leçons de la campagne référendaire.

Le Sherbrookoise René Ross affirme avoir été «très étonné» par le «comportement vindicatif» du maire Jean Perrault lors de la précédente séance du conseil. Le maire avait alors dit des trois élus dissidents qu'ils ne méritaient pas de faire partie du conseil municipal. M. Perrault s'était excusé publiquement deux jours plus tard.

«La Ville doit revoir ses façons de communiquer avec les citoyens»

«Ce comportement n'est plus de notre époque et ne devrait pas exister, a estimé hier M. Ross. Il se trouve finalement que les trois élus dissidents étaient les trois véritables représentants de la population.»

M. Ross, un citoyen qui intervient rarement au conseil, a ajouté que le rejet du plan d'urbanisme par la population démontre clairement que la Ville doit «revoir ses façons de communiquer» avec les citoyens.

«On sait que vous avez travaillé fort et, si vous vous réali-



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

**Dimanche soir, le camp du Non a essuyé une solide rebuffade. La conseillère Dany Lachance n'a pu retenir une larme. Autour d'elle, on reconnaît l'ex-candidat à la mairie Hubert Richard, l'organisateur du camp du Oui Camille Picard et le conseiller Serge Forest. Hier soir lors de l'assemblée du conseil municipal, les élus du Oui ont essuyé les critiques de citoyens sans broncher.**

gnez pour nous, on va être avec vous», a pour sa part soutenu Mireille Letendre. Cette dernière dit avoir voté Non en raison du «manque de vision globale» de la Ville en matière d'emploi.

Pour sa part, Jean-Raymond Houle a justifié la victoire du Non à Lennoxville par l'attitude condescendante du comité du Oui.

La séance s'est par ailleurs déroulée sous le signe de la réconciliation. Plusieurs élus ont dit vouloir maintenant regarder vers l'avenir tout en écoutant mieux la population et les préoccupations de la Coalition Sherbrooke milieu de vie.

Conseillère dissidente, Diane Déglise a souhaité qu'une «ère nouvelle axée sur l'ouverture» s'installe à l'hôtel de ville, ceci afin que «tous puissent s'exprimer sans crainte de représailles».

Le maire de Sherbrooke a salué le travail des membres des comités du Oui et du Non, en citant les noms des deux porte-parole de la Coalition. Il a toutefois débaptisé l'un d'eux, Jean-Michel Beaucher, en le nommant «M. Beauprè» à trois reprises.

De son côté, Jean-Michel Beaucher a dit espérer que «le temps des menaces et de la rancœur

soient choses du passé». Il souhaite que les élus travaillent maintenant main dans la main avec la Coalition.

Celle-ci réclame un moratoire sur les grandes surfaces commerciales ainsi qu'une politique d'encouragement des commerces de quartier et de l'achat local qui pourrait s'inspirer du Marché de solidarité régionale des Amis de la terre. La Coalition demande également «une véritable protection des zones d'intérêt écologique en retirant définitivement les prolongements des boulevards Lionel-Groulx et de Monseigneur-Fortier».

## Nootens et Beaucher quitteront la région bientôt

**SHERBROOKE** — La Coalition Sherbrooke milieu de vie devra se trouver de nouveaux porte-parole au cours des prochains mois. Après avoir mené les militants du comité du Non vers la victoire lors du référendum sur le plan d'urbanisme, les Sherbrookoises Thierry Nootens et Jean-Michel Beaucher quitteront bientôt la région pour des raisons professionnelles.

Les deux porte-parole hésitent à aborder publiquement ce sujet, mais confirment néanmoins l'information qui circulait depuis quelques jours au sein des troupes du Non. MM. Nootens et Beaucher démentent par le fait même les prétentions du camp du Oui à l'effet qu'ils se servaient de cette campagne référendaire pour se faire du capital politique en vue des élections municipales de 2009.

Chargé de cours en histoire et chercheur post-doctoral à l'Université de Sherbrooke, Thierry Nootens a récemment obtenu un poste de professeur permanent à l'Université du Québec à Trois-Rivières. S'il pouvait compter sur un tel poste à Sherbrooke, Thierry Nootens demeurerait dans sa ville d'origine, assure-t-il.

Quant à Jean-Michel Beaucher, il complète actuellement une thèse de doctorat en relation internationale à l'Université de Montréal. Dans son cas, trois projets différents pourraient se concrétiser vers la fin de l'été. Tous l'amèneraient à l'étranger du pays. «Je rêve d'une carrière en relation internationale à l'étranger», indique-t-il, tout en précisant qu'il n'est «vraiment pas intéressé par la politique municipale».

Les deux jeunes porte-parole s'entendent pour dire que la Coalition Sherbrooke milieu de vie ne se réduit pas à deux personnes et que la victoire de dimanche en est une d'équipe. «Nous n'aurons pas de difficulté à faire la transition», avance Thierry Nootens.

MM. Nootens et Beaucher comptent «s'impliquer à distance» au sein de la Coalition lorsqu'ils auront quitté la région sherbrookoise.

«Nous profiterons des prochaines semaines pour consolider nos bases», explique Jean-Michel Beaucher.

La Coalition Sherbrooke milieu de vie tiendra vraisemblablement des assises d'ici la fin du mois de mai afin d'établir un fonctionnement clair et des stratégies de financement. Elle pourrait éventuellement avoir un local permanent. Chose certaine, la Coalition demeurera apolitique et fera la promotion du développement durable, souligne M. Beaucher.

## Le Non doit sa majorité de près de 4600 voix aux anciennes banlieues

**SHERBROOKE** — Le camp du Non doit sa majorité de 4583 voix aux anciennes banlieues de Brompton, de Lennoxville, d'Ascot, de Saint-Élie, de Deauville et de Rock Forest.

Les électeurs du centre-ville et du district du Domaine-Howard, un quartier somme toute aisé, ont aussi voté massivement pour le Non lors du référendum de dimanche sur le plan d'urbanisme de la Ville de Sherbrooke. Dans la plupart de ces secteurs, le Non a obtenu deux fois plus de votes que le Oui. Le camp du Non l'a emporté avec 57,6 pour cent des voix.

Le taux de participation a at-

teint 28,0 pour cent à l'échelle de la Ville de Sherbrooke. Il a été particulièrement élevé dans l'arrondissement de Brompton (37,6 pour cent) et dans le district de Beckett (41,5 pour cent), un secteur où l'on retrouve le bois Beckett, l'un des enjeux majeurs de cette campagne référendaire.

Le Oui a été majoritaire dans seulement trois districts, dont deux sont situés dans l'ancienne Ville de Sherbrooke: des Quatre-Saisons, de Montcalm et du Carrefour.

Dans le district des Quatre-Saisons (ex-Fleurimont), la participation a atteint l'un des plus faibles taux en ville: 18,5 pour

cent. Le Oui y a obtenu une mince majorité de 13 voix.

Dans le district de Montcalm, l'avenir incertain du parc de maisons mobiles Hertel/des Quatre-Pins a vraisemblablement donné un coup de pouce au Oui. C'est là où l'on retrouve le meilleur score de l'option municipale, avec 55,5 pour cent des suffrages (1063 voix pour le Oui, 848 voix pour le Non). Le taux de participation y a atteint 32,9 pour cent.

Dans le nouveau plan d'urbanisme, seules les maisons mobiles étaient permises sur le site de l'actuel parc de maisons mobiles, ce qui visait à rassurer les

citoyens de la vocation réservée à ce terrain par la Ville. Dans l'ancien règlement de zonage, les immeubles de quatre logements y sont aussi autorisés. Rappelons que le propriétaire veut évincer les locataires de maisons mobiles de ce parc pour y construire des condos.

Enfin, dans le district du Carrefour, où résident plusieurs personnes âgées, le Oui l'a emporté tant dimanche que lors du vote par anticipation. Le Oui a obtenu 987 voix, comparativement à 850 pour le Non. Le taux de participation s'y est chiffré à 28,2 pour cent.

— David Bombardier

# Le mont Orford n'est plus à vendre

Québec confie à la MRC le mandat de développer un nouveau projet récréotouristique



CLAUDE PLANTE

claud.plante@latribune.qc.ca

**ORFORD** — Le gouvernement minoritaire de Jean Charest fait marche arrière en renonçant à vendre une partie du parc du Mont Orford et donne deux ans à la région pour trouver une solution durable pour le centre de ski.

C'est le message qu'était venue livrer la ministre responsable des Parcs, Line Beauchamp, hier avant-midi aux intervenants dans le dossier et aux gens de la presse.

Québec conservera les terres du mont Orford dans le domaine public de l'État, a-t-elle dit en conférence de presse dans le Canton d'Orford. Le gouvernement met aussi fin à l'appel d'offres public qui devait venir à échéance au cours des prochains jours.

Québec se dit en plus disposé à résilier dans les plus brefs délais le bail avec Mont-Orford inc.

«Depuis ma nomination, j'ai été à l'écoute des intervenants dans ce dossier. Tout au long de mon cheminement, j'ai été en mode écoute, en mode réflexion et en mode discussion avec mes collègues ministres. Nous allons donner du temps à la région pour trouver un projet qui fera consensus», a expliqué la nouvelle ministre.

«Nous voulons répondre aux attentes de la population pour le parc national. La région accepte la responsabilité de développer un consensus», a-t-elle ajouté, flanquée du préfet de la MRC Memphrémagog, Roger Nicolet, du député d'Orford, Pierre Reid, et du président du CLD Memphrémagog, Marc Poulin, le maire de Magog.

## Nouveau contexte

Mme Beauchamp a reconnu que la situation de gouvernement minoritaire avait changé la donne. La récente intervention du chef de l'Opposition, Mario Dumont, demandant que Québec révisé sa position dans divers dossiers, dont le mont Orford, avait fait pencher la balance.

Plus près de nous, la semaine dernière, le maire Poulin avait lui aussi exprimé sa volonté que le dossier soit repoussé de quelques années afin de trouver une solution. «Quand on prononce le mot condos au pied des pentes, j'ai remarqué que ce n'est pas très bien accueilli dans la région», a-t-elle ajouté.

Mme Beauchamp a admis que l'appel d'offres n'avait pas soulevé beaucoup d'intérêt de la part des investisseurs, compte tenu de l'incertitude qui entourait le dossier. Toutefois, il est connu que les postulants attendent souvent à la dernière minute pour se manifester.

La MRC recevra 100 000 \$ par année pendant deux ans afin de piloter le dossier du projet de



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**La ministre des Parcs, Line Beauchamp, a annoncé hier que Québec renonce à l'appel d'offres pour le domaine skiable du parc du Mont-Orford. La MRC devra trouver une solution durable d'ici deux ans. La ministre a fait l'annonce en présence de plusieurs personnes, dont le député d'Orford, Pierre Reid, et le président du CLD Memphrémagog et maire de Magog, Marc Poulin.**

développement récréotouristique de la montagne. L'argent proviendra d'un fonds spécial pour les villes monoindustrielles, a-t-elle précisé.

La Loi 23 demeure en force, notamment pour le volet agrandissement du Parc national du Mont-Orford. Les démarches

pour acquérir près de 5000 hectares se poursuivent.

Pendant ce temps, la gestion du centre de ski (et du terrain de golf) sera confiée à la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ). L'organisme aura le mandat d'assurer la saison de ski 2007-2008.

Durant deux ans, la SÉPAQ devra se contenter d'investissements ne visant que la sécurité des skieurs, note Mme Beauchamp.

«Si dans deux ans, la MRC n'a pas trouvé une solution, mon gouvernement mettra fin aux activités de ski et de golf...

Mais je tiens à dire que je suis très confiante.»

De plus, la ministre qui est aussi titulaire du Développement durable et de l'Environnement a mentionné que son intervention avait aussi pour but de maintenir les emplois durant cette période de temps.

## Des bémols, mais aucun pleur

**ORFORD** — «C'est une bonne nouvelle pour nous. Le gouvernement reconnaît que son appel d'offres pour le mont Orford n'avait pas de bon sens.»

André Martin, vice-président de la Coopérative de solidarité du Mont-Orford, s'était déplacé hier pour entendre lui-même la ministre Line Beauchamp expliquer comment le gouvernement libéral avait décidé de revenir en arrière dans la privatisation d'une partie du parc du Mont Orford.

La nouvelle façon de chercher une solution amènera de l'eau au moulin de l'organisme qui cherche à se porter acquéreur de la montagne, croit-il.

«Nous voulons que le parc demeure national et nous voulons gérer les actifs de la montagne en les laissant dans ce parc. C'est ce que nous demandons depuis le début, dit-il. Depuis la sortie du

maire (Marc) Poulin (la semaine dernière), on voit qu'il est possible de gérer autrement. Ce qui reste ambigu, c'est le rôle de la MRC dans le processus.»

«Le gouvernement donne deux ans à la région pour trouver une solution. Ça nous permettra d'aller chercher d'autres membres. D'intéresser des gens d'affaires. Nous allons continuer notre travail.»

### Tout sourire

Le maire Poulin était tout sourire après l'annonce de la ministre. «Je ne sais pas si c'est mon intervention qui a fait bouger le dossier, mais j'ai assuré la ministre de mon entière collaboration pour trouver une solution.»

«La région va arrêter de se diviser et nous allons nous asseoir à la même table, pas chacun de notre côté comme avant.»

Son homologue Pierre Ro-

dier, du Canton d'Orford, parlait d'une «belle journée», autant au figuré qu'au sens propre. Lui qui a toujours été opposé à la privatisation d'une partie du parc du mont Orford se disait «libéré du joug de l'appel d'offres».

Toutefois, il se questionnait à savoir ce qui arrivera avec la Loi 23. «Elle n'est pas abandonnée. Pour moi c'est un irritant.»

Pour Suzanne Comtois, de l'organisme SOS Parc Orford, un doute subsiste même si on croit à la bonne foi des intervenants dans le dossier. Il se pourrait que le projet qui émergera de la région comprenne des condos au pied des pentes, craint-on.

Posant des questions en marge de la conférence de presse d'hier, elle s'est fait répondre par le préfet de la MRC Memphrémagog, Roger Nicolet, qu'un «consensus ne veut pas dire unanimité».

Pour sa part, M. Nicolet faisait

remarquer que le travail ne fait que commencer pour son organisme. Plusieurs consultations et un processus de réflexion sont à venir, soutient-il.

Pour Pierre Lefebvre, président de la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford, «la finalité ce n'était pas la privatisation. Il faut trouver un projet qui va rallier les gens. Nous remarquons aujourd'hui que le gouvernement considère la valeur économique de la montagne», a-t-il lancé lors d'un point de presse.

«Nous allons travailler pour trouver un nouveau projet qui fasse consensus. Le mot concertation a bien meilleur goût.»

Pierre Reid, député d'Orford, se réjouit que l'annonce d'hier garantisse la saison de ski de l'hiver prochain.

— Claude Plante

# Les syndiqués de Mont-Orford s'interrogent

CLAUDE PLANTE  
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les employés syndiqués de Mont-Orford Inc. se retrouvent dans une situation incertaine à la suite de l'annonce de la ministre Line Beauchamp que le centre de ski sera géré pendant deux ans par la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ).

«Nos membres deviendront-ils les employés de la SÉPAQ?», demande le permanent au conseil régional de la FTQ en Estrie, Marc Bellemare. «Imaginez tout le bumping qui pourrait avoir lieu alors avec d'autres employés de la SÉPAQ.»

«Est-ce que l'accréditation syndicale et la convention collective seraient maintenues? C'est un problème, mais nous demeurons positifs. C'est pour un maximum de deux ans. Je suis convaincu que la région va trouver une solution avant cela.»

Une sage décision,  
dit Pierre Paradis

à lire en page 37

Les représentants syndicaux avaient une rencontre privée avec la ministre responsable des Parcs, hier midi, après son annonce concernant le revirement de situation dans le dossier d'Orford.

«La ministre était au courant de ce problème, ajoute M. Bellemare. Elle est en attente d'une réponse. Elle est en recherche de solution. C'est ce qui nous permet de demeurer optimistes.»

Mme Beauchamp n'avait pas le choix de bouger maintenant mé-



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Il y aura une nouvelle saison de ski à la station Mont-Orford. La SÉPAQ hérite de la gestion des lieux. Mais les employés actuels sont inquiets de leur prochain statut. Ils attendent des éclaircissements du gouvernement.

me si toutes les ficelles n'avaient pas été toutes attachées, selon lui, compte tenu de la promesse de l'ADQ de déposer une résolution cette semaine pour bloquer le processus.

Autre observation de la FTQ

Estrie: Québec veut résilier le bail qui le lie au gestionnaire actuel du centre de ski, André L'Espérance. On nommera un arbitre pour trouver un montant acceptable aux deux parties. «Ça risque d'être long, fait

remarquer le bouillant Marc Bellemare. Nous le connaissons M. L'Espérance...»

«Au départ, il était prévu 12 600 000 \$. Ça ne vaut pas ça!»

De plus, la ministre n'a pas dit que «les terrains de la montagne

resteraient nécessairement dans le parc national. On parle de la création d'un parc régional», mentionne-t-il.

Questionné sur l'annonce d'hier, M. L'Espérance n'a pas voulu commenter.

## Vingt-quatre mois pour en sortir



LUC LAROCHELLE  
luc.larochelle@latribune.qc.ca

### Perspectives

Orford, c'est notre plan d'urbanisme régional. Une thérapie de groupe. Une fois ou deux par année, un ministre clinicien part de Québec et vient nous livrer un nouveau coffre à outils: tenez, essayez plutôt ce modèle de marteau, peut-être cesserez-vous de vous cogner sur les doigts.

Line Beauchamp, troisième ministre à nous visiter en trois ans, est débarquée sur le tapis rouge que le maire de Magog, Marc Poulin, en bon libéral, lui avait déroulé à la veille de la reprise des travaux parlementaires. Au lieu d'affronter un vent froid et hostile, Mme Beauchamp était portée par le vent chaud de la réconciliation. Des fois, ces bonnes manières

rapportent. Ainsi, la ministre nous a récompensés avec des paroles rassurantes: on a repensé à notre affaire, il n'y a plus de vente de feu, a-t-elle dit.

On ne privatise plus, par contre la loi 23 dont le résumé explicatif prévoit «la vente de ces terres par appel d'offres public» continue à s'appliquer, a par ailleurs insisté Mme Beauchamp. Un repli stratégique sans être le recul politique que perçoit le citoyen de la rue.

Le processus de vente étant interrompu avant que Québec ait trouvé un acheteur (ou parce que les bourdes politiques les ont tous fait fuir), croyez-vous pour autant que le parc national du Mont-Orford soit intact?

Le parc est déjà découpé. Ses limites ont changé. Les fameux 459 hectares (équivalant à la superficie du domaine skiable et du golf) pour lesquels il y a eu tout ce battage médiatique sont «distracts» du parc depuis un an, conformément à la loi adoptée sous le bâillon le

13 juin 2006.

Ces terres sont en curatelle, sous l'autorité du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. Mme Beauchamp a pris l'engagement de les garder dans «le domaine public» mais sans promettre davantage.

«Même si on voulait réintroduire la station de ski et le golf dans le parc, ce ne serait plus possible»

«Même si on voulait réintroduire la station de ski et le golf dans le parc, ce ne serait plus possible. Leur vocation est incompatible avec la définition d'un parc national», m'a confirmé le député d'Orford Pierre Reid.

Autrement dit, la station de ski et le golf ont perdu leur droit acquis ainsi la protection légale qui vient avec. Comme dans un plan d'urbanisme.

//////

Pourquoi autant d'insistance à poursuivre dans cette voie? Parce que le gouvernement n'a pas envie de reprendre éternellement la discussion et que même si les ministres à Québec nous aiment bien, ils ne veulent pas subir le goudron et les plumes les uns après les autres.

Les terres exclues du parc ont «un régime particulier de protection», enchâssé dans la loi 23. La ministre y tient et les fonctionnaires du ministère, aussi. Ce n'est pas d'hier que la vocation hybride du parc du Mont-Orford est un casse-tête à Québec.

Encore plus depuis que la loi sur les parcs (mise à jour en décembre 2005) spécifie «que l'objectif prioritaire d'un parc national et d'assurer la conservation et la protection permanente de territoires... tout en les rendant accessibles au public pour des fins d'éducation et de récréation extensive».

La récréation extensive étant «un type de récréation caracté-

risée par une faible densité d'utilisation du territoire et par l'exigence d'équipements peu élaborés». Pas très golf et encore moins ski alpin.

//////  
Vous avez deux ans pour vous entendre, sans quoi le gouvernement mettra fin à ses obligations de gestion du centre de ski et du golf, a prévenu la ministre Beauchamp.

En cas d'échec, il n'y aura qu'un outil dans le prochain coffre: une clé à mollette pour déboulonner les remonte-pentes et démonter les voiturettes de golf.

Ce n'est évidemment pas ce que la région souhaite. Au contraire. Mais si ça devait arriver, ce serait un argument pour exiger du gouvernement qu'il recolle les morceaux et ramène ces 459 hectares à l'intérieur du parc national. Car ce serait une activité de récréation extensive que d'aller marcher à travers les vestiges de nos contradictions passées, sur des pentes de ski en friche et des verts abandonnés...

CIRCULATION AUTOMOBILE À L'INTERSECTION LIONEL-GROULX ET PROSPECT

# Sherbrooke investira 900 000 \$ pour installer des feux de circulation

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les immenses bouchons de circulation à l'intersection du boulevard Lionel-Groulx et de la rue Prospect devraient bientôt être choses du passé. La Ville de Sherbrooke investira 900 000 \$ pour installer des feux de circulation et élargir le boulevard Lionel-Groulx à cet endroit.

Depuis le prolongement du boulevard Lionel-Groulx en 2004, la fluidité de la circulation entre les rues Prospect et Richard est problématique, particulièrement aux heures de pointe et lors des périodes de magasinage plus intensives.

«C'est une intersection très dangereuse et nous avons eu beaucoup de plaintes à ce sujet. (...) Il n'y a pas encore eu d'accident à cet endroit et il ne fallait pas attendre qu'il y en ait avant d'agir», a affirmé l'élue du secteur, Dany Lachance, lors de la séance du conseil municipal d'hier soir.

Au cours des prochains mois, des feux de circulation remplaceront l'arrêt obligatoire à l'intersection de Lionel-Groulx et de Prospect. L'approche sud de l'intersection sera élargie pour permettre le virage à droite sur feu rouge vers la rue Prospect. La piste multifonctionnelle qui s'arrêtait à la rue Richard sera également prolongée jusqu'à

cette intersection.

À la hauteur de la rue Richard, une bordure de béton sera ajoutée au milieu du boulevard Lionel-Groulx afin d'empêcher certaines manoeuvres. Les automobilistes qui se dirigent vers le plateau Saint-Joseph ne pourront plus virer à gauche sur la rue Richard, ce qui est actuellement très périlleux en période de pointe. Ceux qui arrivent de la rue Richard ne pourront plus tourner à gauche vers le plateau Saint-Joseph.

Pour effectuer ces deux manoeuvres en direction ou en provenance du quartier Saint-Charles-Garnier, les automobilistes devront désormais emprunter la rue du Sauvignon, située un peu plus au nord (vis-à-vis l'entrée du nouveau développement Cité Jardins). Les voies de circulation du boulevard Lionel-Groulx seront doublées dans ce secteur afin d'assurer la fluidité de la circulation. Des feux de circulation sont prévus à moyen terme à la hauteur de la rue du Sauvignon.

Les 900 000 \$ nécessaires à la réalisation de ce projet proviendront du règlement d'emprunt de 18,1 M \$ utilisé pour prolonger les boulevards Lionel-Groulx et de Monseigneur-Fortier jusqu'au plateau Saint-Joseph. Seulement 16,9 M \$ de cette enveloppe avaient été dépensés jusqu'à maintenant.

## Référendum / Ce qu'ils ont dit...

«Dorénavant, les choses ne seront plus jamais pareilles à l'hôtel de ville. Il y a une cassure au sein du conseil et ça marque selon moi la fin du consensus. À mon avis, ce référendum était nécessaire pour briser cette culture du consensus.

«Chacun a des leçons à tirer de cette campagne référendaire, surtout le camp du Oui. On peut bien rester dans notre tour d'ivoire et se convaincre entre nous que ce qu'on décide est bon pour la population, mais en faisant cela, on est décalé des gens. Les résultats du référendum forcent le conseil à descendre de sa tour d'ivoire et à être plus proche du sol.

«Cette victoire du Non démontre qu'il existe une façon différente de voir les choses. Il faut se détacher de l'unanimité qui régnait au sein du conseil. Pour y arriver, on a besoin d'un contre-poids politique à Sherbrooke et j'ai l'intention d'y contribuer.»

**-Bernard Sévigny**  
conseiller municipal  
membre du comité du Non

«C'est ce que je voulais qu'il arrive. C'est le début d'un temps nouveau. On ne pourra plus jamais faire abstraction de la population. (...) C'est révolu le temps où on pouvait décider et où les citoyens subissaient.»

«Les citoyens ont allumé une

lumière de conscience collective, et j'ose espérer qu'elle ne s'est pas éteinte ce matin», ajoutait-elle.

Après s'être exprimés aussi clairement, les opposants au plan d'urbanisme «devront faire partie de la solution. Ma principale objection, c'est le plateau Saint-Joseph» (son expansion).

La conseillère ne s'inquiète pas de l'avenir du développement de la ville, soulignant qu'il faut partir d'un nouveau schéma d'aménagement. «C'est pas vrai de dire qu'on recommence à zéro».

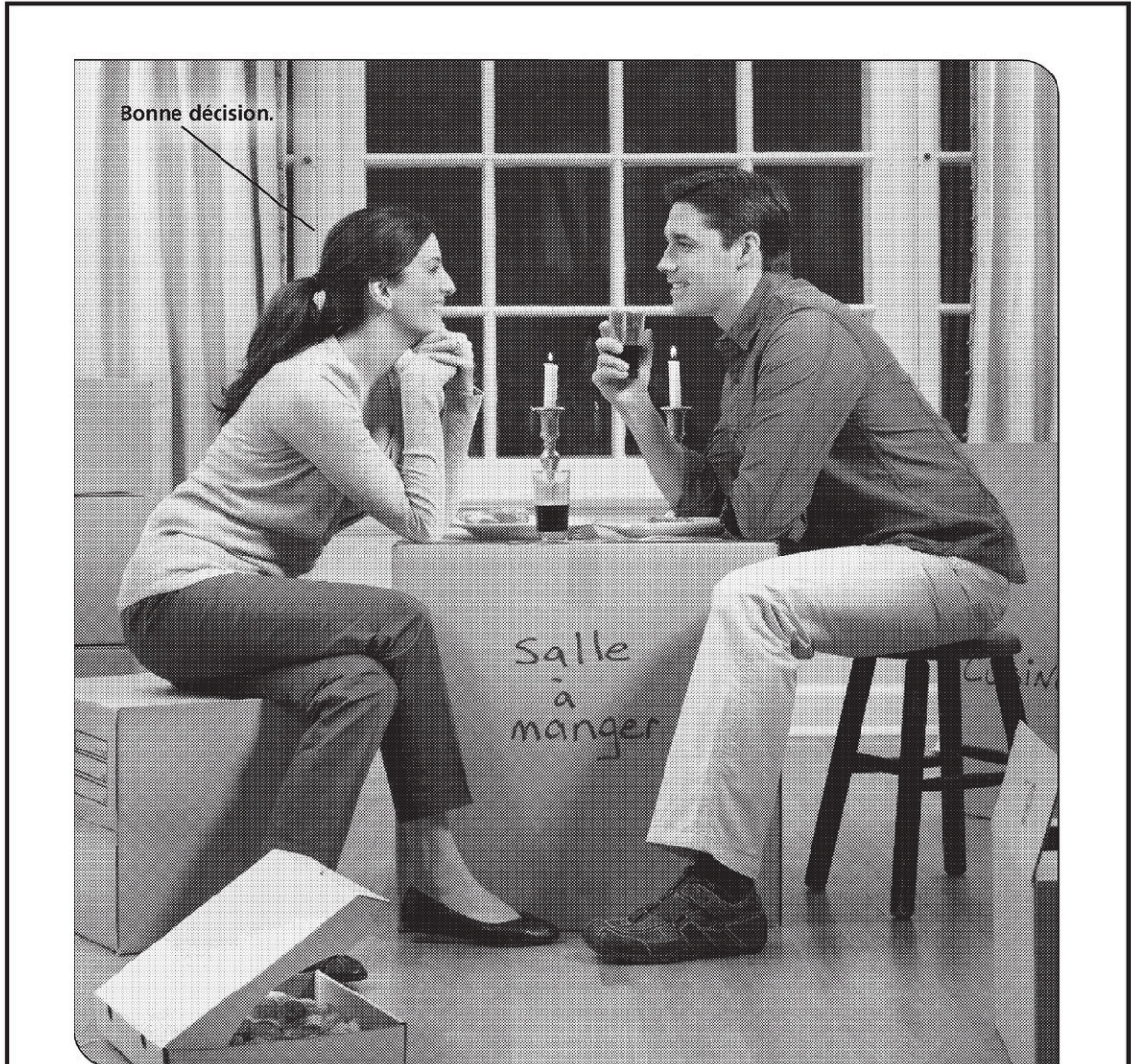
**- Diane Déglise**  
conseillère du district de Deauville

«La population s'est prononcée, c'est un exercice démocratique. Il faut vivre avec les conséquences, et c'est correct comme ça. (...) Ce que je pense que la population a voulu dire, c'est: lorsqu'on parle, écoutez-nous.»

«On appuyait le plan d'urbanisme, c'était un outil économique intéressant même s'il n'était pas parfait. C'est un outil évolutif dans le temps».

«Nous serons vigilants pour qu'il n'y ait pas de déplacement des petits commerces vers le plateau. On a toujours défendu le commerce de proximité».

**- Brigitte Morin**  
Présidente de la Chambre  
de commerce de Fleurimont

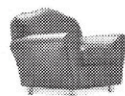


## Changez de maison, pas de style de vie.

### Obtenez un prêt hypothécaire qui convient à votre budget, auprès de TD Canada Trust.

Que vous soyez déjà propriétaire et que vous vous apprêtiez à emménager dans une maison plus spacieuse ou plus luxueuse ou que vous achetiez votre première maison, TD Canada Trust a le prêt hypothécaire qui vous convient : un prêt hypothécaire qui vous offre la souplesse voulue, à des taux concurrentiels, et qui vous permet de profiter de votre nouvelle demeure sans changer votre style de vie. Chez TD Canada Trust, notre gamme de prêts hypothécaires comporte des options avec mise de fonds minimale et sans mise de fonds ainsi que des périodes d'amortissement pouvant aller jusqu'à 40 ans\*. En échelonnant le remboursement de votre emprunt hypothécaire sur une plus longue période, vous pouvez diminuer le montant de vos versements et ainsi mieux gérer votre budget. Le choix d'une période d'amortissement plus courte vous aidera à rembourser votre emprunt hypothécaire plus tôt. Nos différentes fréquences de versements (hebdomadaires, toutes les deux semaines, bimensuels ou mensuels) peuvent aussi vous aider à gérer votre budget. Vous avez besoin d'aide pour déterminer quel prêt hypothécaire conviendrait le mieux à vos besoins? Vous n'avez qu'à passer à votre succursale ou à consulter le site [www.tdcanadatrust.com/francais/prethypothecaires/quebec.jsp](http://www.tdcanadatrust.com/francais/prethypothecaires/quebec.jsp) pour rencontrer chez vous un spécialiste en prêts hypothécaires ambulant.

- ✓ Taux d'intérêt concurrentiels
- ✓ Calendrier de versements qui tient compte de votre budget
- ✓ Options avec mise de fonds minimale ou sans mise de fonds offertes



Pour demander un prêt, passez à une succursale, composez le 1-866-827-8520 ou visitez le site [www.tdcanadatrust.com/abordable](http://www.tdcanadatrust.com/abordable)



**TD Canada Trust**  
Des services bancaires confortables

\*Reconnue pour l'excellence de la qualité générale du service à la clientèle parmi les cinq grandes banques, d'après l'Indice de service à la clientèle compilé par Synovate, septembre 2005 et 2006. Le sondage a été réalisé à l'échelle nationale parmi les clients en général, et non auprès des clients qui détiennent des prêts hypothécaires. Certaines conditions s'appliquent.

# Le CSI est propriétaire de Painchaud musique

RENÉ-CHARLES QUIRION  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Carrefour de solidarité internationale de Sherbrooke (CSI), légataire universel de Armand Painchaud, a entrepris des démarches judiciaires afin de pouvoir toucher l'héritage du commerçant sherbrookois décédé en février 2004.

Ce n'est que le 12 avril dernier que le directeur général du CSI, Marco Labrie, a appris que son organisme communautaire était l'héritier légal du commerçant et du même coup héritier du commerce d'instruments de musique du défunt situé sur la rue Short.

Des démarches légales par l'entremise de Me Paul Dunnigan de la firme Monty Coulombe ont été entreprises pour protéger les biens du défunt, mais surtout pour que le liquidateur, Jean-Paul Perreault, qui ne les avait pas informés, soit destitué

et remplacé.

La juge Suzanne Mireault de la Cour supérieure avait rendu une première ordonnance en ce sens le 1er mai dernier en nommant la notaire Me Élisabeth Brière en tant que liquidateur. Ordonnance réitérée par le juge Pierre Boily hier à l'endroit de Jean-Paul Perreault qui doit «cesser de poser quelque geste quant aux biens de la succession de feu Armand Painchaud à titre de liquidateur ou autrement».

La requête d'injonction déposée en Cour supérieure fait mention que le liquidateur nommé par Armand Painchaud a manqué à une de ses principales obligations, soit d'informer le CSI de Sherbrooke qu'elle était légataire universelle du défunt. Selon la requête, Jean-Paul Perreault aurait même déjà fausement prétendu avoir informé le CSI de ses droits dans la succession, mais qu'elle était satisfaite de la liquidation en cours.

«Depuis plus de trois ans, le défendeur (Jean-Paul Perreault) administre la succession de feu Armand Painchaud sans rendre compte de sa gestion à la demanderesse (CSI de Sherbrooke) (...)

**« Depuis plus de trois ans, le défendeur (Jean-Paul Perreault) administre la succession de feu Armand Painchaud sans rendre compte de sa gestion à la demanderesse (CSI de Sherbrooke) »**

Le défendeur a manqué de loyauté et l'honnêteté à l'égard de la demanderesse, particulièrement

en lui cachant depuis plus de trois ans qu'elle est légataire universelle résiduaire de la succession de feu Armand Painchaud», stipule la requête d'injonction interlocutoire.

Depuis le décès du commerçant d'instruments de musique, certains fournisseurs refusent de livrer la marchandise par défaut de paiement et les taxes foncières 2006 et 2007 sur l'immeuble de la rue Short n'ont pas été acquittées. Jean-Paul Perreault habite aussi dans l'édifice du commerce et perçoit des revenus de location d'un autre logement situé à cet endroit.

Le jugement concernant la requête en destitution a permis de sécuriser les lieux de l'édifice de la rue Short.

La demande d'injonction déposée en Cour supérieure le 1er mars 2007 prétend aussi que Jean-Paul Perreault dilapide les biens de la succession, d'autant plus qu'au moment de son décès

Armand Painchaud détenait d'importants placements.

«Les montants légués par Armand Painchaud sont importants. Nous ne pouvons établir les montants exacts, car nous sommes en train de procéder à la recherche des actifs», explique Me Dunnigan.

Étant donné l'absence de Jean-Paul Perreault au tribunal, l'audition de la requête en destitution et remplacement de liquidateur a été remise au 14 mai prochain.

Le CSI de Sherbrooke est un organisme sans but lucratif qui soutient des projets de développement et coordonne des stages à l'étranger dans un contexte de solidarité entre l'Estrie et des pays tels que le Pérou, le Mali, la République dominicaine, le Nicaragua et Haïti. Étant donné les procédures légales, le directeur général du CSI Marco Labrie n'a pas voulu émettre de commentaire concernant ce dossier.

## MARIO TREMBLAY COUPABLE D'ATTENTAT À LA PUDEUR Prison dans la collectivité ou travaux communautaires?

RENÉ-CHARLES QUIRION  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un homme de 48 ans de Sherbrooke risque de purger une peine de prison dans la collectivité pour des gestes d'attentat à la pudeur qui se sont produits il y a plus de 30 ans.

Mario Tremblay, qui a reconnu sa culpabilité à des gestes d'attentat à la pudeur sur un garçon d'âge mineur alors qu'il était lui-même mineur, puis jeune adulte, était de retour devant le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec hier au palais de justice de Sherbrooke.

Insistant sur les séquelles subies par la victime, le procureur de la couronne Me André Campagna a suggéré que Tremblay purge une peine de prison à domicile tout en effectuant des travaux communautaires.

**« La victime a gardé ce silence lourd et honteux pendant de nombreuses années. Ces gestes ont eu un effet dévastateur dans sa vie. »**

«La victime a gardé ce silence lourd et honteux pendant de nombreuses années. Ces gestes ont eu un effet dévastateur dans sa vie. L'accusé était une figure dominante pour la victime et a trahi sa confiance», a expliqué Me André Campagna se basant sur la répétition des gestes entre 1975 et 1979.

L'avocat de Tremblay, Me Jacques Blanchette est d'un tout autre avis estimant que son client n'était nullement en situation d'autorité par rapport

à sa victime.

«L'effet des gestes n'a pas eu des conséquences que sur la victime. Chacun a gardé le silence et vécu de la honte. La médiatisation de son arrestation, les détails de l'affaire qui ont circulé dans son milieu de travail, la stigmatisation de ses enfants et le fait que sa photo a été placardée dans son quartier avec la mention «Attention pédophile» sont des conséquences néfastes qu'a dû subir mon client», explique

que Me Blanchette.

L'avocat de la défense a invité le juge à tenir compte de la catégorie du geste et du fait que son client a plaidé coupable à la première occasion. Selon lui, la peine appropriée serait des travaux communautaires et un don à un organisme d'aide auprès des victimes d'agression sexuelle.

Le juge Conrad Chapdelaine a pris la cause en délibéré et rendra sa décision le 13 juin prochain.



**Nourri BÊTES**

www.nourribetes.com  
1821, rue Galt Est  
Sherbrooke (Fleurimont)  
**819 340-0356**

**Centre de nutrition et accessoires chiens, chats, oiseaux**

**Litière agglomérante**  
avec contrôleur d'odeur 20 kg

**10,99\$** + taxes

★ **PROMO** ★

**SAC GRATUIT HOLISTIC-SELECT CHAT** 1,36 kg  
à l'achat d'une litière agglomérante 20 kg à prix régulier.  
Une valeur de **14,45 \$** + taxes.

**19,99\$** + taxes

Pour chaque achat de Chardon 8 kg, obtenez une mangeoire à chardonnerets

**GRATUITEMENT!**  
Valide jusqu'au 31 mai 2007

**LIVRAISON DISPONIBLE**

**SPORTECH AUTO**  
INC.

PORSCHE - BMW - MAZDA - MERCEDES-BENZ

Spécial printemps



**JE COMMENCE L'ÉTÉ DU BON PNEU, JE FAIS VÉRIFIER MA MÉCANIQUE CHEZ SPORTECH AUTO AU PLUS TÔT!**

**REPLISSAGE ET VÉRIFICATION DU CLIMATISEUR POUR 7980\$\***

Promotion valide jusqu'au 30 juin 2007

**80, rue Quatre-Pins, Sherbrooke**

King Ouest

N.V. Cloutier

Quatre-Pins

SPORTECH AUTO



**Gérard Hoff**  
Service à la clientèle



**Sylvain Campagna**  
Technicien propr.

**819 820-0477**

**SVP réservez à l'avance**

227556

# L'été s'annonce radieux pour l'Orford Express

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Cette fois c'est pour de bon: l'Orford Express s'appête à quitter l'ancienne gare du CP de la rue Minto, à Sherbrooke, pour sa prochaine saison touristique et aucun pépin ne devrait venir assombrir son périple, d'ici la fin octobre.

«Tout va bien aller. Les voies sont conformes, les autorails en pleine forme, on est content de recevoir les visiteurs... Ça va être une très belle saison», s'est enthousiasmé hier Donald Thompson, un des instigateurs de ce train touristique. En présence de plusieurs invités, il lançait la saison 2007, qui prendra son véritable envol dimanche, fête des Mères.

À pareille date l'an dernier, les ardeurs de la même annonce avaient été vite refroidies: à cause du très mauvais état des rails entre Sherbrooke et Ma-

gog, le train avait dû rester en gare. Les réparations n'avaient permis que trois petites semaines de roulement, le temps de la Flambée des couleurs.

«Cette fois, toute la logistique est parfaite et à tous les points de vue», a également assuré le président de la corporation du train touristique, André L'Espérance. «Les engins vont pouvoir rouler 40 kilomètres/heure, la vitesse permise pour un tel train. C'est juste la bonne vitesse pour ne pas s'ennuyer et pour profiter à plein du panorama», a-t-il rajouté.

Pour le moment, la programmation des différents forfaits et excursions est axée sur le circuit Sherbrooke-Magog en aller-retour, avec une halte à la pointe Merry. Mais en juillet, si tout va comme l'espère Donald Thompson, une autre boucle devrait s'ajouter, celle de Magog-Bromont, incluant Eastman, Foster et Fulford.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Donald Thompson et André L'Espérance se sont laissé tenter par les amuse-gueule offerts par le chef Franklin Sanchez, de l'Orford Express.

L'an dernier, les problèmes indépendants de la volonté du train touristique (les rails appartenant à la compagnie Montréal, Maine & Atlantic) avaient causé de méchants maux de tête. Il avait fallu annuler le départ pour près de 4000 personnes. Cette année, avant même son lancement, la saison s'annonce toute aussi prometteuse, avec les réservations de 2500 personnes.

Que ce soit pour les randonnées avec repas, les trains thématiques ou les forfaits groupe,

dont avec Traces et Souvenances par exemple, André L'Espérance est convaincu que les gens ne repartiront pas indifférents. «On a tout mis en oeuvre pour que les cinq sens soient comblés. Juste pour les repas, ça été tout un défi d'organiser les choses pour que ça puisse être du même type gastronomique que les grands restaurants. On s'est inspiré d'une technologie développée en Autriche et juste cela représente un investissement de 400 000 \$ sur les quelque 2 mil-

lions \$ qu'a coûtés la remise en état des deux trains», dit encore le promoteur.

Chose certaine, pour avoir été chef notamment aux réputées tables du Ripplecove d'Ayer's Clift et à l'Angélus de Sherbrooke, Franklin Sanchez est tout heureux à l'idée de compléter préparation et cuisson de petits plats recherchés à bord d'un train. «Ça peut surprendre et même si l'espace est plutôt restreint, ça fonctionne très bien», a-t-il fièrement livré.

## « Une expérience unique au Canada »

**SHERBROOKE** — Avec une inspiration directe du célèbre Orient Express, l'Orford Express se veut une «expérience unique au

Canada».

«Il y a d'autres trains touristiques au Canada mais aucun comme celui-ci. Ces trains complètement autonomes (d'où l'appellation d'autorail) avaient d'abord été conçus pour le transport de groupes comme des mineurs, avant d'être entièrement réadaptés à des fins touristiques», a rappelé André L'Espérance.

Malgré leur air vieillot de l'extérieur, les deux engins de type «Budcar» construits à Philadelphie en 1953 et en 1958 offrent à l'intérieur toutes les commodités du 21e siècle. Outre ses sièges ergonomiques et ses écrans à chaque table (pour visionner des détails qui peuvent échapper en chemin), la reproduction du décor aux boiseries d'érable, de cuir et de velours offre un cachet unique. Chaque voiture compte respectivement 72 et 68 places, pour un total de 170.

Dépendant du type de périple choisi, le prix de base pour un adulte est d'une cinquantaine de dollars (billet de train et repas pour une balade de trois heures et demie). Mais plein de possibilités sont offertes: train vins et fromage, souper à la brunante, brunch du dimanche, soirée meurtre et mystère, animation culturelle, musique, histoire, etc.

Le site Internet de l'entreprise touristique est le [www.orfordexpress.com](http://www.orfordexpress.com)

LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du:				2007-05-07		Quotidien	
Astro	Jour	Mois	Année	Signe			3	4	
	30	FÉVRIER	67	VIERGE			178	8105	
BANCO	01 03 04 08 13 14 17 25 32 37								
	38 39 41 46 47 52 56 58 62 66								
Extra	2717925*								
*décomposable dans les deux sens									
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.									

**Les Dessous Chics**  
Votre amour séduction

Découvrez notre nouvelle section « Outlet » !

**25% à 60%** de rabais sur des marques de prestige (fin de ligne) à des prix très, très bas.\*

\*Nouveaux arrivages réguliers !

Encore PLUS d'inventaire... ACHÉTEZ EN LIGNE : [www.lesdessouschics.ca](http://www.lesdessouschics.ca)

Soyez féminine jusqu'en bonnet H, contours 30 à 44

**NOUVELLE adresse...**  
60, rue Wellington Nord  
2e étage, Sherbrooke  
819 566-6526

INFORMEZ-VOUS!

## L'ONU CONDAMNE LE GOUVERNEMENT CHAREST

### ET DONNE RAISON AUX EMPLOYÉS DE L'ÉTAT

Le Bureau international du travail (BIT), une organisation relevant des Nations Unies, condamne sévèrement le gouvernement Charest pour avoir porté atteinte à la liberté d'association syndicale des employés de l'État, et ce, en mettant fin de façon abrupte et sans raison valable à la négociation collective du secteur public par l'adoption du projet de loi 142.

À l'occasion de la rentrée parlementaire, les 325 000 travailleuses et travailleurs membres du Secrétariat intersyndical des services publics demandent au gouvernement de respecter le jugement du BIT.



FÉDÉRATION INTERPROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC



Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux



Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec

228626

[www.sisp.qc.net](http://www.sisp.qc.net)





IMACOM, JULIE ROY

Deux franchisés de Peinture Collège Pro, Adam Taschereau et Joël Paquette entourent la coordonnatrice de l'organisme L'Arche de l'Estrie, Sevrine Labelle, qui a bénéficié des services gracieux de l'entreprise pour repeindre la bâtisse de son organisme.

## Collège Pro donne un coup de pinceau à l'Arche de l'Estrie

**RENÉ-CHARLES QUIRION**  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'entreprise Collège Pro a donné tout un coup de main à l'organisme l'Arche de l'Estrie, mais surtout un coup de jeune à la bâtisse qui accueille la soixantaine de personnes qui bénéficient de l'aide de cet organisme de soutien pour les personnes atteintes du VIH.

L'un des franchisés de Collège Pro à Sherbrooke, Adam Taschereau, explique qu'en début de saison, son entreprise a l'habitude de venir en aide à un organisme.

«Nous avons fait appel au centre d'action bénévole de Sherbrooke afin de trouver un organisme dont le bâtiment avait vraiment besoin d'être repeint. Nous avons choisi l'Arche parmi une quinzaine de demandes. C'est un travail d'environ 2500 \$ à 3000 \$ que nous leur offrons», explique Adam Taschereau.

Une trentaine d'employés de Collège Pro, des étudiants du Cégep et de l'université, ont donc passé les trois derniers jours à repeindre la bâtisse de la rue Marcil.

«C'est une occasion pour nos employés de recevoir leur for-

mation. Ils peuvent assimiler les techniques pour faire un travail de qualité tout en aidant un organisme de notre milieu. Notre entreprise offre de faire des travaux de peinture axés sur la détail et la perfection à des coûts abordables», poursuit Adam Taschereau.

La coordonnatrice de L'Arche de l'Estrie, Sevrine Labelle, était enchantée de pouvoir bénéficier de l'expertise des peintres de Collège Pro.

«Notre bâtiment était vraiment dû pour être repeint. Cependant, notre argent est consacré à offrir des services à notre clientèle. Ce n'est pas un projet qui était prévu réaliser à court terme. Cette aide était très appréciée», explique Mme Labelle.

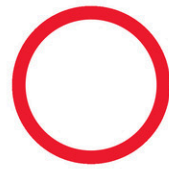
La bâtisse plus que centenaire permet d'accueillir les personnes atteintes du VIH et de leur offrir des activités et du soutien.

«Nous les accueillons dans ce qu'ils sont et sans jugement, ce qui n'est pas toujours évident pour une personne atteinte du VIH. Ils peuvent aussi rencontrer d'autres personnes qui vivent la même réalité qu'eux», mentionne Sevrine Labelle.

Les gagnants du concours *Le grand livre du potager* organisé par La Tribune, en collaboration avec Les Éditions de l'Homme, sont:

- 1 - M. Réjean Gendron de Sherbrooke
- 2 - Mme Lorraine Pelchat de Weedon
- 3 - Mme Marie Nadeau de Waterville
- 4 - Mme Carole Labrie de Sherbrooke
- 5 - Mme Sylvie Bouchard de St - Albert
- 6 - Mme Marthe Roy de Sherbrooke
- 7 - M. Richard Campagna de Sherbrooke
- 8 - Mme Johanne Francoeur de Sherbrooke
- 9 - Mme Pierrette Martineau

- de Sherbrooke
- 10 - Mme Caroline Côté de Sherbrooke
- 11 - Mme France Lefebvre de Sherbrooke
- 12 - Mme Lynda Laperle de Sherbrooke
- 13 - Mme Stéphanie Veilleux de Compton
- 14 - Mme Nicole Houle de Sherbrooke
- 15 - M. Albert Pageau de Waterville
- 16 - Mme Raymonde Auclair de Sherbrooke
- 17 - M. Pierre Létourneau de Sherbrooke
- 18 - M. Fernand Perron de Sherbrooke
- 19 - Mme Pauline Roy de Sherbrooke
- 20 - Mme Monique Péloquin de Windsor



# PLUS ÉCOLOGIQUES. PLUS ÉCONOMIQUES.

PRIMES D'ENCOURAGEMENT À L'ÉCONOMIE DE CARBURANT<sup>‡</sup>

REMISE DE **1000\$**



YARIS HATCHBACK 2007

🛢 Ville : 6,9 L/100 km<sup>†</sup> | Route : 5,5 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES



YARIS BERLINE 2007

🛢 Ville : 6,9 L/100 km<sup>†</sup> | Route : 5,5 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES



COROLLA 2007 (transmission manuelle 5 vitesses)

🛢 Ville : 7,1 L/100 km<sup>†</sup> | Route : 5,3 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES



HIGHLANDER HYBRIDE 2007

🛢 Ville : 7,7 L/100 km<sup>†</sup> | Route : 8,3 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS SUPER ULTRA FAIBLES

REMISE DE **1500\$**



CAMRY HYBRIDE 2007

🛢 Ville : 5,7 L/100 km<sup>†</sup> | Route : 5,7 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS SUPER ULTRA FAIBLES



PRIUS 2007

🛢 Ville : 4,0 L/100 km<sup>†</sup> | Route : 4,2 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS SUPER ULTRA FAIBLES

+ OBTENEZ JUSQU'À 2 000 \$ DE REMBOURSEMENT DE TVQ\*



EST  
LE DÉBUT  
D'UNE BELLE  
HISTOIRE

## VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

1<sup>RE</sup> MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION\*  
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT\*\*  
+ 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ\*  
SUR TOUS LES MODÈLES 2007

ACCÈS **TOYOTA** Une expérience d'achat tellement plus sympa.  
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

**TOYOTA SERVICES FINANCIERS** **PEA** **diplômés** Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. \* Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois (terme de location de 60 mois pour les Yaris, Corolla et Matrix). Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois (Yaris, Corolla et Matrix) moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois (terme de 60 mois pour les Yaris, Corolla et Matrix) sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Immatriculation et assurances en sus. Un montant comprenant l'acompte (s'il y a lieu), le droit sur les pneus, la taxe sur le climatiseur (si applicable) et les taxes sera exigé avant le début de la période de location. \*\* Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location basée sur un terme de 48 mois (terme de 60 mois pour les Yaris, Corolla et Matrix), taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles 2007 neufs en stock. † Approbation assujettie aux modalités fixées par Transports Canada. De plus amples renseignements sont disponibles à <http://www.tc.gc.ca/programmes/environnement/ecotransports/ecoauto.htm> • Approbation assujettie aux modalités fixées par Revenu Québec. De plus amples renseignements sont disponibles à [http://www.revenu.qc.ca/tr/ministere/centre\\_information/actualite/2007/2007-03-02.asp](http://www.revenu.qc.ca/tr/ministere/centre_information/actualite/2007/2007-03-02.asp) \*\* Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour les Yaris et Corolla, pour une transmission à variation constante pour la Camry hybride, pour une transmission automatique à variation constante pour la Prius et pour une transmission à variation constante à commande électronique pour le Highlander hybride, pour le moteur du modèle indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres se terminent le 31 mai 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

**TOYOTA**  
faire toujours mieux

## RENTÉE PARLEMENTAIRE

## Le ménage à trois s'annonce difficile

TOMMY CHOUINARD  
ET MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — C'est jour de rentrée aujourd'hui à l'Assemblée nationale. Le ménage à trois s'annonce difficile puisque le PLQ, l'ADQ et le PQ ne se sont toujours pas entendus sur l'organisation des travaux parlementaires.

Les discussions entre les trois partis achoppent sur le temps de parole en Chambre et la composition des commissions parlementaires, notamment.

Aujourd'hui, les députés éliront le président de l'Assemblée nationale et les trois vice-présidents. Les leaders parlementaires des trois partis ont fait savoir à la direction de l'Assemblée nationale que personne ne perturberait cet événement.

En 2003, Mario Dumont était parvenu à retarder d'une journée l'élection du président de l'Assemblée nationale afin de protester contre le sort réservé à son parti en Chambre.

Cette fois, Michel Bissonnet devrait être réélu à la présidence sans problème. Les libéraux Jacques Chagnon et Fatima Houda-Pépin deviendront vice-présidents, tout comme l'adéquiste Marc Picard. Le doyen de l'Assemblée nationale, le péquiste François Gendron, présidera l'élection.

Mercredi, la lieutenant-gouverneur Lise Thibaut fera une allocation devant les 125 parlementaires. Le premier ministre Jean Charest prononcera ensuite son discours inaugural; son plan de match pour la prochaine année. Ses priorités seront «limitées», indique-t-on dans son entourage. Comme promis en campagne électorale, Jean Charest s'engagera à déposer un projet de loi visant à resserrer le contrôle des armes à feu semi-automatiques (à l'exception des

armes de chasse).

La première période de questions, la tribune privilégiée de l'opposition, se tiendra jeudi. À titre de chef de l'opposition officielle, Mario Dumont aura le privilège d'engager les hostilités. Mais le PQ et l'ADQ ne s'entendent toujours pas sur le partage du temps de parole lors de la période de questions. Le président devra trancher si aucune entente n'est intervenue d'ici jeudi. Le PQ menace de bloquer les travaux parlementaires s'il n'obtient pas plus de budget et de temps de parole en Chambre.

La nouvelle session parlementaire représente un test important pour l'ADQ. Sur les 41 adéquistes, seulement cinq ont déjà siégé à l'Assemblée nationale.

De son côté, le chef du PQ, André Boisclair, fera son entrée au moment même où son leadership est contesté. Sa sortie cinglante contre le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, risque de porter ombrage aux premières attaques du PQ contre le gouvernement.

## Minoritaire, mode d'emploi

La suite de cette session parlementaire ne s'annonce guère plus facile, estiment plusieurs observateurs de la scène politique québécoise. «Dans un gouvernement minoritaire, il ne faut jamais perdre de vue qu'on vit dangereusement, explique le professeur de science politique à l'Université de Montréal Louis Massicotte. Ce n'est pas le temps de jouer les matamores.»

Plus question d'imposer le bâillon pour faire passer les projets en loi en fin de session parlementaire, le Parti libéral devra constamment jouer de tractations et de négociations, estime le politologue.

En 2004, ce dernier avait écrit, à l'usage du futur chef de gouver-



PRESSE CANADIENNE

La fontaine de Tourny, qui avait reçu la médaille d'or de l'Exposition universelle de Paris en 1855, a été transportée hier de l'île d'Orléans, où elle a été restaurée, jusque devant l'édifice du Parlement. C'est la famille Simons qui en fait cadeau à la Ville de Québec pour souligner son 400e anniversaire de fondation. Hier, le président de la Maison Simons, Peter Simons, a surveillé avec attention les travaux d'installation.

nement fédéral, les «dix commandements d'un premier ministre en situation minoritaire». Parmi ceux-ci: discipliner les députés, parce que chaque vote compte; ne pas porter l'odieuse du déclenchement des élections; diviser ses adversaires; accepter d'avaliser des couleuvres (des décisions qui plaisent davantage à l'opposition).

Aussi, les parlementaires devront s'habituer à ce que le gouvernement perde des votes et doive revoir ou abandonner certains projets de loi, sans pour autant que ça cause le déclenchement d'élections.

Certains moments-clés seront à surveiller, étant susceptibles de faire tomber le gouvernement:

les motions de censure de l'opposition, le vote sur le budget et quelques rares projets de loi cruciaux qui deviendront des votes de confiance. Autrement, c'est le premier ministre qui déclenchera les élections au moment opportun.

«Il faut que tous les partis laissent tomber leurs attitudes rigides», estime l'historien Gaston

Deschênes, spécialiste de l'Assemblée nationale.

Selon lui, le gouvernement Charest devra revenir sur plusieurs positions. Le revirement d'hier concernant le Mont-Orford en est un exemple. «Si j'ai un pari à prendre, c'est que les baisses d'impôt, le gouvernement ne les appliquera pas», prédit-il. (La Presse)

## LASIK MD VISION CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de  
**\$490** /oeil \*

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti**.

CONSULTATION SANS FRAIS  
**(866) 393-1515**

Soins post-opératoires disponibles à Sherbrooke et Magog.

**BROSSARD** 1850, avenue Panama (adjacent au Mail Champlain)  
**MONTRÉAL** 1250, boul. René-Lévesque O. Métro Bonaventure  
**LAVAL** Édifice BDC 2525 Daniel-Johnson (adjacent au Carrefour Laval)

\* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Les prix varient de 490 \$ à 990 \$/oeil pour une chirurgie LASIK régulière. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.



Dr Pierre Demers, MD, FRCSC  
25,000 interventions

Dr Avi Wallerstein, MD, FRCSC  
35,000 interventions

Dr Mark Cohen, MD, FRCSC  
35,000 interventions

[www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com)

225876

Halifax • Ottawa • Toronto • Edmonton • Calgary • Vancouver

L'excellence  
à votre portée

**Le choix des canadiens** : nos médecins ont effectué plus de 300 000 interventions au Canada

**Technologie de pointe** : Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez Lasik MD

**Ophthalmologistes réputés** : nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Rabais de  
**600\$** sur nos  
pianos  
neufs

Clavinova CLP 230 ayant été légèrement utilisés (2 jours) au concours Solistes, du Festival des harmonies et Orchestres symphoniques du Québec 2007.



Le modèle de piano le plus utilisé dans les écoles de Sherbrooke.

Réservez le vôtre dès maintenant! Quantités limitées.

Disponible à compter du lundi 21 mai.

**YAMAHA**  
www.yamaha.ca

1506, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 569-3423

info@pianoblouin.com  
<http://www.pianoblouin.com/>

Robert Blouin  
1990 INC.  
PIANOS

225138

L'offre se termine le samedi 2 juin.

VENTE • SERVICE • LOCATION • DÉMÉNAGEMENT

# Le Dr Chaoulli lance un groupe de santé semi-privé

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le docteur Jacques Chaoulli, qui a obtenu de la Cour suprême une ouverture aux assurances privées en santé, lance

un organisme dont les membres pourront avoir de l'aide pour obtenir des services médicaux publics ou privés.

Les membres devront débours 40 \$ par année pour faire

partie du «Groupe Chaoulli» et auront ainsi accès à des consultations avec des omnipraticiens et des spécialistes, à des procédures diagnostiques et à des chirurgies, qui ne seront pas

couverts par le régime public d'assurance-maladie.

## Aussi au public

Cependant, les médecins qui livreront ces services seront eux-mêmes participants au régime public.

Le Groupe entend aussi utiliser tous les moyens légaux possibles pour faciliter l'accès à des services couverts par le régime public et à des services délivrés par des médecins non participants au régime public.

Le docteur Chaoulli estime que la Loi lui donne toute la latitude nécessaire pour agir de la sorte.

Cependant, il affirme ne pas vouloir nuire à l'accessibilité des patients au régime public et n'enverra ses membres que chez des médecins qui se seront enga-

gés par écrit à ne pas diminuer leur volume de pratique à financement public.

Le docteur Chaoulli estime pouvoir ainsi permettre aux médecins d'outrepasser les quotas et plafonds imposés par le ministère de la Santé aux médecins, qui pourraient ainsi augmenter leur temps de pratique.

Le docteur Chaoulli, qui n'exclut pas offrir éventuellement des assurances pour les services de santé qui ne sont pas couverts par le régime public, croit que tous sortiront gagnants de cette démarche. Il fait valoir que les patients verront l'accessibilité accrue puisque les médecins seront disponibles en dehors des quotas et plafonds et que les médecins tireront eux aussi avantage de la levée de ces limites.

LE BONHEUR NE S'ACHÈTE PAS. LA SÉCURITÉ, OUI.



CONTINUEZ LA BELLE VIE

AVEC LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

- + Encaissables en tout temps.
- + Taux d'intérêt de **3,50%** la première année.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.
- + En vente jusqu'au **1<sup>er</sup> juin 2007.**

ÉPARGNE  
PLACEMENTS  
QUÉBEC

VOS  
ÉCONOMIES  
GARANTIES  
À 100%

1 800 463-5229 | [www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

Épargne  
Placements

Québec



## Dion rappelle Trudeau à l'ordre

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, a été contraint de désavouer hier Justin Trudeau une semaine seulement après que ce dernier eut été élu candidat libéral dans la circonscription de Papineau.

Selon M. Dion, Justin Trudeau erre lorsqu'il prône l'abolition des systèmes d'éducation distincts francophones et anglophones, comme il l'a fait la semaine dernière dans un discours devant quelque 2000 enseignants du primaire à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

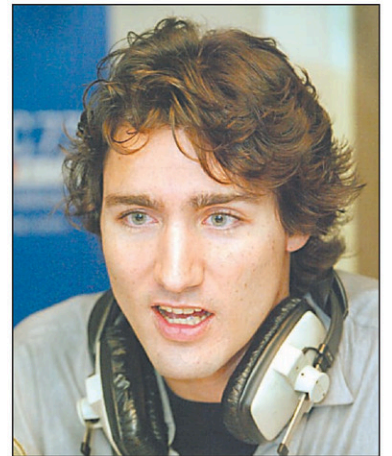
Dans son discours, le candidat libéral a soutenu qu'il faut revoir l'organisation des systèmes d'éducation, même s'il s'agit d'un domaine de compétence des provinces, affirmant que cela permettrait de faire des économies. Comme au Québec, le système d'éducation du Nouveau-Brunswick est divisé en deux réseaux indépendants.

«La séparation du français et de l'anglais dans les écoles est une chose qu'il faut réévaluer sérieusement. Ça divise les gens, ça leur met des étiquettes», a affirmé le fils de l'ex-premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

Le ministre de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, Kelly Lamrock, a balayé d'un revers de la main la suggestion de M. Trudeau, affirmant que le bilinguisme dans la province exige deux réseaux d'éducation distincts. Mme Lamrock, qui est libérale, s'est dite surprise des propos de M. Trudeau.

Pour Stéphane Dion, fusionner les systèmes d'éducation serait un recul pour les francophones hors Québec.

«Il est très important de garder les institutions qui ont permis à nos communautés de garder leur langue et de vivre en français. Donc, nous allons les défendre toujours. C'est d'ailleurs dans l'article 23 de la



Justin Trudeau

Charte canadienne des droits et libertés», a dit M. Dion.

Le chef libéral a expliqué les propos controversés de son candidat sur le compte de l'inexpérience. «Il est nouveau. Il va sans doute avoir à préciser sa pensée davantage. (...) Il arrive à tout le monde de faire des déclarations que l'on a à clarifier par la suite», a-t-il.

En fin d'après-midi, hier, M. Trudeau a d'ailleurs émis un communiqué de presse afin de présenter ses excuses aux francophones.

«La dualité linguistique et la gestion scolaire francophone au Nouveau-Brunswick sont enchâssées dans notre Constitution. C'est un héritage libéral dont je suis très fier. J'ai passé plusieurs années de ma vie comme enseignant en français à Vancouver. Je suis et j'ai toujours été un fervent défenseur du bilinguisme, et même le bilinguisme et plus», a dit M. Trudeau.

Le député libéral de Bourassa, Denis Coderre, qui n'était pas très chaud à l'idée de voir M. Trudeau porter les couleurs du PLC aux prochaines élections, a soutenu que la déclaration du jeune Trudeau était «malhabile parce que cela ne reflète pas du tout la pensée libérale». (*La Presse*)



Cuisine

# Des offres musclées. Parfait pour déménager.



**Activation gratuite** de vos services téléphonique résidentiel et Internet de Bell, et **installation gratuite** de votre service de télé numérique<sup>1</sup>

**Service téléphonique résidentiel**  
+  
**Service Internet Sympatico<sup>MC</sup> Haute vitesse**  
+  
**Télé numérique ExpressVu<sup>MC</sup>**

à compter de  
**69<sup>30</sup>\$**  
/mois

pendant les six premiers mois<sup>2</sup>,  
une économie de 330\$<sup>3</sup>

**Appelez-nous dès aujourd'hui et dites « Je déménage »  
pour parler avec un expert en déménagement.**



GRAND PARTENAIRE NATIONAL

310-BELL



Les offres prennent fin le 30 juin 2007; réservées aux clients résidentiels du Québec, là où la technologie et la visibilité directe le permettent. Offres modifiables sans préavis et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. 1. Réservé aux nouveaux clients qui s'abonnent à chacun des services suivants : au service Internet Sympatico Haute vitesse dans le cadre d'un engagement de 1 an, au service Téléphonie résidentielle Sélection, et au forfait personnalisé Base numérique francophone du service ExpressVu dans le cadre d'un engagement de 2 ans. 2. Sympatico: Gratuit pour les mois 1 à 3, 24,95 \$ pour les mois 4 à 6 et le tarif courant (maintenant 44,95 \$, modifiable) s'applique par la suite. Des frais de 25 \$ s'appliquent si vous annulez la commande avant l'activation. Capacité totale de téléchargement de 30 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. ExpressVu: Gratuit pour les mois 1 et 2; le tarif courant (maintenant 26 \$, modifiable) s'applique par la suite. Le forfait personnalisé Base numérique anglophone est également offert pour 31 \$/mois. Les frais liés au(x) récepteur(s) et à la programmation HD sont en sus. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou un transfert électronique de fonds (TEF) sont requis pour activer un système. Le client doit acheter un système avant le 30 juin 2007 et l'activer dans les 30 jours suivants. Trousse de mise à niveau de signal double requise pour certaines programmations et incluse avec le système satellite haute définition. L'installation gratuite couvre l'installation du système de base, qui comprend un récepteur. Pour l'admissibilité, visitez [bell.ca/installationincluse](http://bell.ca/installationincluse). Service téléphonique résidentiel: D'autres frais tels que les frais pour les services TouchTone (2,80\$/mois) et 9-1-1 (19¢/mois; peuvent varier suivant la région) s'appliquent. L'inscription (gratuite) à la Facture unique peut être requise. Le tarif mensuel est régi par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et peut varier selon l'emplacement géographique; ceci vaut aussi pour les économies. Préavis de 30 jours requis afin d'annuler le service. Certaines parties du territoire desservi par Bell font l'objet de frais pour service en zone rurale. Vous pouvez vérifier si de tels frais s'appliquent à votre cas. 3. Comparé aux tarifs mensuels actuels de ces services à la carte, sans engagement, avec les frais d'activation ou d'installation applicables. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu s.e.c.; ©2005, COVAN.

## Le défi de Sarkozy : réformer dans la paix



**JEAN-GUY DUBUC**  
Collaboration spéciale

Depuis plusieurs semaines, presque dès le début de la campagne, on savait que Ségolène Royal ne pouvait gagner. D'abord, parce qu'elle n'avait visiblement pas l'appui de ceux que les socialistes appellent leurs «éléphants»: la façon dont Laurent Fabius et le mépris avec lequel Dominique Strauss-Kann l'ont traitée, dimanche, en disaient long sur leurs sentiments. «*Je suis disponible*», a répété Strauss-Kann, pour bien montrer la hâte qu'il avait de la remplacer au plus tôt, ce qui veut dire avant les élections législatives de juin prochain. Ségolène Royal a cru à tort qu'elle pouvait unir les forces de gauche: disons tout simplement qu'en France, comme au Québec, la tâche s'avère impossible...

Ensuite, la candidate a tôt manifesté ses limites personnelles. Au plan économique comme international, son ignorance était gênante. Au plan social, sa vision paraissait généreuse mais utopiste, comme chez les Solidaires québécois! Et au plan purement politique, elle n'était pas prête à affronter un adversaire aussi habile que Nicolas Sarkozy.

Pourtant, 17 millions de Français lui ont fait confiance, ont misé sur des qualités en devenir. Les uns, par fidélité socialiste; les autres, pour éviter une présidence qui augure de deux choses l'une: ça passe, ou ça casse!

Tout le monde s'entend pour dire que la France a besoin d'une réforme radicale pour se sortir de l'abîme où elle semble sombrer depuis plusieurs années. Ce n'est pas la présidence de Jacques Chirac qui a retenu la chute, bien au contraire. La cinquième puissance mondiale (après les États-Unis, le Japon, l'Allemagne et le Royaume-Uni)

compte un des taux de chômage (8,7 %, 20 % chez les jeunes) les plus élevés d'Europe et une dette publique de plus de onze cents milliards d'euros. Elle offre une sécurité sociale tellement confortable que ses syndicats (14 % de l'ensemble des travailleurs) sont prêts à tout pour la protéger: pas besoin de grands prétextes pour décider d'une grève qui va immobiliser tout le pays. Bref, la France est gravement atteinte du malaise économique, celui qui fragilise tout le reste.

Sarkozy a promis d'y mettre la main et de mettre tout le monde au pas. Ce qui rassure une majorité de Français qui, à tort ou à raison, craignent pour leur sécurité, même personnelle, si quelqu'un d'une fermeté inébranlable ne vient pas redresser la situation. Et un choix national qui fait plaisir aux commentateurs étrangers, comme le *New York Times*, qui, tout en définissant l'homme comme «brutal, arrogant et démagogue», le définit comme la figure la plus «polarisante» à l'Élysée dans les années de l'après-guerre! Sûrement!

Donc, personne ne remet en cause ni la volonté ni la sincérité de Nicolas Sarkozy; la question se pose plutôt sur la manière. Comment s'y prendra-t-il pour «réhabiliter le travail, l'autorité, la morale, le respect, le mérite»?

Son programme est à 70 à 75 % rassembleur; plusieurs socialistes, y compris Ségolène Royal, appuieraient ce projet social. Mais le problème est rapidement réapparu quand, quelques minutes après la confirmation du vote, des casseurs se sont remis au travail, à Paris et ailleurs. En attendant les grèves, les manifestations, les affrontements et autres insatisfactions bruyantes et... courantes!. Dure réalité qui risque de demeurer la même.

Il faudra plus que des gros mots au nouveau président pour guérir de ses maux la France d'aujourd'hui.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

### Tribune libre

## Harper et les bien-pensants

Pauvre M. Harper! Voilà qu'il se fait interpellé par les gentilles demoiselles du Collège du Sacré-Coeur! À les voir rassemblées dans le gymnase de leur école, sur la belle photo que leur consacre *La Tribune* (2 mai), elles applaudissent avec enthousiasme leur prof d'anglais qui leur a expliqué pourquoi le premier ministre est un grand méchant qui ne respecte pas le protocole de Kyoto. D'où leur résolution de lui écrire quelques lettres bien senties. À voir leur enthousiasme collectif, on imagine que ces lettres se ressemblent jusqu'à la dernière virgule. Formation ou déformation politique?

Lorsque j'avais leur âge, aux Jeunesses Catholiques de Belgique dont j'étais un membre convaincu, on nous donnait également une formation politique. On nous disait pourquoi, par nos prières et nos actions, nous devions appuyer la guerre sainte que le Général Franco menait contre les Rouges diaboliques. J'ai oui-dire qu'il en allait de même ici.

Que les bonnes gens se rassurent: les curés dont ils craignent la disparition, sont toujours là. Ce ne sont pas les mêmes, mais ils nous guident toujours dans le droit chemin de la rectitude politique. La doctrine n'est plus la même, mais l'endoctrinement est toujours aussi efficace. C'est ce qui importe.

**Louis Valcke**  
North Hatley

## Des élèves qui réussissent, des enseignants qui s'investissent

Vendredi matin, je suis allée reconduire ma fille à l'école, mais ce matin-là, Esther aurait (pu) s'y rendre seule... elle flottait sur son nuage!

Eh oui, ma fille, comme tout ses amis de l'école Notre-Dame du Rosaire, nous conviait la veille au spectacle qu'ils ont monté. Complices avec leurs professeurs, ils partageaient avec nous la belle folie qui les animait depuis plusieurs semaines.

Ce fut une belle soirée, une grande réussite pour nos enfants certes, mais aussi pour les professeurs et les intervenants impliqués parce que c'est avec leur dynamisme, leur enthousiasme et leur créativité indéniable qu'ils ont porté ce projet. Très engagés, ces enseignants et leur équipe ont donné une couleur flamboyante à la soirée et... à notre école. Par ces projets aussi stimulants qu'énergisants, ils font ressortir les forces de chacun, ils resserrent les liens entre eux et ancrent le sentiment d'appartenance à leur école. Comme la réussite est un grand moteur, les enfants pourront poursuivre leur année scolaire portés par cette soirée mémorable.

Pour ma part, je suis convaincue que, comme parents, pour faire une école qui nous ressemble, on doit faire équipe et reconnaître les bons coups de nos partenaires. J'ai vu, jeudi soir, des parents touchés, fiers et reconnaissants. Alors, je me fais le porte-voix de tous ces parents présents pour vous dire un gros merci pour votre dynamisme, votre engagement et pour ces réussites que vous faites vivre à nos enfants!

**Marie-Andrée Gosselin**  
Un parent de l'École Notre-Dame du Rosaire  
Sherbrooke

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

## Manif pour l'ajout d'un feu de circulation



IMACOM, MAXIME PICARD

**Diane Thériault, dont le fils est décédé en août dernier dans un accident de voiture au coin du boulevard Bourque et de la rue Henri-Bourassa, compte continuer à se battre pour que la Ville de Sherbrooke accepte d'y installer un feu de circulation. «Je ne lâcherai pas. Si je viens à gagner, la mort de mon fils aura au moins servi à ça.» Une grande manifestation visant à sensibiliser les élus est prévue à cet endroit jeudi à 18 h.**

## Entente dans le transport scolaire

**GILLES FISETTE**  
gilles.fisette@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les travailleurs membres du syndicat du transport scolaire des Autobus des Cantons (CSN) viennent de se doter d'une nouvelle convention collective.

Réunis en assemblée générale, ces travailleurs ont en effet entériné l'entente de principe intervenue plus tôt entre leur comité de négociation et leur employeur.

C'est dans une proportion de 69 pour cent qu'ils ont dit oui aux dernières offres patronales. Le nouveau contrat de travail prévoit une amélioration des clauses normatives telles que les règles régissant l'arbitrage de griefs, les modalités en regard de la prise des vacances, l'attribution des voyages spéciaux, etc. De plus, le régime d'assurance collective a été maintenu dans son intégralité.

### 200 jours de travail

Quant à la garantie de jours travaillés dans une année, elle passe à deux cents jours pour chaque salarié.

Comme le rapporte le président du Conseil central des syndicats nationaux (CSN), Jean Lacharité, en plus de la majoration des primes apparaissant à la convention collective, les salariés recevront une augmentation de 4,3 pour cent, la première année. Cela fait passer le salaire horaire de 15,01 à 15,65 \$ et ce, rétroactivement au 1er juillet 2006.

Pour chacune des trois années ultérieures, les salariés toucheront la totalité de l'indexation versée par les commissions scolaires aux transporteurs.

Ce règlement survient alors que le syndicat avait en poche un mandat de grève à 95 pour cent. Toutefois, aucun moyen de pression lourd n'avait été mis en place.

# Kruger obtient une certification importante

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — La société Kruger vient d'obtenir la certification de la chaîne de suivi pour l'approvisionnement en fibres de ses usines de Bromptonville, de Trois-Rivières et de Wayagamack au Québec, ainsi qu'au siège social de Montréal pour le suivi des ventes de produits certifiés.

La vérification selon une norme de suivi indépendante élaborée par Pricewaterhouse Coopers confirme que les produits de papier fabriqués et vendus à partir de ces établissements peuvent contenir des fibres recyclées et des fibres de bois certifiées jusqu'à 100 pour cent.

« Cette certification confirme à nos clients et partenaires que nous avons mis en place des mécanismes de contrôle nous permettant de satisfaire les engagements de notre intendance environnementale. La vérification indépendante assure la fiabilité de l'information et augmente le niveau de transparence en ce qui concerne notre performance, de la forêt aux marchés, en réponse aux exigences du développement durable et aux besoins de nos clients sur le plan de l'environnement », a indiqué Daniel Archambault, vice-président principal, Papiers pour publications de la société Kruger.

Cette norme assure le suivi de sources

de fibres recyclées et des fibres en provenance de forêts bien gérées jusqu'à l'utilisateur final, en passant par toutes les étapes de transformation dans les usines. Elle intègre trois systèmes de certification reconnus, soit le Forest Stewardship Council (FSC), celui de l'Association canadienne de normalisation (CSA Z809) et le Sustainable Forestry Initiative (SFI).

Ces normes couvrent notamment la planification forestière, la récolte, le reboisement et la protection de la biodiversité.

### 10 000 employés

Fondée en 1904, la société Kruger est un important producteur de papiers pour publications; de papiers à usages domestiques et industriels; de bois d'oeuvre et autres produits du bois; de boîtes de carton à base de fibres recyclées et d'énergie verte et renouvelable.

Druger est également l'un des principaux recycleurs de papiers et cartons en Amérique du Nord.

En 2006, la Société a fait l'acquisition de la Maison des Futailles, chef de file dans le commerce de vins et spiritueux.

La société Kruger possède des établissements au Québec, en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique, à Terre-Neuve-et-Labrador, aux États-Unis et au Royaume-Uni et emploie 10 000 personnes.

## S60 SE SÉRIE LIMITÉE

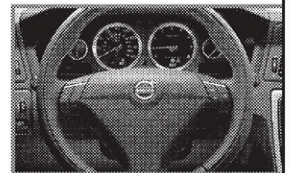
# AU LIEU DE PARLER DE CONDUITE, DITES PLUTÔT LUXE EN MOUVEMENT

**0\$** ACOMPTE  
**0\$** DÉPÔT DE GARANTIE  
**0\$** PREMIÈRE MENSUALITÉ

SIÈGES SPORT RECOUVERTS DE CUIR



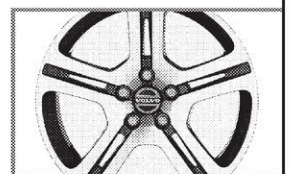
VOLANT ET TAPIS SPORT



AUTRES CARACTÉRISTIQUES DE LA S60 SE :

- SYSTÈME ANTIDÉRAPAGE (DSTC)
- SIÈGES AVANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- PHARES ACTIFS BI-XÉNON
- POIGNÉES DE PORTE CHROMÉES

ROUES EN ALLIAGE CASSIOPEIA DE 17 PO



S60 2.5T SE 2007

**1,0 % 599 \$\***

Taux de crédit-bail 48 mois

PAR MOIS



**Nouvelle adresse**

## Volvo Sherbrooke

3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke 819 563-8303

www.volvosherbrooke.com

Volvo. pour la vie



\* Offre d'une durée limitée consentie aux clients admissibles seulement sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers de la Compagnie des automobiles Volvo du Canada. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Cette offre s'applique à une S60 2.5T SE 2007, 498,62 \$ par mois; terme de 48 mois, aucun acompte, aucune première mensualité et aucun dépôt de garantie. Des frais de transport et de préparation de 1 395 \$ sont dus à la signature du bail. Taxes, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et frais d'administration en sus. Allocation de 80 000 km (0,16 \$ par km excédentaire). Taux d'intérêt annuel de 1,0 %. Total des mensualités : 28 752 \$. Valeur de rachat à la fin du bail : 18 842,40 \$ plus taxes. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. Offert dans la limite des stocks disponibles. Cette offre prend fin le 31 mai 2007. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour plus de détails. ©2007 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com



# GRAND McDON<sup>®</sup>

Le 9 mai, prenez un  
Big Mac<sup>®</sup> pour moi.



Pour chaque Big Mac<sup>®</sup>, sandwich McMuffin<sup>®</sup> ou Joyeux festin<sup>MD</sup> vendu, 1 \$ sera versé à des œuvres pour enfants de votre communauté.

Dans les restaurants McDonald's<sup>®</sup> du Canada participants.  
©2007, McDonald's



c'est ça que j'm<sup>™</sup>



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Tous les jours cet été, trois techniciens vont parcourir la rivière Saint-François et ses affluents pour épandre le BTI, à pied, comme sur la photo, mais aussi en canot, en aéroglisseur ou même en hélicoptère.

## Un produit 100% bio pour contrer les mouches noires

**JEAN-PIERRE BOISVERT**  
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — À compter de cette semaine et jusqu'en septembre, des techniciens de GDG Environnement épandront autour de la rivière Saint-François, à Drummondville, un produit 100 % biologique dans le cadre du programme de contrôle des mouches noires, un contrat de 300 000 \$ par année à vie!

### Le chimique plus efficace

«Si nous utilisions un produit chimique, on pourrait l'épandre une seule fois et ça durerait cinq ans, précise Martin Lord, spécialiste de GDG Environnement. Avec un produit 100 % biologique, entièrement dégradable au bout de 48 heures, qui n'a aucune conséquence pour l'environnement, il faut toujours recommencer».

Pour le contrôle des mouches noires, l'entreprise de Trois-Rivières utilise un insecticide biologique, le BTI. L'ingrédient actif du BTI est un petit cristal de protéines produit par la fermentation d'une bactérie (*Bacillus thuringiensis*), naturellement présente dans le sol. Elle n'est donc pas le résultat de manipulations génétiques. En la produisant en grande quantité par fermentation, on arrive à augmenter la concentration de cristaux de protéines au point où elle devient toxique pour les larves (stades aquatiques) d'insectes piqueurs.

Les mouches noires n'ont pas développé de résistance au BTI après plus de vingt ans d'utilisation. Cette efficacité soutenue est directement liée au mode d'action très spécifique de la toxine du BTI.

Pourquoi Drummondville a-t-elle encore des problèmes avec

les mouches noires alors que d'autres municipalités comme Sherbrooke n'ont plus à s'en préoccuper? «Parce que la pollution est trop grosse à Sherbrooke, rétorque Martin Lord. Ou bien l'usine d'épuration n'est pas adéquate, ou bien les sources agricoles sont polluantes, mais il est un fait que c'est la bonne qualité de l'eau, comme c'est le cas à Drummondville, qui favorise l'éclosion des mouches noires».

M. Lord rappelle que les mouches noires étaient présentes en grande quantité il y a 80 ans et qu'elles ont disparu à cause de la pollution de l'ère industrielle. «Elles sont de retour depuis l'instauration de nouvelles règles d'ordre environnemental qui ont produit une eau de meilleure qualité, contribuant à leur reproduction».

Selon le porte-parole de GDG Environnement, il y a environ 40 municipalités au Québec qui se sont dotées d'un tel programme de contrôle. «C'est un programme qui coûte cher c'est vrai. C'est le produit que nous utilisons qui est dispendieux. Mais la preuve n'est plus à faire que c'est moins cher que l'achat de deux cannettes de produit répulsif par résidence au cours d'une année, comme il a été démontré lors d'une étude effectuée récemment à Blainville», de soumettre M. Lord.

Donc, à tous les jours cet été, trois techniciens vont parcourir la rivière Saint-François et ses affluents pour épandre le BTI, à pied, en canot, en aéroglisseur ou même en hélicoptère.

«Il faut prendre les moyens nécessaires pour lutter contre les mouches noires, qui ont la particularité de se tenir en essaim et dont le rayon d'action peut aller jusqu'à 40 kilomètres», fait savoir M. Lord.



LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

Jean-Louis Roy, membre de l'exécutif de l'Association pour la protection du lac Brompton



LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

Yves Fontaine, propriétaire de Excavation Yves Fontaine

## AGRANDISSEMENT D'UNE CARRIÈRE À RACINE

# Le dossier se réglera par la voie des avocats

MARIANNE DANDURAND

marianne.dandurand@latribune.qc.ca

RACINE — C'est devant un juge que devrait se décider le sort d'une carrière de Racine. Alors que l'entrepreneur Yves Fontaine souhaite avoir droit à une superficie d'exploitation supplémentaire pour sa carrière de 6,46 hectares, le conseil municipal a plutôt choisi de répondre à la demande des résidents qui vivent à proximité et de limiter par résolution le projet d'agrandissement à 1,69 hectare.

La gravière en question est située à environ 1 km du lac Brompton. Actuellement, elle occupe une superficie de 3,37 hectares et est en opération depuis 25 ans. Mais en 2001, le zonage a été modifié et ne permet plus ce genre d'exploitation, de sorte que la carrière est devenue dérogatoire et est exploitée sur la base d'un droit acquis.

Répondant à la mise en demeure envoyée à la municipalité par Excavation Yves Fontaine, le maire de Racine, René Pelletier, a indiqué que «dans le cas du droit acquis d'une gravière, la loi permet d'agrandir une seule fois, de 50% de la superficie actuelle. C'est donc en toute bonne foi qu'avec nos aviseurs légaux, nous avons déterminé que nous permettrons 1,69 hectare supplémentaire.»

De son côté, le promoteur pense plutôt avoir main mise sur 50% de l'ensemble des parties de lot qu'il possède, soit 30 hectares, pour élargir sa carrière. La jurisprudence tend à donner raison à l'exploitant de la carrière, mais il y a un jugement dans lequel un juge a été dissident de la décision de la Cour. Le maire Pelletier s'appuie sur l'espoir que les juges tenderont l'oreille à cette dissidence pour gagner un éventuel procès.

La résolution n'a toutefois pas fait l'unanimité au sein du conseil. Annie Vincent a préféré s'abstenir, alléguant que le conseil avait besoin de plus de temps pour réfléchir aux tenants et aboutissants de l'affaire, alors que Raymond Dussault a indiqué que ce serait une pure perte d'argent pour la municipalité que de s'engager dans une pro-

cedure perdue d'avance. «Si on va en Cour, notre aviseur légal l'a indiqué, il y a 70% des chances qu'on perde», a-t-il rappelé aux élus.

Un jeu qui en vaut la chandelle, a rétorqué le maire. La résolution du conseil a été chaudement applaudie par l'assemblée, composée majoritairement de riverains du lac Brompton. Plus tôt au cours de l'assemblée, ils avaient manifesté leur inquiétude quant aux bruits causés par le dynamitage et à la pollution du lac engendrée par ce type d'exploitation.

### Les pour et les contre

«Je suis content de la décision, affirme Jean-Louis Roy, de l'Association pour la protection du lac Brompton. Je trouve dommage par contre la confrontation à laquelle ça donne lieu. Je respecte le citoyen corporatif qu'est la famille Fontaine, mais entre ce que c'est actuellement et tripler la superficie, c'est deux. On peut vivre avec 1,5 hectare, ils ont un droit acquis. Mais plus que ça, c'est trop.»

L'exploitant de la carrière de son côté rappelle qu'il se conforme à toutes les règles environnementales. Plusieurs bassins de décantations ont été construits pour éviter que l'eau de ruissellement ne se retrouve au lac chargée de sable, les berges seront ensemencées sous peu, et il ne procède au dynamitage que durant le jour, jamais l'été, pour éviter de nuire aux riverains.

«La carrière était déjà là quand ils sont venus s'installer, ils savaient à quoi s'attendre, pense M. Fontaine. Quand vient le temps d'acheter du gravier ou du sable, ils sont bien contents. Mais quand ils ont eu ce qu'ils avaient besoin, ça ne fait plus leur affaire.»

«C'est aussi notre gagne-pain, ajoute son fils, Sébastien Fontaine. Il y a des gens qui vivent de cette carrière à Racine. Et c'est une vache à lait pour la municipalité, il y a peu de gravier aussi bien classé dans la région, et la municipalité peut en avoir à rabais. Si on pollueait, il y a longtemps que le ministère de l'Environnement nous aurait fermé.»



# FAITES VITE!

## IL NE VOUS RESTE PLUS BEAUCOUP DE TEMPS POUR PROFITER DE L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS



# 500 \$

Louez l'un des modèles ci-dessous et recevez 500 \$ d'essence gratuite.

- 0 \$ comptant • 0 \$ dépôt de sécurité
- Transport et préparation inclus

## Quantités limitées



LEGACY 2.5i berline

TAUX DE LOCATION  
**1,9%**  
/48 mois

PRIX DE LOCATION  
**379\$\***  
taxes en sus



LEGACY 2.5i familiale 2007

TAUX DE LOCATION  
**1,9%**  
/48 mois

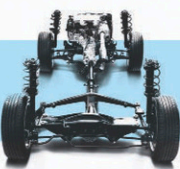
PRIX DE LOCATION  
**379\$\***  
taxes en sus



OUTBACK 2.5i 2007

TAUX DE LOCATION  
**1,9%**  
/48 mois

PRIX DE LOCATION  
**419\$\*\***  
taxes en sus



Collez à la route avec le légendaire système à traction intégrale à prise constante de Subaru. [www.subaru.ca](http://www.subaru.ca)

**SUBARU**  
SHERBROOKE  
Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Sherbrooke (Québec)  
819 564-1600 • 1 800 567-4259  
[www.estrie.subarudealer.ca](http://www.estrie.subarudealer.ca)

Traction intégrale



\*Pour les modèles Legacy 2.5i berline 2007 5 vitesses (7A1UL) et Legacy 2.5i familiale 2007 5 vitesses (7B1UL) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0\$ comptant, 0\$ de dépôt de sécurité. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 510,49\$ (taxes incluses). \*\*Pour le modèle Outback 2.5i 2007 5 vitesses (7D1UL) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0\$ comptant, 0\$ dépôt de sécurité. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 556,07\$ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 mai 2007. 228427

↑ S&P/TSX 13 865,51 95,62	↑ S&P/TSX VENTURE 3369,79 22,06	↑ \$ CAN 90,76 ¢ US 0,47	↑ DOW JONES 13 312,97 48,35	↑ S&P 500 1509,58 3,86	↓ NASDAQ 2570,95 -1,20	↑ OR US 688,00 0,80
---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------

## Alcoa veut acheter Alcan pour 33 milliards \$

### Bourse en bref

Sociétés Estrie	07-05-07	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	12.15	0.19	1.59%	125 674
Domtar Cp	10.79	-0.07	-0.64%	196 467
Shermag Inc.	1.79	0.01	0.56%	1 300



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	07-05-07	Var.	Var. (%)	en 2007
Indice Québec 30	1383.80	24.02	1.77%	10.42%
Indice Québec 120	1478.53	17.88	1.22%	11.84%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	07-05-07	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Alcan Inc.	90.57	23.02	34.08%	20 626 803
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	72.88	1.01	1.41%	175 306
Rona Inc.	25.25	0.93	3.82%	380 302
Groupe SNC-Lavalin Inc.	35.08	0.85	2.48%	490 791
Van Houtte Inc.	24.78	0.67	2.78%	1 612 250
Stella-Jones Inc.	39.40	0.60	1.55%	8 028
Banque Royale du Canada	58.86	0.40	0.68%	2 057 340
Power Corporation du Canada	38.65	0.39	1.02%	812 519
Groupe Cossette Communication Inc.	12.53	0.38	3.13%	58 617
Corporation Financière Power	39.96	0.34	0.86%	333 502
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	40.00	0.34	0.86%	9 326
Uni-Sélect Inc.	30.89	0.33	1.08%	7 279
Groupe Optimal Inc.	9.07	0.31	3.54%	82 706
Industries Lassonde Inc.	39.30	0.29	0.74%	200
Corporation de Sécurité Garda World	24.30	0.29	1.21%	180 035

IQ-120 : Les plus fortes baisses	07-05-07	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Molson Coors Brewing Company	105.40	-1.58	-1.48%	545
Cogeco Inc.	40.11	-0.88	-2.15%	6 951
Saputo Inc.	42.42	-0.81	-1.87%	197 534
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	56.22	-0.78	-1.37%	1 152 882
Corporation Pharmaceutique Nymox	6.60	-0.69	-9.47%	213 971
Neurochem Inc.	10.27	-0.43	-4.02%	476 497
Mega Bloks Inc.	23.15	-0.36	-1.53%	74 019
Quebecor Inc.	40.16	-0.34	-0.84%	98 994
Goodfellow Inc.	17.20	-0.29	-1.66%	5 056
Banque de Montréal	68.37	-0.28	-0.41%	1 500 252
Thallion Pharmaceuticals Inc.	1.81	-0.26	-12.56%	33 056
Alimentation Couche-Tard Inc.	23.13	-0.25	-1.07%	275 464
Logibec Groupe Informatique Ltée	20.25	-0.25	-1.22%	25 880
Theratechnologies Inc.	10.76	-0.24	-2.18%	248 276
Metro Inc.	38.00	-0.22	-0.58%	164 511

IQ-120 : Les plus actifs	07-05-07	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Alcan Inc.	90.57	23.02	34.08%	20 626 803
Corporation Haemacure	0.16	0.00	-3.03%	3 170 500
Bombardier Inc.	4.80	-0.09	-1.84%	2 902 835
BCE Inc.	37.40	-0.20	-0.53%	2 368 037
Banque Royale du Canada	58.86	0.40	0.68%	2 057 340
Van Houtte Inc.	24.78	0.67	2.78%	1 612 250
Banque de Montréal	68.37	-0.28	-0.41%	1 500 252
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	56.22	-0.78	-1.37%	1 152 882
Groupe CGI Inc.	10.89	0.02	0.18%	1 126 121
CAE Inc.	12.99	-0.04	-0.31%	849 415
Power Corporation du Canada	38.65	0.39	1.02%	812 519
Conjuchem Biotechnologies Inc.	0.49	0.04	7.69%	663 050
Abitibi-Consolidated Inc.	2.91	0.02	0.69%	537 634
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	14.90	-0.10	-0.67%	533 250
Groupe SNC-Lavalin Inc.	35.08	0.85	2.48%	490 791

D'un Océan à l'autre ...	07-05-07	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1391.36	0.33%	0.15%	8.84%
Indice Alberta 25	1325.36	0.05%	8.49%	14.61%
Indice Prairie 10	1589.82	0.33%	11.61%	28.06%
Indice Ontario 40	1414.25	0.22%	2.65%	12.51%
Indice Québec 30	1383.80	1.77%	5.65%	14.86%
Indice Atlantique 15	1681.82	-0.11%	10.76%	15.16%

PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Le numéro deux mondial de l'aluminium, Alcoa entend déposer dès aujourd'hui une offre d'achat non sollicitée de 33 milliards \$ US afin d'acquiescer sa rivale canadienne Alcan.

Alcoa a fait part de son intention vers 7 h hier matin par voie de communiqué.

Alcan, troisième entreprise du secteur sur la scène internationale, a réagi en indiquant que son conseil d'administration étudiera la proposition et son incidence éventuelle sur les intérêts des actionnaires et des autres parties prenantes.

L'offre est de 58,60 \$ US en espèces plus environ 0,4 action ordinaire d'Alcoa pour chaque action ordinaire d'Alcan en circulation. D'après le cours de clôture de l'action d'Alcoa le 4 mai dernier, l'offre représente une valeur de 73,25 \$ US par action d'Alcan (pour un total de 33 milliards \$ US).

L'offre représente une prime de 32 pour cent par rapport au cours de clôture moyen d'Alcan des 30 derniers jours ouvrables à la Bourse de New York et une prime de 20% par rapport au cours

de clôture de l'action d'Alcan le 4 mai dernier, son niveau le plus élevé de tous les temps.

Alain Belda, président du conseil et chef de la direction d'Alcoa, a déclaré hier au moment de l'annonce de l'intention de son entreprise, que cette offre fait suite à près de deux années de pourparlers entre les entreprises concernant diverses possibilités de regroupement, «marquées notamment par l'échec de discussions au niveau des conseils d'administration au sujet d'une fusion l'automne dernier».

Alcoa s'attend à ce que le regroupement proposé génère des synergies de coûts avant impôts d'environ 1 milliard \$ US par année.

Si la transaction est réalisée, l'entreprise regroupée aurait un siège social à Montréal et un autre à New York.

Hier matin, Alcan a recommandé à ses actionnaires d'attendre avant de prendre une décision quelconque que son conseil d'administration ait eu la possibilité d'examiner l'offre d'Alcoa en profondeur et qu'il ait eu l'occasion de formuler une recommandation officielle sur le fondement de cette offre.

## Van Houtte passe à l'américaine Littlejohn

SYLVAIN LAROCQUE

PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Le torréfacteur-distributeur québécois Van Houtte, qui s'était mis en vente en janvier, passe aux mains d'un fonds d'investissement privé américain pour la somme de 600 millions \$.

Le fonds Littlejohn & Co., situé à Greenwich, au Connecticut, acquerra toutes les actions émises et en circulation de Van Houtte pour une contrepartie de 25 \$ en espèces par action. Dans le cadre de la transaction, Littlejohn & Co. assumera la dette de Van Houtte.

Le montant de 25 \$ par action représente une prime de 44 pour cent sur le cours moyen de l'action de Van Houtte des 20 derniers jours ouvrables, a précisé l'entreprise dans un communiqué.

Une fois la transaction complétée, Littlejohn entend fermer le capital de Van Houtte, une entreprise actuellement inscrite à la Bourse de Toronto.

«La décision de mettre en vente notre participation majoritaire dans Van Houtte a certes été difficile, mais il s'agit de la meilleure décision pour l'en-

semble des actionnaires de la société», a déclaré Paul-André Guillotte, président du conseil d'administration de Van Houtte et du comité qui a étudié les offres d'achat.

«Il est temps maintenant qu'un nouveau groupe de propriétaires accompagne Van Houtte dans sa prochaine étape de croissance, a ajouté M. Guillotte. (...) Dès nos débuts, nous nous sommes fixé comme objectif de faire de Van Houtte un leader en Amérique du Nord. La société a trouvé en Littlejohn un partenaire qui partage cette vision.»

Van Houtte continuera d'être dirigée à partir de Montréal sous le même nom et avec l'équipe actuelle de gestion.

Les fondateurs et actionnaires de référence de Van Houtte ont convenu d'apporter leur «soutien irrévocable» à la transaction et de voter en sa faveur. Ils détiennent 68% des droits de vote.

De son côté, le conseil d'administration a approuvé la transaction à l'unanimité à la suite d'une recommandation unanime de son comité d'orientation stratégique, et a aussi résolu de recommander aux actionnaires de la société de voter en faveur de la transaction.

## Excel achète le groupe Lemieux

GILLES FISETTE  
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le groupe Excel Force financière, de Sherbrooke, vient de compléter l'acquisition du Groupe financier Lemieux, également de Sherbrooke.

«Cette transaction vient accroître le nombre de nos conseillers financiers, consolider notre position auprès de Manuvie et vient également répondre à notre besoin de nouveaux espaces», a expliqué James McMahon, le directeur d'Excel à Sherbrooke.

Les deux entreprises étaient voisines, rue King ouest. À la suite de cette transaction, la trentaine de conseillers financiers du Groupe financier Lemieux ont été rapatriés dans les bureaux d'Excel tandis que l'administration a été installée dans les anciens locaux du Groupe financier Lemieux, une entreprise qui avait pignon sur rue, à Sherbrooke, depuis une trentaine d'années. «Tout a été complété la fin de semaine dernière», rapporte M. McMahon.

Cet apport de conseillers financiers vient porter leur nombre à environ 230 conseillers financiers chez Excel. Dans l'ensemble du Québec, Excel est fort de 1200 conseillers financiers.

Force financière Excel, basée à Sherbrooke, est une entreprise de produits et services financiers qui rayonne à travers le Québec par l'entremise de sept bureaux régionaux. Lors de la récente célébration du 25<sup>e</sup> anniversaire d'existence, on rapportait qu'Investissement Excel, une des composantes d'Excel, gérait un actif de plus de 1,3 milliard de dollars ce à quoi s'ajoute l'assurance de personnes ainsi que l'assurance et rentes collectives, l'une générant 17 millions \$ en primes et l'autre 25 \$.

## DANS ARTHABASKA-ÉRABLE

# Des sous pour établir un diagnostic socioéconomique

GILLES BESMARGIAN  
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La MRC d'Arthabaska se donne jusqu'au mois d'août pour réaliser un diagnostic socioéconomique du territoire grâce à une subvention de 91 600 \$ de Développement économique Canada (DEC), jumelée à une contribution financière de 25 000 \$ de la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) Arthabaska-Érable.

Le but de l'exercice, a déclaré le député de Lévis-Bellechasse, Steven Blaney, au nom de son collègue et titulaire de DEC, Jean-Pierre Blackburn, est de cerner les forces et les contraintes au développement de l'ensemble du territoire de la MRC et d'établir les axes de développement réalisables et porteurs d'avenir.

Selon le préfet de la MRCA, Lionel Fréchette, l'étude, qui conduira vers un plan de développement stratégique du territoire, d'où ressortira un plan d'action, vient répondre à une demande de la société civile dont la SADC, des corporations de développement économique et communautaire des Bois-Francs, des tables sectorielles et du CLD, entre autres.

La tâche de réaliser le diagnostic appartient au Groupe DBSS qui, dans le passé, a fait des études similaires dans d'autres MRC au Québec. Le porte-parole du groupe, Normand Dulude, a indiqué qu'il s'agissait d'une démarche de mobilisation du milieu.

«Notre plan de travail con-

siste d'abord à obtenir ce qui existe déjà sur le territoire dont les études des tables sectorielles, en vue justement de rencontres sectorielles éducation et main-d'oeuvre, développement économique, développement communautaire, tourisme-loisir-culture, et élus au cours des prochaines semaines.

«Ce qui est intéressant dans ce projet, ajoute le député Blaney, c'est qu'il permet une mobilisation du milieu.»

«En septembre, continue M. Dulude, il y aura un premier forum où tous les intervenants seront invités et si le milieu adhère aux orientations, on mettra en place des chantiers de travail pour chacune d'entre elles qui, au cours de l'automne, auront à élaborer un plan d'action concret.»

Par la suite, en janvier 2008, on tiendra un deuxième forum où seront validés les éléments ressortis de la démarche afin d'obtenir les engagements nécessaires faisant en sorte que le plan d'action soit porteur de développement.

«Ce qui est intéressant dans ce projet, ajoute le député Blaney, c'est qu'il permet une mobilisation de tous les intervenants qui permettra, j'en suis convaincu,

d'établir les axes de développement où des énergies doivent être mises.» Pour sa part le président du c.a. de la SADC, Jean Gagné, s'est dit heureux de voir que son organisme peut contribuer

à rassembler les intervenants du milieu dans cette démarche et de travailler avec eux, afin de réaliser des projets porteurs pour la région en matière de développement.



Papiers pour publications



Daniel Archambault, ing.  
Vice-président principal  
Papiers pour publications  
Kruger inc.

M. Donald Cayouette, vice-président de direction à l'Exploitation de la société Kruger, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Daniel Archambault au poste de vice-président principal, Papiers pour publications, de la Société. M. Archambault possède déjà une grande expérience de l'industrie des pâtes et papiers lors de son entrée en fonction chez Kruger en 1995 et occupait jusqu'à maintenant le poste de vice-président Fabrication, Usines de Brompton, Trois-Rivières et Wayagamack.

Cette unité commerciale produit deux millions de tonnes métriques par an de papier journal, papiers couchés légers et ultralégers et surcalandrés et compte trois usines au Québec, l'usine de Brompton (Sherbrooke), l'usine de Trois-Rivières et l'usine Wayagamack, ainsi qu'une usine à Corner Brook, Terre-Neuve-et-Labrador. En 2006, trois des plus grands consortiums d'édition en Amérique du Nord, Dow Jones & Company, Knight Ridder Inc. et Gannett Supply, lui ont attribué leur prix du meilleur fournisseur de papier journal pour 2005.

Fondée en 1904, la société Kruger est un important producteur de papiers pour publications; de papiers à usages domestiques et industriels; de bois d'œuvre et autres produits du bois; de boîtes de carton à base de fibres recyclées; d'énergie verte et renouvelable; et est également l'un des principaux recycleurs de papiers et cartons en Amérique du Nord. Tout récemment, elle poursuivait son développement dans le secteur du commerce de détail avec l'acquisition de la Maison des Futailles, chef de file dans le commerce de vins et spiritueux. La société Kruger possède des établissements au Québec, en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique, à Terre-Neuve-et-Labrador, aux États-Unis et au Royaume-Uni et emploie 10 000 personnes.

227541

TOYOTA

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

PREMIER VERSEMENT GRATUIT SUR TOUS LES MODÈLES!!!

Toyota MAGOG

Remise de 1000 \$ du gouvernement sur les Yaris et sur la Corolla manuelle! \*\*

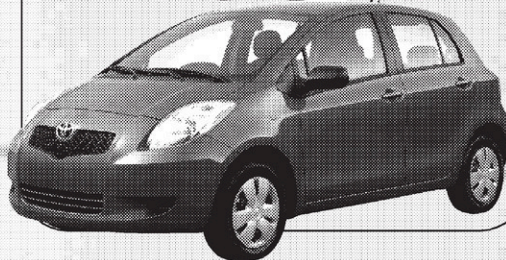
La Corolla 2007

189\$ /mois!\*



La Yaris 2007

159\$ /mois!\*



La Matrix 2007

209\$ /mois!\*



Toyota Magog, faire toujours mieux!!

ACCÈS TOYOTA  
1 888 TOYOTA-6 • accès.toyota.ca

819 843-9883

274, boul. Bourque, Omerville

www.toyotamagog.com



\*Bail de 60 mois sur la Matrix KR32EM AA avec échange ou comptant de 2004,00\$, Corolla BR32EM AA avec échange ou comptant de 1832,00\$, Yaris Hatchback JT923M AA avec comptant ou échange de 2251,00\$. Sujet à l'approbation de TSF, 24,000km par année inclus, 0,07\$ du km excédentaire, transport et préparation inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif seulement. \*\*Programme EcoAuto du gouvernement fédéral. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

228953

## Sarkozy pave la voie aux changements

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — La France s'apprête à entrer dans une ère de changements au lendemain de l'élection à la présidence de Nicolas Sarkozy qui a promis, dès sa large victoire acquise contre la socialiste Ségolène Royal, de mettre rapidement en oeuvre son programme de «rupture».

M. Sarkozy, élu par 53,06% des voix, pourra se prévaloir de ce score sans appel, doublé d'une très forte participation (84%), pour mener les réformes radicales qu'il a annoncées aux Français.

Elu pour cinq ans, M. Sarkozy va d'abord devoir engager et gagner la bataille des élections législatives, prévues les 10 et 17 juin, pour être assuré de disposer des moyens de gouverner.

La passation de pouvoirs avec le président Jacques Chirac est prévu le 16 mai.

M. Sarkozy compte faire passer des réformes emblématiques dès le début de son mandat, comme l'exonération de charges pour les heures supplémentaires, illustration de son credo «travailler plus pour gagner plus».

Il a aussi annoncé qu'il se rendrait à Bruxelles et à Berlin dès sa première semaine au pouvoir, afin de «marquer le retour de la France en Europe».

En attendant, M. Sarkozy a quitté hier Paris «pour deux-trois jours», a indiqué son entourage, afin de se reposer dans un lieu tenu secret. Une pause que M. Sarkozy avait présentée comme nécessaire pour «habiter» sa nouvelle fonction.

Dès son premier discours devant ses partisans, M. Sarkozy a estimé que la France avait «choisi de rompre avec les idées, les habitudes et les comportements du passé».

Reprenant les thèmes phares de sa campagne, il s'est engagé à «réhabiliter le travail, l'autorité, le mérite» et à «écrire une nouvelle page du pays» après les 12 années de présidence Chirac.

«Je ne vous trahirai pas, je ne vous mentirai pas, je ne vous décevrai pas», a-t-il promis, en ajoutant qu'il serait «le président de tous les Français».

Pour le Parti socialiste, qui vient d'enregistrer sa troisième défaite consécutive à une présidentielle, le résultat ouvre également une période de bouleversements: les critiques sur la stratégie de Mme Royal ont immédiatement fusé, accompagnées d'appels à la «renovation de la gauche».

Signe de ces tensions, le leader du PS François Hollande, par ailleurs compagnon de Mme Royal, a assuré qu'il ne tolérerait «aucun règlement de comptes».

De son côté, la candidate battue a appelé les socialistes à rester «unis» et à «regarder vers l'avenir». Souriante malgré la défaite, elle s'est dite «heureuse d'avoir donné un message d'espoir» pendant sa campagne.

Les partisans de M. Sarkozy ont fait la fête par milliers dans la nuit de dimanche à lundi sur la place de la Concorde à Paris. Mais des échauffourées ont opposé la police à des manifestants anti-Sarkozy à la Bastille, une autre grande place de la capitale.

## La Maison Blanche déroule le tapis rouge pour Elizabeth II

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — George W. Bush a déroulé le tapis rouge pour recevoir hier Elizabeth II devant 7000 personnes rassemblées sur la pelouse sud de la Maison Blanche, avant de donner en l'honneur de la reine d'Angleterre le dîner d'État le plus prestigieux de sa présidence.

Une fanfare et 21 coups de canon ont salué Elizabeth II lors d'une cérémonie de bienvenue très solennelle. Et un lapsus de M. Bush a déclenché involontairement les rires de l'assistance. Le président américain a rappelé que la reine avait dîné avec dix présidents américains et avait aidé les Etats-Unis à «célébrer leur bicentenaire en 17...», avant de rectifier aussitôt: «1976».

La reine lui a alors jeté un regard «que seule une mère peut lancer à un enfant», a-t-il expliqué avec humour. Plus sérieusement, M. Bush a affirmé que les États-Unis et la Grande-Bretagne, alliés en Irak et en Afghanistan, étaient côte à côte dans la guerre contre le terrorisme. «Notre travail est difficile (...). Mais il reste le chemin le plus sûr vers la paix. Votre majesté, j'apprécie votre leadership en ces temps de danger et de décision», a-t-il déclaré.

De son côté, la reine a évoqué l'amitié forte qui lie les deux pays. «Il est temps de regarder vers l'avenir et de renouveler notre engagement en faveur d'un monde plus prospère, sûr et libre».

George W. Bush et son épouse Laura ont accueilli la reine et le prince Philip à leur arrivée en limousine à la Maison Blanche. Les deux couples se sont serré



Ces deux vignettes montrent le président américain George W. Bush avant et après le petit lapsus qu'il a fait hier en présence de son invitée, la reine d'Angleterre, Elisabeth II.

la main avant la cérémonie de bienvenue marquée par une parade militaire, avec notamment des soldats en uniforme d'époque confectionnés d'après ceux portés par les musiciens de l'armée de George Washington au 18e

siècle. La présence d'Elizabeth II à Washington couronne une visite de six jours, la cinquième de la souveraine aux Etats-Unis en 50 ans, mais la première depuis 1991.

### Tour de globe



### Cameroun: le crash ne laisse aucun survivant

BANGA-PONGO, Cameroun (AP) — Pas de survivant dans le crash au Cameroun: un responsable des secours a confirmé hier qu'aucun des 114 occupants du Boeing de la Kenya Airways n'avait survécu à l'accident, au lendemain de la découverte de la carcasse désintégrée dans une zone marécageuse à la végétation dense du sud-ouest du pays.

Le vol 507 de la compagnie kényane assurait la liaison entre Douala, la capitale économique du Cameroun, et Nairobi, la capitale du Kenya. Le Boeing 737-800, qui transportait 105 passagers originaires de 27 pays et neuf membres d'équipage, s'est écrasé samedi matin, une douzaine de minutes après son décollage, pour une raison encore indéterminée. L'épave a été retrouvée dimanche à une vingtaine de kilomètres au sud de Douala.

Les premiers témoignages de secouristes de retour du site du crash n'étaient déjà guère optimistes. Le Boeing s'est pulvérisé en morceaux pas plus gros qu'une portière de voiture, a rapporté un bénévole couvert de boue alors qu'il revenait du lieu de l'accident.

### Le président haïtien en visite officielle aux É.-U.

PORT-AU-PRINCE (AFP) — Le président haïtien René Préval devait entamer hier pour une durée de quatre jours sa première visite officielle aux Etats-Unis à l'invitation du président américain George W. Bush.

Le chef de l'Etat haïtien doit être reçu demain par son homologue américain.

«Je vais rencontrer le président Bush à son invitation et j'aurai des réunions de travail avec des membres de son administration dont la secrétaire d'Etat Condoleezza Rice, le secrétaire au Commerce et le secrétaire de la Sécurité intérieure» Michael Chertoff, a confié le président haïtien à l'AFP.

«Les deux présidents discuteront des efforts de la mission de stabilisation des Nations unies pour améliorer la sécurité en Haïti (Minustah) et des moyens d'y accroître la prospérité», avait déclaré mercredi dernier le porte-parole de la Maison Blanche Tony Snow.

Une délégation composée des deux présidents du Parlement haïtien, de membres du secteur privé et de syndicalistes haïtiens accompagnent M. Préval durant son séjour dans la capitale fédérale américaine.

### Un sac à dos piégé tue un employé de casino à Vegas

LAS VEGAS (AP) — Un employé d'un hôtel-casino de Las Vegas (Nevada) a été tué hier par l'explosion d'un sac à dos piégé qui avait été posé sur le toit de sa voiture, ont annoncé les autorités.

La police exclut la piste terroriste et pense plutôt qu'il s'agit d'un meurtre. «Nous pensons que la victime de cette action était la cible visée», a déclaré un porte-parole de la police, Bill Cassell.

Un autre employé d'hôtel est sorti indemne de cette explosion survenue peu après 4 h du matin au 1er étage d'un parking se trouvant à l'arrière du célèbre hôtel Luxor, un établissement en forme de pyramide situé à l'extrémité sud de la large avenue bordée d'hôtels et de casinos, appelée Las Vegas Strip.

L'explosion s'est produite lorsque la victime a voulu retirer le sac à dos qui se trouvait sur le toit de sa voiture, dans le parking.

Gordon Absher, porte-parole du groupe MGM Mirage propriétaire du Luxor, n'était pas en mesure de confirmer que la victime était un employé de cet hôtel. L'établissement n'a pas été évacué.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Raphaël Torr invite Sherbrooke à gâter maman avec des chansons de Joe Dassin dimanche au Théâtre Granada. «Aujourd'hui, avec tous les jeunes de 20 et 30 ans qui ont découvert Dassin, le spectacle plaît à toutes les générations.»

## Raphaël Torr achève son cycle Dassin

**STEVE BERGERON**

steve.bergeron@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Au terme de sa tournée en hommage à Joe Dassin, qu'il terminera à la fin de 2008, Raphaël Torr aura présenté son spectacle 500 fois en dix ans. Selon ses prévisions, plus de 200 000 personnes l'auront entendu reprendre les grands succès du chantre des Champs-Élysées. Ce spectacle l'aura même mené jusqu'à Vancouver, en France et en Belgique.

«Bien sûr, ce sera difficile de tourner cette page. Je me trouve privilégié d'avoir vécu une expérience aussi magnifique, qui m'aura permis d'être sur scène plus de 450 fois et m'aura fait voya-

ger partout. Mais il faut savoir dire: «Je vais maintenant faire autre chose.» J'ai envie de m'occuper de mes propres chansons.»

Avant de monter dans le train des aventures de Joe Dassin, Raphaël Torr menait sa propre carrière chez nous. Arrivé à Montréal en 1972, il s'est d'abord imposé dans les boîtes à chansons du Vieux-Montréal, avant de parcourir le Québec, de participer à plusieurs concours pour la relève et d'enregistrer ses propres chansons (il en a plus de 200 dans son catalogue personnel).

Mais sa voix si proche de celle du chanteur mort prématurément en 1980 l'a propulsé dans un tourbillon. «Jamais je ne pensais que cela durerait aussi longtemps. J'ai bénéficié de toutes les conjonctures», reconnaît-il, en rappelant comment les succès français des années 1960

et 1970 sont revenus de mode au tournant du millénaire.

«Il y avait les soirées *C'est extra!* au Musée Juste pour rire. Les radios se sont ensuite emparées du phénomène. En 2001, je me suis retrouvé à *La Fureur*, aux Grandes gueules et au Petit Medley tous les jeudis soirs pendant 22 semaines!» s'étonne-t-il encore.

En 2005, alors qu'il entrevoit la fin de son cycle Dassin, le 25e anniversaire de la mort du chanteur et la compilation *Salut Joe!*, sur laquelle il interprète *L'Amérique*, rallume tout. «Finalement, 2006 est l'année où j'ai donné le plus de *shows!*»

### Super mamies

Joe Dassin aura aussi fait vivre des émotions fortes à Raphaël Torr. «Après un spectacle à Tournai, en Belgique, je me suis rendu à une soirée où un groupe d'admi-

rateurs de Joe Dassin commémoreraient son décès. J'avais apporté mes bandes pour m'accompagner et j'ai proposé de chanter. J'ignorais que Jonathan, un des deux fils de Dassin, était là.»

«J'ai vraiment cru entendre la voix de mon père qui descendait du ciel. C'est déroutant!» m'a-t-il dit. L'instant était très émouvant, d'autant plus que Jonathan a pratiquement le même âge que mon fils. Il n'avait qu'un an et demi quand son père est mort. Ça a été un manque terrible dans sa vie. Il n'était adolescent quand leur mère a ensuite été emportée par le cancer.»

Bien sûr, le chanteur sait que le succès risque d'être moins phénoménal quand viendra le temps de se consacrer à ses propres compositions. «Mais je n'ai pas peur de ça. Je serai heureux pareil. J'ai joué autant dans des pe-

tites boîtes que devant des salles de 1000 personnes. L'important, c'est de pouvoir chanter.»

En attendant, il invite à un super party Joe Dassin de la fête des Mères, au Granada, avec un effectif de huit musiciens pour l'occasion. «Aujourd'hui, avec tous les jeunes de 20 et 30 ans qui ont découvert Dassin, le spectacle plaît à toutes les générations. J'ai même déjà vu une bande de motards débarquer au Théâtre La Tulipe: ils amenaient leurs mamies!»

### VOUS VOULEZ Y ALLER

#### Raphaël Torr chante Joe Dassin

Dimanche 13 mai, 19 h 30

Théâtre Granada

Entrée: 28 \$

Billetterie: 819 565-5656



## PISCINE ET JARDIN

### CAHIER PUBLICITAIRE

à lire le jeudi  
10 mai  
dans **La Tribune**

# 2,5 M \$ pour numériser les films québécois

PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Le Québec aura désormais une mémoire d'éléphant en matière de cinéma.

Le pdg de Quebecor, Pierre-Karl Péladeau, cinéphile s'il en est un, a annoncé hier qu'il investira 2,5 millions \$ durant les cinq prochaines années afin de numériser tous les longs métrages québécois.

Le projet, baptisé «Éléphant: mémoire du cinéma québécois», vise en effet à numériser l'ensemble des quelque 800 longs métrages du cinéma québécois, pour assurer leur disponibilité

et, surtout, leur pérennité.

Ceux-ci seront offerts d'abord sur la plateforme de télévision numérique «Illico sur demande» de Vidéotron et, éventuellement, sur Internet pour téléchargement. Le catalogue sera disponible gratuitement pour les étudiants et chercheurs en cinéma.

Le grand public, lui, devra déboursier un certain montant pour visionner les films ou les télécharger lorsque ce sera possible, mais la totalité des revenus ainsi générés sera versée aux ayants droit (artisans et producteurs), hormis les frais



LA PRESSE, RÉMI LEMÉE

**Le cinéaste Claude Fournier en compagnie de Pierre-Karl Péladeau, président et directeur général de Quebecor. Ce dernier a annoncé un investissement de 500 000 \$ par année sur cinq ans à la Cinémathèque québécoise pour numériser tous les longs métrages québécois.**

requis pour l'opération de la plateforme, une somme qui devrait être minimale, selon M. Péladeau.

Même si le financement annuel d'un demi-million \$ sera déductible d'impôt à titre de don, Quebecor ne tirera aucun profit de l'entreprise, puisque cette dernière est une structure indépendante et sera sans but lucratif.

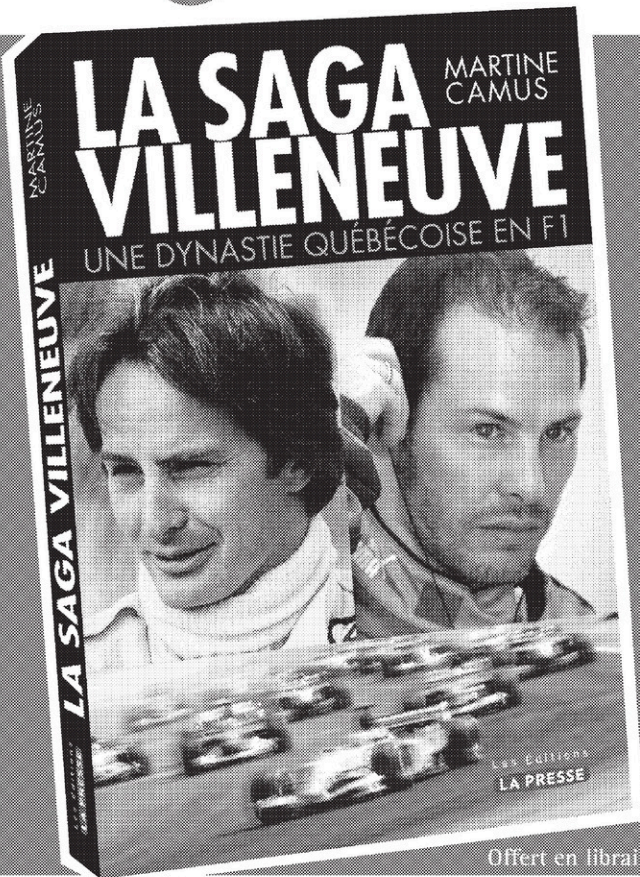
Les premiers films numérisés devraient être offerts pour les Fêtes à la télévision.

De plus, l'entreprise créera, sur son site internet Canoë, ce qui deviendra éventuellement la plus grande banque de données sur le cinéma québécois dans le cyberspace.

On y retrouvera des synopsis, des photos de tournage, des entrevues, des affiches de films et d'autres documents.

Le projet Éléphant sera piloté par deux spécialistes du cinéma québécois, l'historienne Marie-Josée Raymond et le réalisateur Claude Fournier. Ceux-ci espèrent, une fois la numérisation complétée, réaliser le même travail avec les courts métrages, les documentaires et les films d'animation produits au Québec.

## Deux pilotes légendaires



Offert en librairie

Visitez le Musée Gilles-Villeneuve  
www.gillesvilleneuve.com

**À TOUS LES ABONNÉS**  
Obtenez 10 à 30 % de rabais à l'achat en ligne de ce livre  
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE  
SIMPLE ET RAPIDE  
[cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)  
CLUB PRIVILÈGES

Les Éditions LA PRESSE

225939

CUISINE DES SENS ■ FUSION DES SAVEURS

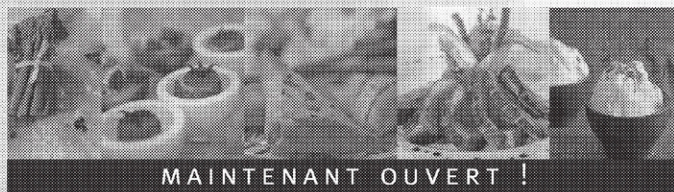
### LA SUITE

POUR VOTRE LUNCH DU MIDI

#### TABLE D'HÔTE

Potage de saison	
Rouleau croustillant aux légumes marinés au tamar et gingembre	
Sauce à l'arachide piquante	
Maki sushi au tartare de saumon épicé et yogourt à la menthe fraîche (extra 2\$)	
<b>Gnocchi crémeux au pesto de tomates séchées,</b>	11 \$
servi avec des légumes sautés	
<b>Salade de crevettes et pétoncles aux agrumes,</b>	13 \$
sauce au lait de coco, curry et coriandre	
<b>Filet de sole poché au vin blanc,</b>	14 \$
risotto aux pleurotes et coulis de poivron	
<b>Cuisse de canard confit, sauce aux petits fruits,</b>	17 \$
servi avec une purée de panais à l'ail grillé	
<b>Entrecôte de bœuf grillée au poivre vert de Madagascar,</b>	19 \$
frites maison et mesclun au balsamique	
<b>Assiette de sushis,</b>	19 \$
selon l'inspiration du chef	

Café



MAINTENANT OUVERT !

### LA SUITE

100, RUE WEBSTER SHERBROOKE (ANCIENNEMENT LA FALAISE ST-MICHEL)  
819 822.2332 WWW.RESTAURANTLASUITE.COM

228167

## Croix de bois

Les Petits Chanteurs à la croix de bois s'arrêtent à la cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke, le jeudi 10 mai à 19 h 30, à l'occasion d'une tournée au Québec et en Ontario pour souligner leurs 100 ans d'existence. Ce choeur de garçons de 9 à 15 ans venu de France chantera un répertoire de musique sacrée de grands compositeurs, mais aussi des chants traditionnels et folkloriques du monde entier. Entrée: 20 \$ (10 \$ pour les moins de 18 ans). Billets en vente au 819 563-9934 p.209, au 819 821-1919 et à la cathédrale le soir du concert.

## Sorcières à chasser

La troupe de théâtre SLA (sciences, lettres et arts) du Cégep de Sherbrooke présente *Les sorcières de Salem* d'Arthur Miller, les 10 et 11 mai, à la salle Alfred-DesRochers, à 19h30. Une tournée de 21 étudiants, dirigés par les professeurs René Lefebvre et Daniel Loïselle, ont choisi de se mesurer à ce texte traduit par Michel Dumont et Marc Grégoire. Les billets seront vendus à l'entrée, au coût de 8 \$.

— Steve Bergeron



Grâce à **La Tribune**

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

# 20 personnes chanceuses recevront ce livre

LE BEST-SELLER DE LOUISE LAMBERT-LAGACÉ sur l'alimentation des tout petits. Cette nouvelle édition attrayante et enrichie tient compte des nouveaux aliments pour bébé et des recherches les plus récentes. Découvrez les fameuses recettes de purées maison, toutes les informations concernant l'introduction des aliments solides et une foule de trucs pour favoriser chez le bébé l'éclosion de saines habitudes alimentaires.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

CONCOURS COMMENT NOURRIR SON ENFANT  
1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec J1K 2X8 **La Tribune**

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Code postal .....

Tél. rés. .... bur. ....

Nommez trois chroniqueurs de *La Tribune* : .....

Tirage le vendredi 18 mai à 11 h

228957

# Spider-Man 3 fait exploser les records

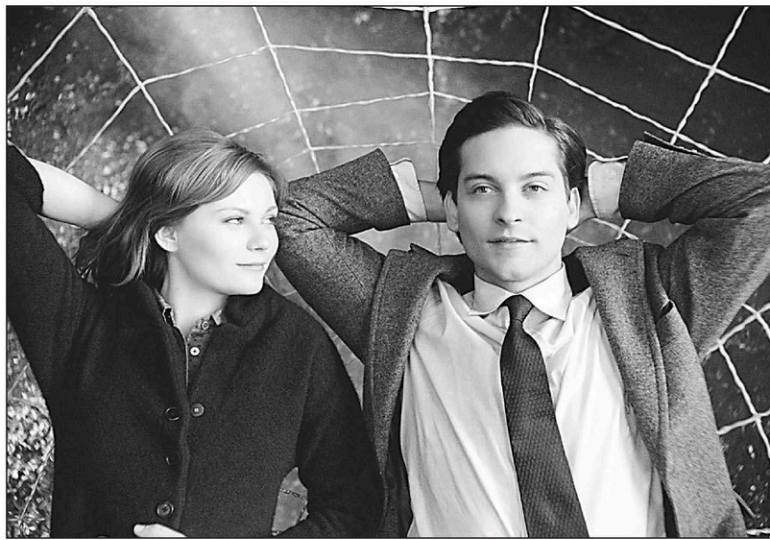
ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — *Spider-Man* a pris tout le monde dans sa toile: la dernière aventure du super-héros a fait exploser les records d'entrée au box-office nord-américain, récoltant 148 millions \$ US pour son premier week-end d'exploitation, selon les estimations des studios publiées dimanche.

Le précédent record datait de l'été dernier et avait été établi par les plus récents *Pirates des Caraïbes*.

Avec des recettes de 59 millions \$ US vendredi, *Spider-Man 3* avait déjà battu le record des *Pirates* pour la première journée d'exploitation, soit 55,8 millions \$ US.

Depuis sa sortie internationale mardi, *Spider-Man 3* a par ailleurs



COLUMBIA PICTURES

Kirsten Dunst et Tobey Maguire peuvent se reposer sans crainte: *Spider-Man 3* a déjà pris tout le monde dans sa toile.

engranger 227 millions \$ US sur les marchés étrangers, portant les recettes à un total de 375 millions \$ US. En quelques jours, le film a donc réalisé un chiffre qui dépasse de 117 millions \$ US son coût de production. Celui-ci s'élève lui à 258 millions \$ US.

Le box-office nord-américain a été fortement dopé par la réussite du film réalisé par Sam Raimi, projeté dans 4252 salles, un autre record. En trois jours, les 12 premiers films ont amassé 176,6 millions \$ US, un bond de 77 pour cent par rapport à la même période l'année dernière, lorsque le troisième volet de *Mission: impossible* a engrangé 47,7 millions \$ US lors de son premier week-end en salles.

L'écart entre *Spider-Man 3* et son dauphin au box-office, *Paranoïak*, qui est resté premier durant trois fins de semaine consécutives, est abyssal et constitue encore un record pour une nouvelle sortie. *Paranoïak* a amassé 5,7 millions \$ US, pour un total de 59,9 millions \$ US.

## QUÉBÉCOIS

FIN DE SEMAINE DU 4 AU 6 MAI 2007

1. **SPIDER-MAN 3**  
2 561 635 \$
2. **FRACTURE**  
134 755 \$
3. **PARANOÏAK**  
54 413 \$
4. **À VOS MARQUES... PARTY!**  
53 074 \$
5. **CONDAMNÉS**  
51 325 \$
6. **PARFAIT INCONNU**  
32 412 \$
7. **QUAND EST-CE QU'ON ARRÊTE ?**  
30 482 \$
8. **VACANT**  
30 103 \$
9. **NE LE DIS À PERSONNE**  
29 464 \$
10. **TIREUR D'ÉLITE**  
28 206 \$

CINÉAC

# Jean Lapointe veut houspiller le gouvernement conservateurs

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le sénateur libéral Jean Lapointe part en croisade contre la politique culturelle du gouvernement conservateur de Stephen Harper.

Le quotidien *La Presse* rapportait hier que M. Lapointe a accepté d'emblée la proposition de la leader de l'opposition au Sénat, Céline Hervieux-Payette, d'attaquer les récentes décisions du gouvernement en matière de culture.

Selon elle, il ne faut pas, par exemple, laisser le gouvernement couper dans les fonds pour les tournées à l'étranger, une décision qui frappe de plein fouet des organismes comme Les Grands Ballets canadiens, un des meilleurs ambassadeurs du Canada à l'étranger.

Jean Lapointe, qui a longtemps oeuvré (et oeuvre encore) dans le milieu culturel, reconnu entre autres comme un des pionniers de l'humour au Québec, soutient que les conservateurs sont en train de

faire des «dégâts» dans ce secteur et qu'il faut les faire bouger.

Le sénateur n'est pas le premier à dénoncer la politique des conservateurs en matière de culture.

Depuis un mois, l'écrivain Yann Martel envoie un livre aux deux semaines au premier ministre Harper, disant vouloir faire son éducation littéraire et culturelle.

**LA MAISON DU CINÉMA**  
www.lamaisonducinema.com

**SPIDER-MAN 3** (v.f.) (GDE) TOBEY MAGUIRE  
12h45 - 12h55 - 3h25 - 3h40  
6h45 - 6h55 - 9h25 - 9h35

**THE HOAX** V. ORIGINALE ANGLAISE (G) RICHARD GERE  
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h15

**ST-JACQUES LA MECQUE** V.O.F. (G) DE COLINE SERREAU  
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h15

**FRACTURE** (v.f.) (13+) ANTHONY HOPKINS  
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h35

**PARFAIT INCONNU** V.E. (13+) HALLE BERRY  
12h55 - 3h30 - 6h55 - 9h20

**SELON CHARLIE** (V. O. F.) (13+) de NICOLE GARCIA  
12h55 - 6h55

**NE LE DIS À PERSONNE** (v.o.f.) (13+ VIOLENCE)  
12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h30

**MOLIÈRE** (v.o.f.) (G) ROMAIN DURIS  
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25

**QUAND ÉTAIS CHANTEUR** (v.o.f.) (G) GÉRARD DEPARDEIU  
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h25

**LA VIE EN ROSE** (v.o.f.) (G) MARION COTILLARD  
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h30

**QUAND EST-CE QU'ON ARRÊTE ?** (v.f.) (G) ICE CUBE  
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h15

**À VOS MARQUES, PARTY!** (v.f.) (G) A. DESPATIE  
12h50 - 3h35 - 6h50 - 9h35

**VACANT** (v.f.) (13+) LUKE WILSON / KATE BECKINSALE  
1h15 - 3h45 - 7h15 - 9h30

**PARANOÏAK** (v.f.) (13+ VIOLENCE) DAVID MORSE  
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h40

**300** (v. française) (13+ violence érotisme) G. BUTLER  
1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h20

**LE DERNIER ROI D'ÉCOSSE** (v.f.) (13+ VIOLENCE)  
V. O. ANGLAISE S.T.F. 3h30 - 9h20 OSCAR MEILLEUR ACTEUR  
63. KING OUEST. 566-8782

www.CentreCultureUdeS.ca

LE DERNIER  
**DON JUAN**  
9 mai

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Billetterie  
**819 820-1000**

Desjardins Bell énergie 106.1 TVR 7 La Tribune

Ouvrez vos papilles gustatives sur le monde!

SPÉCIAUX DU MIDI  
table d'hôte à partir de 10,99 \$

SPÉCIAUX DU SOIR  
table d'hôte à partir de 24,99 \$

**PAELLA** tous les mercredis soirs

- terrasse avec vue sur le lac
- plats typiques
- vins des quatre coins du globe à prix très abordable
- ambiance sans pareille pour vos 5 à 7

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi et mardi : 11 h à 16 h  
Mercredi au vendredi : 11 h à 23 h  
Samedi : 16 h à 23 h  
Dimanche : fermé

1576, King Ouest, Sherbrooke 819 820-1983

**cineplex**  
divertissement

Galaxy Sherbrooke  
Sherbrooke  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
T: 819-821-9999

**NEXT (VO) (13+)**  
Tous les jours sauf mercredi : 12 h 30, 14 h 35, 16 h 35, 19 h 10, 21 h 30  
Mercredi : 14 h 35, 16 h 35, 19 h 10, 21 h 30

**FRACTURE (VF) (13+)**  
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 18 h 50, 21 h 25

**SPIDER-MAN 3 (VF) (GDJE)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 13 h, 16 h 30, 20 h

**À VOS MARQUES... PARTY! (G)**  
Tous les jours sauf mercredi : 12 h 50, 15 h 30, 19 h, 21 h 40  
Mercredi : 15 h 30, 19 h, 21 h 40

Semaine du 4 au 10 mai 2007

**TIREUR D'ÉLITE (13 + Violence)**  
Tous les jours : 13 h 10, 15 h 50, 18 h 55, 21 h 45

**VACANT (13 + Violence)**  
Tous les jours : 21 h 30

**QUAND EST-CE QU'ON ARRÊTE (G)**  
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 35, 16 h 35, 19 h

**CONDAMNÉS (13 + V)**  
Tous les jours : 12 h 55, 15 h 45, 18 h 55, 21 h 35

**SPIDER-MAN 3 (VO) (GDJE)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 30, 15 h 30, 19 h 15, 22 h 15

**PARANOÏAK (13 + Violence)**  
Tous les jours : 13 h 05, 15 h 35, 19 h 05, 21 h 45

**SPIDER-MAN 3 (VF) (GDJE)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 19 h 25, 22 h 10

**SPIDER-MAN 3 (VF) (GDJE)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 15, 15 h 15, 19 h, 22 h

**CINÉMA MAMAN-BÉBÉ :  
2 CHOIX DE FILM  
LE MERCREDI 9 MAI, 13 h :**  
**À VOS MARQUES... PARTY! OU NEXT (VO)**

SON NUMÉRIQUE 12 SALLES

TL

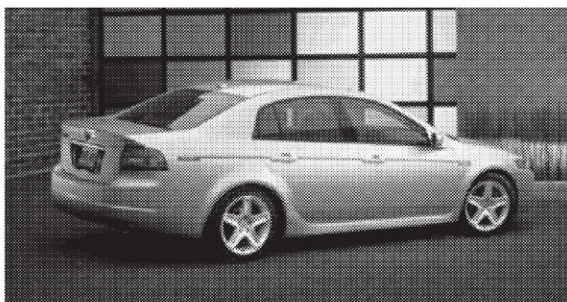
Célébrez 20 ans d'innovations en profitant de taux incroyables.



L'ÉVÉNEMENT  
**PLATINE**  
20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

**TL**

Moteur V6 VTEC<sup>™</sup> de 3,2 litres de 258 chevaux, Assistance de la stabilité du véhicule (VSA<sup>™</sup>) avec contrôle de la traction, Boîte automatique 5 vitesses « SportShift<sup>™</sup> » séquentielle avec convertisseur de couple et système de contrôle logique de l'inclinaison, Accélérateur à commande électronique.



PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS :

**438\$\*** / MOIS  
**598\$\*** / MOIS  
**3,9%** TAUX DE FINANCEMENT  
0\$ COMPTANT  
À PARTIR DE 3,9%\*

**RDX**

Moteur 4 cylindres turbo i-VTEC<sup>™</sup> de 2,3 litres de 240 chevaux à 16 soupapes et DACT, Turbo-compresseur à débit variable, Système toutes roues motrices super-maniabilité (SH-AWD<sup>™</sup>), Boîte automatique à 5 vitesses, Phares à décharge à haute intensité, Toit ouvrant électrique inclinable.



PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS :

**538\$\*** / MOIS  
**648\$\*** / MOIS  
**3,9%** TAUX DE FINANCEMENT  
0\$ COMPTANT  
À PARTIR DE 3,9%\*

**MDX**

Moteur V6 VTEC<sup>™</sup> de 3,7 litres de 300 chevaux, Système toutes roues motrices super-maniabilité (SH-AWD<sup>™</sup>), Espace pour 7 passagers, Boîte automatique à 5 vitesses « SportShift<sup>™</sup> » séquentielle avec contrôle des changements de vitesse intelligent, Roues en alliage de 18 po.



PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS :

**688\$\*** / MOIS  
**798\$\*** / MOIS  
**3,9%** TAUX DE FINANCEMENT  
0\$ COMPTANT  
À PARTIR DE 3,9%\*



20 ANS D'INNOVATIONS

Visitez [acura.ca](http://acura.ca) dès aujourd'hui.



**PRECISION ACURA**  
S H E R B R O O K E

4900, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-8909

GROUPE  
**PRECISION AUTO**  
Le service en tête de liste

\*Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura MDX 2007 (modèle YD2827JN), Acura RDX 2007 (modèle TB1827JN) et Acura TL 2007 (modèle UA6627J) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 688\$/798\$ moyennant un versement initial de 4680\$/0\$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le MDX, 538\$/648\$ moyennant un versement initial de 4658\$/0\$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le RDX, 438\$/598\$ moyennant un versement initial de 7288\$/0\$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour la TL. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1775\$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres ; frais de 0,15\$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Taux de financement jusqu'à 36 mois de 3,9% sur les modèles RDX, MDX et TL. Sujet à l'approbation de crédit. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre et certains autres frais sont en sus. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura.



# Une auberge de tout premier plan

**Le Manoir Hovey** figure parmi les meilleurs établissements hôteliers au Canada



**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**NORTH HATLEY** — Il se trouve sans doute bien des gens en Estrie qui ne connaissent pas le Manoir Hovey, une auberge de 40 chambres située à North Hatley. N'empêche, l'établissement possède une réputation plus qu'enviable en Amérique du Nord et ailleurs, tant aux chapitres de l'hébergement que de la restauration.

L'une des revues les plus prestigieuses dans le domaine du voyage haut de gamme, *Condé Nast Traveller*, a récemment classé le Manoir Hovey en 10<sup>e</sup> place parmi les établissements hôteliers du Canada. Elle a également inscrit l'endroit dans le décompte des 700 meilleurs hôtels au monde il y a peu de temps.

«On est très fier de ce qu'on a accompli. On est une petite auberge de 40 chambres, hors des grands centres en plus, mais on réussit à se démarquer», se targue Jason Stafford, directeur général de l'endroit.

Celui-ci est le fils de Stephen Stafford, qui est propriétaire de l'endroit depuis 1977. Éventuellement, il acquerra l'établissement. «Je suis 100 pour cent intéressé à succéder à mon père. J'adore ce domaine, North Hatley et la gastronomie.»

La famille Stafford oeuvre dans le domaine de l'hôtellerie depuis bon nombre d'années. Le grand-père de Jason avait démarré les activités de l'Auberge Ripplecove, à Ayer's Cliff. Aujourd'hui, cette auberge se veut la propriété de Jeffrey Stafford, l'oncle du directeur général du Manoir Hovey.

### Un patrimoine

Le Manoir Hovey, en tant qu'établissement hôtelier, existe dans le paysage de North Hatley depuis les années 1950. L'endroit a par contre été construit au tout début du 20<sup>e</sup> siècle et servait à l'origine de résidence secondaire à un riche homme d'affaires américain, Henry Atkinson.

«C'était un loyaliste. Il venait jusqu'ici dans son train privé. La résidence qu'il avait fait bâtir était une sorte de réplique de la maison de George Washington à Mount Vernon en Virginie», raconte Jason Stafford, en soulignant que le bâtiment a depuis été agrandi.

Pour Jason Stafford, il est important de préserver le cachet d'époque du bâtiment dans lequel on



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

**Jason et Alexandra Stafford forment une équipe du tonnerre. Ils dirigent ensemble le Manoir Hovey, un des meilleurs établissements hôteliers au Canada.**

retrouve le Manoir Hovey, en bordure du lac Massawippi.

Par contre, si son établissement met à profit un bâtiment patrimonial rempli de meubles antiques, le directeur général n'insiste pas moins sur le fait qu'il offre des services modernes.

«Par exemple, notre cuisine est contemporaine et on a des télévisions à plasma et l'internet sans fil. Il faut toujours un équilibre entre histoire, architecture et les choses qui font

le confort d'aujourd'hui, comme les nouvelles technologies. Même à la campagne, les gens veulent être confortables», explique-t-il.

### Une équipe du tonnerre

Originaire du Brésil, la conjointe de Jason, Alexandra, a apporté beaucoup à l'équipe du Manoir. Grâce à elle, les chefs de l'établissement travaillent souvent avec des confrères d'autres pays.

«J'adore inviter des chefs d'ailleurs ici. Ça donne beaucoup de plaisir à nos chefs. Ça leur permet d'échanger et d'apprendre de nouvelles choses», explique cette ancienne critique gastronomique.

Jason a rencontré sa dulcinée alors qu'il fréquentait le Bishop's College School à Lennoxville, où celle-ci étudiait aussi. Les deux s'étaient perdus de vue puis se sont retrouvés ces dernières années. «À l'auberge, on se

GALERIE d'ART

**GALERIE d'ART  
JEANNINE BLAIS**

Oeuvres d'art de qualité,  
peintures, sculptures,  
calendriers, cartes, livres  
d'oeuvres d'art, etc.

**819 842-2784**  
[www.galeriejeannineblais.com](http://www.galeriejeannineblais.com)

**BOUTIQUE EMPORIUM**

Cadeaux, antiquités,  
confiserie

**819 842-4233**

BOUTIQUE

100 et 102, rue Principale, North Hatley  
Ouvert 7 jours par semaine

# Un coup de foudre qui dure depuis 15 ans

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-françois.gagnon@latribune.qc.ca

**NORTH HATLEY** — C'est purement le fruit du hasard si Stephan Doré possède une résidence à North Hatley depuis 15 ans et qu'il est même devenu maire de cette municipalité de quelque 700 âmes.

«Un jour, je me suis arrêté ici alors que je me dirigeais vers le Vermont. Et j'ai eu le coup de foudre pour une maison et le village. J'ai acheté immédiatement», raconte M. Doré, qui continue cependant de travailler dans la région de Montréal.

Malgré son coup de foudre, son intention première était de rénover sa nouvelle acquisition, une maison ancienne, et ensuite de la vendre. Mais, au bout d'un certain temps, il s'est aperçu qu'il était vraiment chez lui à North Hatley.

Le paysage, l'architecture des immeubles ainsi que le caractère bilingue de la municipalité avaient plu d'emblée à Stephan Doré. Et, aujourd'hui encore, il semble hautement apprécier ces trois caractéristiques de la localité.

«Le cachet initial du village a été conservé au fil des ans. Ça distingue notre municipalité, la qualité de son bâti. On a d'ailleurs durci la réglementation pour mieux protéger les constructions.»

L'objectif premier de ce durcissement réglementaire est de permettre la préservation du style d'architecture victorien, très présent dans la municipalité, située à l'extrémité nord du lac Massawippi.

«Nos règlements font grincer des dents



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

**Le maire Stephan Doré a eu le coup de foudre pour North Hatley il y a une quinzaine d'années. Il a acheté sur le champ une résidence dans le village.**

les nouveaux arrivants dans le secteur. Mais les gens d'ici comprennent bien», affirme le maire, en soulignant que les propriétaires doivent notamment choisir des couleurs qui s'harmonisent bien avec les autres immeubles de leur secteur quand ils effectuent des travaux de pein-

ture extérieurs.

Quoi qu'il en soit, «l'immobilier demeure prisé dans le village», affirme Stephan Doré. Les résidences se vendent à prix élevé même quand elles ne sont pas construites en bordure du lac.

La cohabitation entre les communau-

tés anglophone et francophone, dans la municipalité, serait particulièrement harmonieuse, à tout le moins d'après le maire de l'endroit.

«On a une paix linguistique ici. On a 70 pour cent d'anglophones et 30 pour cent de francophones et tout le monde vit bien ensemble. On ne sent pas les tensions qu'on voit parfois ailleurs.»

Notons à ce sujet que les assemblées du conseil municipal se déroulent à la fois en français et en anglais, sans que la municipalité possède un statut bilingue. Les citoyens ont la liberté de poser leur question dans la langue de leur choix et ils obtiennent habituellement une réponse dans cette langue. Cela ne heurte visiblement personne.

## Le tourisme

Considérant son pouvoir d'attraction, on ne s'étonne évidemment pas de voir tant de touristes débarquer à North Hatley, une fois la belle saison venue, et ce, depuis des décennies.

Toutefois, s'il faut en croire M. Doré, le village fait présentement face à certaine «saturation touristique». La piste cyclable qui relie la municipalité à Sherbrooke contribuerait à ce phénomène.

Au cours des dernières années, la très renommée Auberge Hatley a été la proie des flammes et a laissé un grand trou dans l'offre touristique de l'Estrie.

Mais le Manoir Hovey continue d'attirer une clientèle internationale. Au-delà d'une quinzaine de gîtes touristiques ont aussi pignon sur rue à North Hatley.



**Soyez chez vous, chez nous**

Le temps des irritants nécessaires est passé. Il nous fallait améliorer nos infrastructures, car il y avait longtemps qu'elles ne répondaient plus à nos besoins et aux vôtres. Cela nous a mis, a mis à nos femmes et à nos hommes d'affaires et vous a mis martel en tête. Cela a aussi provoqué une grogne bien compréhensible.

La présence d'algues bleues, un phénomène hors de notre contrôle, a également dérangé nos habitudes et les vôtres. Cela aussi appartient au passé.

Venez donc à North Hatley sans arrière-pensée. Nous savons recevoir et, comme par le passé, soyez chez vous chez nous. Découvrez le lac Massawippi aux eaux limpides et poissonneuses, nos parcs, notre auberge de renom mondial, nos gîtes du passant, nos restaurants, nos boutiques d'antiquaires, nos galeries d'art, nos résidences pour aînés, nos églises et notre piste cyclable.

Découvrez du même coup un coin du sud des États-Unis transplanté chez nous il y a plus de 100 ans par de riches familles américaines désireuses de fuir la chaleur étouffante des étés et le tumulte des villes.

Découvrez, en un mot, le plus bel ensemble architectural au monde qui soit concentré sur à peine un peu plus d'un kilomètre carré. Découvrez aussi nos tables : leur réputation a franchi l'océan Atlantique et l'océan Pacifique depuis fort longtemps. Découvrez-nous surtout : nous sommes chaleureux, nous sommes accueillants aussi.

Nous vous le répétons, sentez-vous chez vous, chez nous. C'est comme cela que nous vous aimons et que vous nous aimerez.



**Le maire Stephan Doré**

**Les conseillers : John Rasmussen, Paul Fortin, Line Caron, Carroll Haller, Michael Page et Gérald Ostiguy**

229003



**Pour une fête des mères inoubliable!**

---

**Table d'hôte, dîner ou souper**

**Nouveau! Ouvert le midi à partir du 20 juin (mercredi au dimanche)**

**Ouvert 7 jours/semaine à partir de fin mai**

**Service de traiteur gastronomique et corporatif**

**Consultez nos menus complets sur : [www.cafemassawippi.com](http://www.cafemassawippi.com)**

---

**3050, ch. Capleton, North Hatley 819 842-4528**

227549

**VÊTEMENTS ET CADEAUX**



**LES COLLECTIONS D'ÉTÉ VOUS ATTENDENT!**

**UNE GAMME DE VÊTEMENTS CHOISIS AVEC SOIN POUR QUE VOUS SOYEZ UNIQUE!**

PRODUITS CRABTREE & EVELYNE  
 **Woolrich**  Susan Bristoll

**Boutique Passerose**  
**88, rue Main, North Hatley. 819 842-4722**

Au 2<sup>e</sup> étage...

**CAFÉ NORTH HATLEY**  
**Café Internet**

**Glaces et sorbets du Bilboquet**

**Pâtisseries de chez Magali**



227545

# La passion des vieux bateaux en acajou

Roger Ross offre des croisières bien particulières sur le lac Massawippi

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**NORTH HATLEY** — Des croisières plutôt hors de l'ordinaire sont offertes sur le lac Massawippi par le capitaine Roger Ross.

Oubliez les navires de croisière habituels, qui accueillent des dizaines de passagers. Le bateau de cet homme ne peut transporter qu'une douzaine de personnes et il est par surcroît construit en acajou. Rien que ça!

Avant de devenir capitaine, à la fin des années 1990, M. Ross a travaillé dans le domaine de l'informatique et a également possédé une quincaillerie.

Il a pris sa retraite il y a dix ans et passe maintenant de longues heures à retaper des bateaux et à naviguer.

À l'origine, son truc, c'était les voitures anciennes provenant d'Angleterre. «Ça remonte à ma jeunesse à North Hatley. Je voyais plein de jeunes de riches se promener avec de belles autos sport. Je m'étais dit que j'en aurais une un jour», raconte-t-il.

**À 46 ans**

Il aura finalement attendu jusqu'à l'âge de 46 ans avant de réaliser son rêve. Et, des années plus tard, il a commencé à s'intéresser aux bateaux à moteur en acajou. «C'est devenu une passion», admet-il.

Récemment, Roger Ross a acheté son sixième bateau en bois. Il s'agit d'un Shepherd 1957 long de huit mètres environ. Il est également propriétaire d'un autre Shepherd 1957,

celui-là soixante centimètres plus court, qu'il aimerait vendre éventuellement.

La marque Shepherd est semblable-t-il bien connue des amateurs de ce type d'embarcation. «Tout comme Ditchburn et Greavette, elle était fabriquée en Ontario. Dans les années 1940 et 1950, le Canada était à l'avant-garde dans ce domaine. L'acajou utilisé pour la construction était de première qualité et venait du Honduras.»

Pendant quelques années, M. Ross a partagé sa passion avec le défunt homme d'affaires Lorn MacPherson, qui était selon lui le «grand bonhomme des bateaux de bois en Estrie».

«Il en avait une collection. Et, après son décès, j'ai mis la main sur des tas de documents et pièces qu'il avait. Les revues qu'il avait m'ont permis d'apprendre beaucoup.»

Ses embarcations, il les déniché un peu partout en Amérique du Nord et il lui faut parfois effectuer plus d'un déplacement pour réussir à mettre la main sur une perle rare.

Il cherche des coques et des moteurs pas trop usés. Mais est toujours disposé à consentir de longues heures de travail pour remettre en état une pièce particulièrement intéressante.

**L'histoire**

Quand il amène des gens sur les flots du lac Massawippi, Roger Ross leur raconte l'histoire de North Hatley et de ses environs.

Il parle évidemment des riches familles qui ont des résidences dans le secteur.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Roger Ross passe des heures dans son garage à remettre en état de vieux bateaux en acajou, qu'il utilise ensuite pour offrir des croisières sur le lac Massawippi.

Il n'y a probablement pas de meilleur contexte pour discourir sur ces familles bourgeoises et leurs maisons cossues qu'à bord d'un bateau tout d'acajou construit, car ce type d'embarcation

était à l'époque réservé aux gens fortunés. «Les grandes familles avaient même des chauffeurs pour aller sur l'eau.»

Même s'il affirme tous les ans qu'il s'agit de sa dernière

saison de croisières, Roger Ross sera de nouveau sur les flots du Massawippi cette année. Il offre un départ tous les jours à 15 h à partir du village de North Hatley.

**LE CHAT BOTTE**

**Belle demeure centenaire et patrimoniale**

- 3 chambres enchantées avec salle de bains privée dont une avec foyer
- Petit déjeuner gastronomique 3 services
- Grand salon avec foyer
- Environnement très paisible et privé

**550, ch. de la Rivière, North Hatley • 819 842-4626**  
[www.lechatbotte.ca](http://www.lechatbotte.ca)

**Gîte Le cachet 3&3**

Vos hôtes : MARCEL ET COLETTE

Au cœur du village de North Hatley, une charmante maison centenaire vous attend, avec ses suites vastes et confortables.

**3105, CHEMIN CAPLETON (ROUTE 108) 819 842-4994**

**Fête des mères**

**Auberge - Restaurant Le Moulin de North Hatley**

Frédéric Halin, traiteur/caterer

À votre service depuis 20 ans déjà, vous souhaite une

**joyeuse fête chères Mamans.**

**BUFFET ce dimanche Rés. : 819 842-2380**

**RESTAURANT**

**Auberge Le Coeur Dor**

**85, rue School, North Hatley 819 842-4363**

**Carole et Dominique** propriétaires

[www.aubergelecoeurdor.com](http://www.aubergelecoeurdor.com)  
[lecoeurdor@bellnet.ca](mailto:lecoeurdor@bellnet.ca)

**Sunsee Café - Resto**

**Nouveau concept!**

Venez déguster un bon repas au bord de l'eau!

DÉJEUNERS SANTÉ

Menu souper gastronomique abordable

Tables d'hôte pour tous les goûts à tous les prix!

Venez rencontrer les nouveaux propriétaires Juny Félix et Karine Beauregard

**60, rue Main, North Hatley 819 842-3333**



**GO!** Vous vous inscrivez aux « Alertes emploi ».

**BING!** Vous recevez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse est affiché sur notre site.

**BINGO!** Vous êtes recruté par les plus grandes sociétés québécoises.

**Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.**

worko **bingo!**



**workopolis.com**

**LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC**

## L'UdeS se dresse contre la grippe aviaire

Deux chercheurs scrutent le mode de transmission du virus aux humains



ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Grâce à l'obtention d'une subvention d'environ 250 000 \$, deux professeurs de l'Université de Sherbrooke, Robert Day et Witold A. Neugebauer, travailleront sur un projet de recherche visant à trouver une protection contre la transmission de la grippe aviaire aux humains.

«Un virus, pour infecter un organisme ou une cellule, doit trouver une porte d'entrée. Chaque virus utilise des portes d'entrée différentes», illustre M. Day, professeur titulaire au département de pharmacologie de l'UdeS. Ses recherches visent donc à bloquer les «portes d'entrée» des cellules au virus H5N1.

«Cette souche-là, c'est un virus qui se transmet d'oiseau en oiseau, mais on a peur qu'éventuellement il puisse se transmettre d'humain en humain. Le virus de la grippe aviaire peut contaminer des humains, sauf qu'il faut qu'il y ait un contact très intime entre l'humain et ce virus-là. Ici, ce contact ne se fait pas souvent, mais dans des pays comme en Asie où les gens ont des contacts très proches avec des oiseaux, des poulets, qu'ils en font l'élevage, le virus peut se ramasser en quantité très élevée dans l'humain. C'est

comme ça que les humains se font contaminer présentement», explique M. Day.

Selon M. Day, la transmission du virus se fait très difficilement de l'oiseau à l'humain. Et qu'en est-il des cas de personnes contaminées rapportés dans les médias? «Ça peut changer via des mutations du virus», répond le chercheur.

### Un médicament

L'objectif, à long terme, est de pouvoir offrir un médicament offrant une protection aux individus.

«Étant donné que c'est un virus qui entre surtout par les voies respiratoires, on pourrait prendre les médicaments par inhalation pour protéger les poumons. Ce serait une possibilité qu'on espère entrevoir. Ce n'est pas un vaccin: on parle d'un médicament qui pourrait apporter une protection. Ça pourrait être pris en préventif ou si un individu était infecté, il pourrait peut-être prendre ce médicament pour empêcher le virus de progresser et son système immunitaire pourrait reprendre le dessus.»

Les travaux de M. Day se penchent plus spécifiquement sur les inhibiteurs antiviraux touchant certaines enzymes. M. Day travaille depuis près de 20 ans sur les protéines convertases, une famille d'enzymes.

La subvention accordée par les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) à M. Day et son cochercheur, M. Neugebauer, s'échelonne sur deux ans. «Ils nous don-



IMACOM, JULIE ROY

Robert Day, professeur titulaire à l'Université de Sherbrooke, mène des recherches visant à trouver une protection contre la transmission de la grippe aviaire aux humains.

nent deux ans pour développer nos recherches. C'est court comme période de temps, mais on espère que ce sera un levier pour amener d'autres partenaires.»

Ces recherches pourraient servir dans d'autres domaines, notamment pour certains types de cancers et certaines maladies cardiovasculaires.

## SIX RELAIS POUR LA VIE SE TIENDRONT DANS LA RÉGION

# La Société canadienne du cancer vise 858 000 \$

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Lorsqu'elle avait 15 ans, Jacinthe Desbiens a été atteinte d'un cancer de la glande thyroïde. Vingt ans plus tard, la Coaticookoise se porte bien. À titre de présidente d'honneur du Relais pour la vie de Coaticook, elle souhaite maintenant donner un peu d'espoir à ceux qui sont atteints par cette maladie.

Cette année, avec la tenue de six Relais pour la vie dans la région du 1er au 16 juin, la Société canadienne du cancer espère amasser 858 000 \$. D'autres présidents d'honneur ont aussi été touchés de près ou de loin par cette maladie.

L'ancien maire d'Asbestos, Roch Fréchette, président d'honneur de la première édition du Relais d'Asbestos, a récemment perdu son frère, le juge Reynald Fréchette; un autre de ses proches est de son côté en période de rémission. Le directeur régional de l'Estrie et du Centre-du-Québec chez Bell, Serge Audet, souligne qu'il a perdu la semaine dernière son ami Marc Proteau, un homme bien connu en région, et l'une de ses copines tente actuellement de recruter



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les présidents d'honneur des Relais pour la vie Roch Fréchette, Marc-André Coallier, Jacinthe Desbiens et Guy Gagnon recrutent actuellement des participants pour les événements qui se tiendront du 1er au 16 juin. À leurs côtés, (au bout à droite), on reconnaît le directeur général de la caisse du Lac-Memphrémagog, Jeannot Gagnon.

des participants pour le Relais pour la vie alors qu'elle se trou-

ve à la Maison Aube-Lumière. «Le cancer ne dort jamais, alors

nous non plus nous ne dormons pas cette nuit-là», fait va-

loir le porte-parole du Relais de Magog, Marc-André Coallier.

### Recrutement

Les présidents d'honneur des événements travaillent actuellement au recrutement des équipes.

Lors d'un Relais pour la vie, des équipes de 10 personnes marchent et se relaient autour d'une piste de 19 h à 7 h.

«Pour cette sixième année d'existence, nous souhaitons recruter 340 équipes, inviter 1065 participants autour des survivants et vendre 23 000 luminaires pour la cérémonie des luminaires», souligne Josée Loignon, coordonnatrice régionale de la Société canadienne du cancer.

Les Relais pour la vie se dérouleront le 1er juin à Coaticook, le 2 juin à Cowansville, le 8 juin à Magog et à Sherbrooke, le 15 juin à Lac-Mégantic et le 16 juin à Asbestos. Le recrutement des participants et la vente des luminaires sont actuellement en cours. Pour s'inscrire, faire un don ou devenir bénévole, on peut consulter le site [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca) ou communiquer avec le bureau de la Société canadienne du cancer de l'Estrie.

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE LA SANTÉ MENTALE

# Donnez au suivant fait des petits

**RONALD MARTEL**  
ronald.martel@latribune.qc.ca

**LAC-MÉGANTIC** — La présente Semaine de la Santé mentale ne se soulignera pas, cette année, en parlant négativement de maladie, ni en s'apitoyant sur le sort de personne, dans la région du Granit.

Les organisateurs d'activités ont plutôt pensé mettre l'accent sur les initiatives de l'équipe de la Polyvalente Montignac, qui a choisi une activité fort originale, dans la foulée de *Donnez au suivant*.

## Du positif au quotidien

Ainsi, dans le but de faire vivre des petites douceurs, du positif, à un plus grand nombre de personnes et de travailler de cette manière sur le climat général de l'école, des cartons de couleurs différentes circuleront, pendant toute cette semaine spéciale. Chaque couleur représentera une catégorie précise, avec certaines règles lui étant rattachées, afin de pouvoir donner ces cartons à une autre personne.

Par exemple, le carton rouge va nécessiter un compliment à la personne, comme «Tu es bien coiffée», «Tu as de beaux yeux», etc. Un carton jaune concernera le sourire. Il voudra dire à la personne à qui on le remet qu'on apprécie son sourire, sa bonne humeur: «Ton sourire ensoleille ma journée».

Par ailleurs, un carton vert portera un message de reconnaissance, d'admiration. Il obligera la personne qui le remet à une autre de lui dire, en même temps, ce qu'elle trouve de bien en elle.



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Disposés en forme spéciale de cercle, les principaux acteurs de la Semaine de la santé mentale, dans la région du Granit. De dos, au centre, Vicky Orichefsky, chef de l'administration des programmes et des services à la jeunesse et aux adultes au CSSSG, Nathalie Trépanier, travailleuse sociale au CLSC du CSSSG, Patrick St-Jacques, porte-parole de la Semaine de la santé mentale et animateur à la vie spirituelle de la Polyvalente Montignac, Sarah Trépanier et Stéphane Couture, psychoéducateurs, Linda Gendreau et René-Paul Lacombe, respectivement directrice générale et président de L'Ensoleillée, et Gérard Fortier, directeur-adjoint à la Polyvalente.

Enfin, le carton bleu marquera un bon coup de quelqu'un, sa courtoisie, etc. En lui remettant, il faudra rendre service à la personne, faire quelque chose de gentil pour elle, comme lui ouvrir la porte, lui donner sa place sur un banc, etc.

L'objectif ultime est de passer les cartons 1100 fois, autant qu'il y a d'élèves à la Polyvalente Montignac. Pour comptabiliser ces passations spéciales, l'étudiant ou l'adulte, car les membres de la direction, du personnel enseignant et du personnel de soutien

peuvent également participer, en donnant ou en recevant des cartons doit inscrire ses initiales au verso du carton. Ce dernier, lorsque rempli, devra être rapporté à une responsable. Les résultats seront par la suite affichés sur des thermomètres géants.

D'autres activités font également partie de la programmation, comme des capsules d'informations lues au système d'annonce publique de l'institution scolaire, tout au long de la semaine, donnant trucs et conseils pour maintenir et développer une bonne santé physique et mentale.

Les autres partenaires, comme l'organisme L'Ensoleillée, ressource communautaire en santé mentale, et le Centre de santé et de services sociaux du Granit (CSSSG), ont aussi organisé quelques activités: conférence de l'auteure Blandine Soulmana, qui livrera le 8 mai prochain un témoignage percutant démontrant la force de la vie et de l'amour, après avoir vécu beaucoup de souffrance; distribution de 1300 aimants «Quelques pas de plus pour une bonne santé mentale»; journée McDon du restaurant McDonald de Lac-Mégantic, le 9 mai, au profit de L'Ensoleillée; etc.

Le porte-parole local de cette semaine tenue sous le thème de «Être bien: c'est pas si fou que ça!», l'animateur à la vie spirituelle et à l'engagement communautaire de la polyvalente, Patrick St-Jacques, a lancé son message qui s'intitule «Rester maître de sa boussole». Sur un ton humoristique, il a choisi de livrer comment il donne son 100 pour cent dans tous les aspects de sa vie.

# VENTE DE GARAGE

**POUR TOUT VENDRE** **ANNONCES CLASSÉES**  
**819 564-2222**

Placez votre annonce le vendredi et le samedi et La Tribune vous offre :

- une affiche « Vente de garage »;
- 5 ballons pour attirer l'attention;
- un crayon et un bloc-notes;
- la publication de votre annonce sur notre site Internet **Ciendu.ca** ;
- une garantie « beau temps » : s'il pleut au moment prévu de votre vente et que vous la reportez, La Tribune répétera votre annonce une fois gratuitement.

**La Tribune**

ATTENTION! - Votre municipalité exige peut-être un permis pour les ventes de garage. Par exemple, la population habitant le territoire de la nouvelle ville de Sherbrooke doit obligatoirement se procurer un permis de vente de garage au coût de 25 \$, soit aux bureaux d'arrondissement ou au 145, rue Wellington Nord.

**LIZA FRULLA ET LOUISE BEAUDOIN**

DEUX EX-FEMMES POLITIQUES  
QUE TOUT SEMBLE OPPOSER,  
S'AFFRONTENT  
EN TOUTE AMITIÉ  
ET SE RACONTENT.

**Amitié interdite**

À TOUS LES ABONNÉS  
Obtenez 10 à 30 %  
de rabais à l'achat en ligne de ce livre  
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE  
SIMPLE ET RAPIDE  
[cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)  
CLUB PRIVILÈGES

Offert en librairie

Les Éditions  
**LA PRESSE**

Collaboration spéciale

## NADIA GAGNIER

psychologue



Encore moins de deux mois avant la fin de l'année scolaire! À leur grande surprise, Isabelle et Louis se rendent compte que leur fils Samuel, 11 ans, est soudainement démotivé et qu'il n'en peut plus de son enseignante. Les parents croyaient qu'il aimait bien Francine, car il semblait l'apprécier au début de l'année scolaire. Cependant, depuis un mois, il se plaint de son niveau d'exigence envers les élèves et il n'ose plus lui poser des questions lorsqu'il ne comprend pas car elle le retourne à son pupitre en lui disant qu'il doit faire son travail d'élève et tenter de comprendre par lui-

même avant de tenter d'obtenir les réponses toutes cuites dans le bec! Les parents ne savent pas comment réagir face à ce problème. Est-ce que Samuel tente de se désresponsabiliser en accusant son professeur, ou existe-t-il un réel conflit de personnalité entre eux? Quel est leur rôle de parent face à la détresse manifestée par Samuel? Quel pouvoir d'action ont-ils vraiment?

Difficile de savoir comment réagir à l'insatisfaction d'un enfant face à son professeur! À qui la faute? Comment intervenir en tant que parent? La réalité, c'est que durant tout son parcours

# L'attitude et la personnalité des enseignants

scolaire, un enfant rencontrera à la fois des professeurs qu'il adorera et qui l'influenceront positivement, et des professeurs qu'il détestera et qui le démotiveront. Ce n'est pas toujours la faute de l'enfant, ni la faute du professeur. Parfois, c'est une simple question de chimie!

En tant que parent, il faut reconnaître les émotions de l'enfant et les valider verbalement. Par exemple, si l'enfant a une mine triste et découragée et qu'il se plaint de l'attitude de son enseignant, vous pouvez lui dire : « Je sais que parfois, ce n'est pas toujours facile d'aller à l'école. On ne peut pas choisir son professeur, alors c'est normal d'en avoir un qu'on aime moins de temps en temps et de se sentir découragé ». Vous pouvez également parler à l'enfant de vos propres expériences avec

des professeurs que vous n'aviez pas aimé. Ainsi l'enfant réalisera que tout le monde peut passer par là, et que vous êtes en mesure de le comprendre.

Attention! Si vous manifestez trop de pitié envers votre «pôvre-petit-chéri-d'amour-incompris-de-son-professeur», vous risquez d'encourager une attitude de désresponsabilisation chez votre enfant, qui blâmera toujours ses professeurs pour la moindre difficulté d'apprentissage ou le moindre résultat scolaire insatisfaisant.

Après avoir manifesté votre empathie et votre compréhension à votre enfant, il faut ensuite l'orienter vers des solutions en identifiant avec lui ce qu'il contrôle dans cette situation problématique. Il ne contrôle pas la personnalité, l'attitude et le niveau d'exigence de son

professeur, certes. Mais il peut contrôler son niveau d'effort face aux tâches scolaires, son comportement en classe et ses émotions, avec votre aide bien sûr! Vous pouvez également lui apprendre que lorsque l'on fait face à une situation stressante que l'on ne contrôle pas, il faut se ressourcer, charger ses batteries. Donc en revenant de l'école, votre enfant peut prendre une petite pause de 20 minutes, ventiler sur ses sources de stress et de frustrations, pour ensuite se concentrer sur ce qu'il contrôle vraiment... ses efforts scolaires, son étude et ses devoirs! Il doit comprendre que pour vous, c'est l'effort qui compte, encore plus que le résultat.

À tous les enfants, je vous encourage à fournir un dernier effort... les vacances arrivent bientôt!

# La douleur, un mal à ne pas banaliser

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les médecins ne sont pas tous au même diapason concernant les manifestations de douleur chez un enfant. Pourtant, ça peut s'avérer un traumatisme enfoui depuis longtemps, d'aussi loin qu'un tout petit est venu au monde prématuré ou que l'accouchement de la mère a été difficile.

«Comme la douleur n'a pas fini de livrer ses secrets et qu'on est loin d'avoir réponse à toutes les questions, c'est fondamental d'y poursuivre la réflexion et la recherche», signale la pédiatre intensiviste, professeure et chercheuse au CHUS Sylvie Lafrenaye. Elle prenait la parole au colloque scientifique «Traumatisme et résilience à travers les âges de la vie», organisé par le Centre d'expertise en santé de Sherbrooke (CESS).

Chose certaine, la douleur chez un enfant doit être prise au sérieux, évaluée et traitée adéquatement. «Dans ma pratique, j'ai réalisé auprès d'enfants hospitalisés tout l'impact de problèmes de douleur non traitée. Dans certains cas, les parents niaient même la situation, prétextant que leur enfant ne cherchait qu'à attirer l'attention», a notamment indiqué la spécialiste en entre-



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**La pédiatre intensiviste, professeure et chercheuse au CHUS Dre Sylvie Lafrenaye était parmi les conférenciers au colloque «Traumatisme et résilience à travers les âges de la vie».**

vue. Pour elle, l'enfant doit être directement impliqué, comme cela se fait au CHUS avec l'échelle d'évaluation (algorithme), avec la supervision des équipes soignantes.

Dre Lafrenaye se penche entre autres dans ses recherches sur les anciens bébés prématurés ayant connu beaucoup d'interventions et d'épisodes de soins dès leur naissance. «Tout ce qu'ils ont vécu à leur naissance n'est pas sans douleur et on constate que cela a laissé des traces. On veut

mieux documenter l'impact d'un traumatisme pouvant laisser plus d'empreintes de la douleur chez ces enfants par rapport aux autres lors d'un traumatisme au cours de la vie adulte », a-t-elle signalé.

### Les vieux mythes

Présent pour accompagner les professionnels de la santé à cette journée de formation, le neuropsychiatre Boris Cyrulnik, sommité mondiale en matière de résilience, a rappelé la persistance des mythes entourant la douleur et comment elle est banalisée.

«Combien de fois n'ai-je entendu des expressions comme: il ne faut pas donner de médicaments antidouleur car ça va masquer les symptômes?... C'est sûr que la douleur et la souffrance, il faut s'en préoccuper, pour les enfants comme pour les autres. Je pense malheureusement que c'est dans toutes les cultures de voir la souffrance comme une valeur rédemptrice, un état de passage obligé, a-t-il dit.

Le visiteur français n'a guère été tendre à l'endroit du corps médical en général. «On est dans un système où les médecins apprennent à considérer l'autre comme une machine... Mais quand votre

vélo grince, est-ce que vous pensez qu'il souffre?», a illustré en dérision l'auteur de nombreuses publications scientifiques et de plusieurs livres à succès.

À la journée d'hier, outre l'ex-

posé de Dre Lafrenaye, le thème de la résilience a été abordé sous plusieurs angles avec différents intervenants, essentiellement de la Faculté de médecine et des sciences de la santé de Sherbrooke: en fonction des troubles de l'attachement mère-enfant, d'expériences sexuelles précoces ou encore pour les victimes d'acte criminel.

## Allez entendre Dre Nadia

**SHERBROOKE** — «L'art d'être parent», tel est le titre de la conférence que prononcera la psychologue et chroniqueuse santé notamment pour La Tribune, Nadia Gagnier. Cela aura lieu le 30 mai, à l'hôtel Delta, à compter de 19 h 30.

Il sera entre autres question des difficultés que peuvent vivre les enfants et leurs parents dans la société d'aujourd'hui. Ce sera aussi l'occasion de dresser le bilan des enjeux d'aujourd'hui,

face aux familles éclatées, monoparentales ou reconstituées, à l'heure de la réforme scolaire, des mères sur le marché du travail ou encore de l'omniprésence d'Internet. Il y aura également une partie d'échanges avec l'auditoire.

Les gens intéressés à assister à la conférence de Dre Nadia doivent se procurer leur billet via le canal Vie, où elle est également animatrice, au [www.canalvie.com](http://www.canalvie.com)

**Vision  
Santé Idéale**

Gémir sur les malheurs passés, c'est le plus sûr moyen d'en attirer un autre.  
- Shakespeare

Pharmacie  
**Potvin et Garneau**  
624, rue Bowen Sud  
569-5561

**Proxim**  
218734

## Il y a 25 ans disparaissait un pilote exceptionnel

**GILLES VILLENEUVE 25 ANS**

**ALBUM SOUVENIR**  
SON ASCENSION  
DE SES PREMIÈRES ARMES  
EN MOTONEIGE À LA FORMULE 1

1982  
SES 35 DERNIERS JOURS

Revivez la carrière fulgurante de Gilles Villeneuve:  
Des reportages photographiques inédits de Bernard Brautt, Bernard Asset, Guy Bellerive et Rainer Schlegelmilch,  
Des témoignages de Jacques Villeneuve, Mario Andretti, Emerson Fittipaldi, Pierre Houde, Christian Tortora et plusieurs autres,  
Un album unique en vente partout au Québec!

Seulement **795 \$**

LES ÉDITIONS **GESCA**

225949

# Annonces classées

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



## DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

**La Tribune et La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



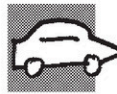
**IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION**  
Rubriques 2 à 82



**LOISIRS**  
Rubriques 140 à 144



**MARCHANDISES**  
Rubriques 160 à 246



**VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS**  
Rubriques 100 à 132



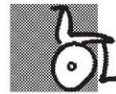
**EMPLOIS**  
Rubriques 150 à 152



**SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS**  
Rubriques 260 à 320



**FINANCES**  
Rubriques 330 à 340



**SOINS DE SANTÉ**  
Rubriques 348 à 356

# Cvendu.ca<sup>MC</sup>

## C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**134 RUE ALLARD SHERBROOKE**  
3 c.c., 2 s.b., asp. central, sous-sol très éclairé, beau grand terr., très privé, piscine creusée, grand patio, 819 823-4102

#### À SHERBROOKE

**FACE AU PARC** - secteur de choix. 4 c.c., planchers bois franc, 2 salles de bains Près autobus et école.

**MONT ORFORD** - vue panoramique. 12 condos, 4½, 5½ ou 6½ avec foyer, planchers et armoires bois, foyer et plafonds 9 pi. Très grand 1560 pi<sup>2</sup> et balcon de 10x24 prêt pour le 15 mai 2007.

**GUY LALONDE, agent immob. agréé**  
Groupe Sutton courtier  
819 847-3400 / 819 823-7474  
www.guylalonde.com

**BROMPTONVILLE** 3 c.c., 1 s.b., pl. bois franc au salon, abri d'auto, cour asphaltée, remise 10 x 10, 10 min. du CHUS. 147,000\$. Tél.: 819 846-4641, 819 432-0563.

**BUNG. IMPECCABLE** 3 c.c., pl. bois franc, s.-sol fini, poêle comb. lente, abri auto, secteur tranquille, près des services, rue Poulin près CHUS Fleur., 162 000\$. 819-566-0110.

**BUNGALOW** 4 c.c., piscine creusée, garage attaché. Situé à 25 min. de Sherbrooke. 127 000\$. **SCOTSTOWN**, construction 97, 5.2 acres terrain, endroit paisible. Royal Lepage Avantage, René Favreau ou Jacques Bélieu, 819 562-6000.

★ **CARRÉ MI-VALLON, ROCK FOREST** ★  
Constr. neuves, maisons de ville sur 2 étages, 5½ et 4½, 2 salles bains, grand patio, terrain privé, bois franc, finition tendance. 116 000\$ 819 823-2134; 819-572-3292

**EAST ANGUS** Maison sur 2 étages, avec cachet, 3 c.c., 1½ salle de bain, grand patio, bcp de rénovations effectuées, très abordable. Info: 819 832-3078, laisser mess.

★ **FLEURIMONT, BUNGALOW** ★  
5 c.c., 1 s.b., abri d'auto, fenêtres et toiture récentes, quartier Dubreuil, 10 min. CHUS, 142 900\$. 819-569-2685.

★ **OUEST, SECTEUR UNIVERSITÉ** ★  
joli bung., tout brique, 4 c.c., 2 s. bains, fenêtres changées, armoires neuves, pl. b. franc, sous-sol fini, cour asphaltée, grand patio, grande remise, terr. privé, près des services. 139 900\$. 819-620 4441, 823 5340 rép.

#### SHERBROOKE.

Maison de prestige dans le nord, à prix imbattable.  
Joli bungalow tout brique, avec terrain d'env. 30 000 pi car.  
Magnifique cottage avec garage double.  
Superbe condo neuf.  
De tout pour tous les goûts!  
Votre personne ressource: **FRANCINE BOISSONNEAULT, Century 21 Préférence CTR, 819 348-6443**

**ST-ÉLIE - 185 ST-JACQUES** Bungalow neuf 3 c.c., 2 s.bains, pl. bois fr., possibilité bureau au s.-sol avec entrée ext.

**FLEURIMONT** - 850 Place de Montbert, superbe cottage brique, 3 c.c. + 1 s.-sol, 1 gr. s.bains, 1 salle d'eau, pl. bois fr. aux 2 étages, vue sur la ville, garage, piscine creusée très intime. Idéal pour professionnel. À 10 min. CHUS.

**MAGOG** - Cottage style anglais, blanc, solaire, 3 c.c., 1 s.bains, 1 s.d'eau, pl. bois fr., 2 grandes ch. au 2e, 1 ch. au 1er, plusieurs rénovations en 2006, grand terrain boisé, garage, piscine. À quelques pas du lac et centre-ville. À qui la chance? **Jacques Bélieu, agent imm. aff., Royal Lepage Avantage 819 562-6000.**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**MARBLETON**, 9 acres, maison 120 ans, cachée sous les arbres, 4 c.c. Rue sans issue. Très privé.

**WEEDON**. Jamais inondé! Vous pourriez faire d'un beau chalet votre résidence principale. Détendez-vous au bord de la rivière St-François! Navigable jusqu'au lac Louise. Grande galerie à l'arrière, vue sur la rivière, 2 c.c. Réchauffez-vous l'hiver près du poêle comb. lente. Habitable à l'année! Terrain de 138 x 110 en face du chalet est inclus. Valeur uniformisée 60 750\$.

**COOKSHIRE**, jolie maison en brique avec 3 c.c., dans la ville. Arrière privé, toiture refaite en 2006, armoires récentes, beaucoup de rangement, 1 bureau au sous-sol, grande salle de lavage, salle de jeux. Faites une offre!

**LA PATRIE**, maison neuve 2003, en campagne! Environnement pour les amants de la nature. Pommiers, fleurs, plantation de pins, petit lac artificiel, 4,6 acres. Maison bien pensée: rien à faire, galerie 12 x 26 offrant une vue splendide. Vous n'avez pas vu le garage double en bois rond, 47 x 29 isolé avec chauffage au bois. Qu'en dites-vous?

**BISHOPTON**, avec un peu de finition, vous aurez une belle maison. Grande rallonge 20 x 24 sur solage neuf, pièces à aires ouvertes, 4 c.c. salle de bains récente. À 2 pas de la rivière St-François, pêche, débarcadère pour vos embarcations. Surprenante à l'intérieur!  
**BISHOPTON**, la maison dans les arbres! Visitez cette maison mobile avec planchers isolés et chauffés, très beau terrain. Un immense garage attaché 30 x 30 isolé et chauffé comblera votre bonheur! Prenez l'entrée bordée d'arbres taillés, c'est très accueillant! Même le chevaux seraient bien dans le garage!!!

**DUDSWELL**. Que dites-vous de cette spacieuse maison centenaire? Vous n'avez pas vu les boiseries et les planchers en bois franc! 4 c.c., foyer au salon. Très bien aménagé, tout pour vous plaire! Garage attaché, grand balcon. Très privé. Vous êtes entouré d'une haie de cèdres.

**BISHOPTON**, 39 acres. Duplex, écurie de luxe, cuisine, salle de bains et salon avec billard dans l'écurie, 13 stalles à chevaux, ring à l'arrière de l'écurie. Duplex 2 x 4½, tous loués, rapporte 775\$/mois chauffage inclus. 9 stalles à chevaux loués 150\$/mois, garage détaché et + + +.

**EAST ANGUS**. Un vrai beau duplex en parfait état. Aucune réparation à effectuer, tout a été entretenu minutieusement. Les revenus pourraient être agrémentés facilement. 4½ libre à l'acheteur. Garage détaché 20 x 22. Investissement assuré!  
**JEANNE-D'ARC LABBÉ, agent imm. aff., Groupe Sutton de l'Estrie, (819) 887-1137**

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

★ **À SHERBROOKE, TRIPLEX** ★  
très propre, 320-13e ave N, voisin arrêt autobus, près Cégep-CHUS, 1 x 5½ + 2 x 3½ (poss. coiffeuse, bureau etc.), tous libres, 179 500\$. Agents s'abstenir. 819-565-3962.

**DUPLEX** Poss. Triplex, propriété avec gr. potentiel, bcp de réno faites, parfait maison de chambres. 275 000\$ 819 620-4608

**PREMIERS ACHETEURS** Arr. R.Forest, rue paisible, joli bungalow bien entretenu, intérieur chaleureux, belle fenestration, 3 c.c., 2 s.bains, salle familiale, terrain très intime et entrée asphaltée. Prix concurrentiel. **FRANCINE BOISSONNEAULT Century 21 Préférence. 819 348-6443.**

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**SHERBROOKE OUEST**, 6 log. tout brique, 5 x 3½ avec planchers bois franc et 1 x 2½, chauffage par locataires. Bon revenu. Intéressant pour investisseurs! **FRANCINE BOISSONNEAULT, Century 21 Préférence CTR, 819 348-6443**

### 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**CONDO DE PRESTIGE**, adjacent au golf, 2 c.c., 2 s.b., finition soignée, piscine et stat. intérieurs. 355 000 \$. Tél.: 819 572-7939.

### 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**FUTURE CONSTRUCTION** condos 4½ à vendre, à partir de 135 000\$ ou à louer 650\$. 2 condos accessibles pour personnes mobilités réduites, 819 620-4608

**MAGNIFIQUE CONDO** au château Bellevue, sur 2 étages, 2 c.c., 2 s.b., piscine int., 2 stats, (1 ext. et 1 int.), vue splendide sur lac des Nations. Info.: 819 562-0846

**MEMPHRÉ CLUB MAGOG** grand condo 3½, vue sur Mont-Orford et Lac Memphrémagog. Piscine et plage privées, près d'une piste cyclable, tennis, a/c, foyer au gaz, 1½ s. bains, entrée lav., séch. Pas d'agents. Visites sur rendez-vous. 819 868-7635

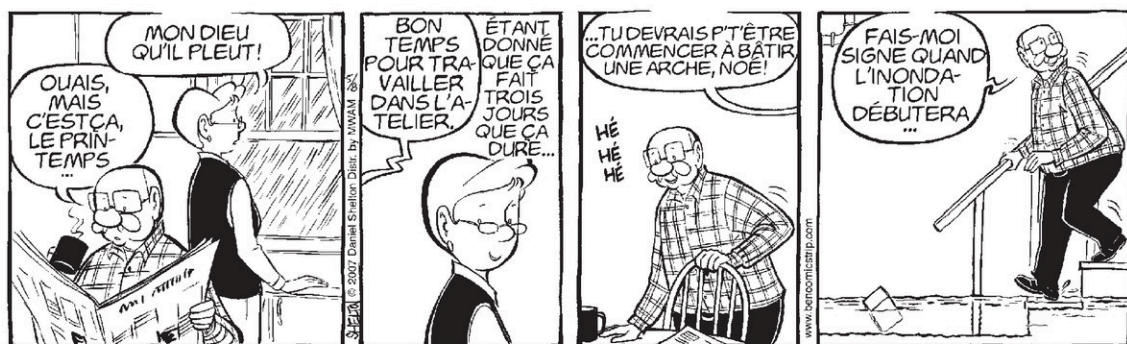
### 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**NORD LUXUEUX CONDO**  
rue Beaudry, sur 3 étages. Garage int., 3 c. c., 2 s.b., pl. et escalier bois franc, foyer, grand patio. 189 000, \$ 819 349-4209

### 14 BORD DE L'EAU

**GRAND LAC BROMPTON**  
2 terrains dont un sur bord de l'eau.  
Claude: 450 577-1754

## Ben




## Blondinette





## Hagar l'horrible





# Votre horoscope


**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
 Une ingérence excessive afin de contrôler une situation risque de vous éloigner de votre objectif plutôt que de vous en rapprocher. Essayez de ne pas vous laisser insécuriser par l'influence de cette Lune en Verseau. Il serait sage de patienter un peu au lieu de poser un geste impulsif. En cette étape anniversaire, pourquoi ne pas faire davantage confiance au destin?  
**TAUREAU**


**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
 Qui ne dit mot consent. Si vous vous taisez, on pourrait vous inclure dans des projets qui ne vous plaisent pas. Grâce aux astres qui se trouvent à l'opposé, en Poissons, le simple fait de formuler votre avis peut avoir de bonnes répercussions sur la suite des événements. Parallèlement, le climat astral tend à favoriser les réconciliations. Profitez-en.  
**VIERGE**


**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
 La Lune quitte aujourd'hui votre Signe, mais cela ne veut pas dire que votre journée sera monotone pour autant. D'ailleurs, vous possédez tous les atouts nécessaires pour y mettre du piment. Ne forcez toutefois pas la dose! L'arrivée de Vénus dans votre Signe complémentaire apportera un dimant de douceur, de compassion et de tendresse. A vous d'en profiter.  
**CAPRICORNE**


**du 21 MAI au 21 JUIN**  
 Vous devriez vous débarrasser immédiatement de tout doute superflu qui vous hante l'esprit. Un proche peut vous confirmer qu'il n'y a pas de quoi vous inquiéter. Profitez de cette journée pour chasser vos soucis et vous divertir en compagnie des personnes que vous préférez. En soirée, une sortie en société peut marquer un nouveau commencement.  
**GÉMEAUX**


**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
 Tant à la positive qu'à la négative, il n'y a pas qu'une seule personne qui soit responsable de l'état actuel des choses. La reconnaissance du partage d'une gloire ou d'un blâme aura des répercussions favorables sur l'équilibre d'un groupe et sur la suite des événements. Votre volonté d'admettre une vérité en incitera d'autres à en faire autant.  
**BALANCE**


**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
 Alors que la Lune fait son entrée dans votre Signe, vous êtes en mesure de démontrer habilement une chose dont vous avez la certitude. Il est également possible de trouver la preuve dont vous avez besoin pour classer une affaire pour de bon. La vie sociale bénéficie aussi d'un courant favorable, qu'il s'agisse de vieilles fréquentations ou d'un nouveau groupe de gens.  
**VERSEAU**


**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
 Avec l'arrivée de Vénus en Cancer, votre mardi devrait se dérouler dans la douceur. Les confrontations redoutées peuvent être évitées ou prendre la forme d'entretiens cordiaux et chaleureux. Comme votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration sont accentués, les loisirs culturels et les passe-temps artistiques sont parfaitement indiqués.  
**CANCER**

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
 L'arrivée de la Lune en Verseau pourrait faire resurgir certaines contradictions, ou du moins, vous en faire prendre conscience. Si elle afflige votre moral, toute lutte sévissant à l'intérieur de vous-même n'a pas sa raison d'être. L'essentiel, c'est d'accueillir les sentiments que vous ressentez. Une fois que cela est fait, tout devient plus facile.  
**SCORPION**

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
 La réponse que vous cherchez ne réside pas dans le statu quo. L'heure est au changement. L'acquisition de nouveau matériel et l'apprentissage d'expertises vous aident à sortir d'une situation pénible ou difficile. Ne vous acharnez pas face à quelque chose qui présente une trop forte résistance; cela ne contribuerait qu'à vous faire ressentir une frustration autrement évitable.  
**POISSONS**

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
 Au trigone de Saturne en Lion, Jupiter en Sagittaire est un allié qui peut vous offrir une certaine chance. Le domaine des amours et le secteur financier sont tous deux favorisés. De plus, l'arrivée de la Lune dans votre Signe opposé, le Verseau, peut contribuer à rendre un événement d'autant plus palpitant. De nouvelles occasions sont à votre portée; vous n'avez qu'à les saisir.  
**LION**

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
 Fiez-vous à votre intuition pour déterminer si les intentions des autres sont vraiment sérieuses. Une personne qui vous fait patienter a peut-être tout simplement peur de ne pas être à la hauteur de vos attentes et de vous décevoir. Il ne s'agit donc pas forcément d'un manque d'intérêt. Adoptez un discours compréhensif qui mettra l'autre en confiance.  
**SAGITTAIRE**

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
 Un moment de honte peut en devenir un de fierté. Il est préférable d'admettre une erreur que d'essayer de se justifier en mettant le blâme sur quelque circonstance que ce soit. Pourquoi vouloir sauver la face? Du moment que la faute est commise, le résultat restera le même. Et puis, vous monterez dans l'estime des autres si vous faites preuve d'humilité.  
**BÉLIER**

## Le sudoku

4	8			2				
2			1		7	6	4	
				5				
			4		3		1	
3				9				
1				8		9		
8		7						2
	2		9					6
			7	4	8	3		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

3	2	7	5	8	6	1	4	9
6	5	9	3	1	4	2	8	7
4	1	8	2	9	7	5	6	3
8	4	5	7	3	1	6	9	2
2	7	1	8	6	9	4	3	5
9	6	3	4	5	2	8	7	1
1	9	4	6	7	5	3	2	8
5	8	6	9	2	3	7	1	4
7	3	2	1	4	8	9	5	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Niveau de difficulté : MOYEN

0566

Par Fabien Savary

0565

## Le mot perdu

BANQUE - Un mot de 10 lettres

C	P	E	N	D	O	S	S	E	R	T	I	T	O	C
E	R	D	R	O	A	U	V	E	N	D	E	U	R	A
C	I	T	Y	F	I	P	T	A	C	H	E	T	E	R
H	X	B	C	E	F	T	O	V	C	C	U	P	E	N
E	U	Q	E	H	T	O	P	Y	H	I	Q	G	O	E
A	U	I	S	R	S	K	M	O	R	O	S	E	R	T
N	R	Q	P	T	R	U	I	I	R	R	I	R	R	A
C	E	O	E	A	U	R	P	P	E	T	R	E	E	R
E	E	R	C	H	O	T	R	M	E	U	E	R	P	I
M	M	H	E	C	C	U	E	A	O	R	N	U	O	F
E	P	A	S	A	N	E	T	I	A	R	T	E	R	R
T	L	V	R	R	E	T	U	C	E	X	E	E	T	E
T	O	O	I	G	A	R	D	E	C	H	A	N	G	E
R	I	I	N	T	E	R	E	T	O	C	W	A	L	E
E	T	R	A	C	E	D	E	R	F	U	G	G	E	R

- ACHETER
- AGIO
- AVOIR
- BCE
- CARNET
- CARTE
- CEDER
- CHEQUE
- CIAMPI
- CITY
- COTER
- CRIEE
- DEPOT
- ECHANGE
- KRACH
- LAW
- MARGE
- OFFRE
- OPA
- OPR
- OPTION
- ORDRE
- PERTE
- PORTEUR
- PRET
- PRIX
- RACHAT
- REEMPLOI

- ECHANCE
- ECHOIR
- EMETTRE
- ENCOURS
- ENDOSSER
- ESPECES
- EXECUTER
- FUGGER
- GAGE
- GARDE
- GERER
- HYPOTHEQUE
- IMPOT
- INTERET
- REPORT
- RISQUE
- ROMPU
- SICAV
- TARIF
- TENUE
- TERME
- TITRE
- TRAITE
- TRESOR
- VENDEUR

Solution du dernier problème : BROUSSAIS

8 mai 2007

No 1501

## Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

8 mai 2007

No 1515

### HORIZONTELEMENT

1. Agitateur dont les Juifs réclamèrent la libération à la place de Jésus - Bain à remous.
2. Fait de sortir de son engourdissement - Sans addition ni mélange.
3. Point noir - Estuaire breton.
4. Haut de kimono... - Ressemble au loir - Baie nippone.
5. Il n'y neige pas - Jeunes filles.
6. Ensemble d'objets assortis - Que rien n'atténue.
7. Principe chinois - Ensemble des forces naturelles.
8. Cul-de-sac - 100 mètres carrés - Orient.
9. Boisson parfumée à l'anis - Fourre-tout.
10. Moment d'inattention - Pièce de charpente.
11. Interjection espagnole - En toute hâte.
12. Filet de l'aile des insectes - Dialecte gaélique.

### VERTICALEMENT

1. Écrivain irlandais, auteur de *En attendant Godot* - On dit qu'il est vaniteux.

2. Disposer de - Qui peut être labouré.
3. Dose de radiations - Rire.
4. Il a été pendu en 1885 - Débute en juin.
5. Se dit d'une cuisson de spaghettis - Qui n'est pas convenable.
6. Circule en Norvège - Individu qui aime jouer des tours.
7. Faire savoir - Espace de temps.
8. Possessif - Délais limités.
9. Possessif - Assassiné - Homère en était un.
10. Soudain - Divin breuvage.
11. Cadeaux - Partie de cheval.
12. Peu denses - Rayée.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	N	A	P	O	L	E	O	N	I	I	R
2	A	L	I	C	E	R	A	C	L	E	E
3	R	E	A	N	E	A	N	T	C	S	
4	C	A	N	O	N	G	A	U	F	R	E
5	I	O	B	O	L	E	S	A	U	R	
6	S	B	E	N	O	U	E	T	V		
7	S	O	L	I	I	S	O	B	A	R	E
8	I	R	A	C	R	E	N	E	L	E	R
9	S	E	R	V	I	S	I	R	G		
10	M	A	R	A	I	S	S	L	A	N	G
11	E	L	O	I	A	D	M	I	R	E	R
12	E	N	N	U	I	E	N	T	R	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## 14 BORD DE L'EAU

LAC ELGIN À 45 min. de Sherbrooke, résidence habitable à l'année, terrain de 150 pi de façade x 300 pi de profond. Garage détaché. Lac non pollué. 819 566-3334 VINCENT ROSELLI INC., ctr imm. agréé.

## 18 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES OU À ÉCHANGER

ACHÈTERAIS MAISON À REVENUS en bas de 130 000\$. Duplex, triplex, jumelé avec logement. Tél.: 819 569-8162.

## 20 TERRES, TERRAINS

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1 1/2 acre, boisé, érablière. Info.: 819-562-6448

STE-CATHERINE DE HATLEY, très beau terrain de 6000 m.c., prêt à bâtir, puits artésien. Près autoroute, avec accès lac Massawippi. Royal Lepage Avantage, René Favreau, agent imm. aff., 819 562-6000.

★ TERRAIN 90X210, RUE CHENIER ★ Ascot Corner, avec égoûts, prêt à construire, 19 500\$. Tél.: 819 563-1900 laisser mess.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 24 000\$ et + Prop. 819 569-7754

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

O. PROB 687 GOUPIL 1 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

10E AVENUE 4 1/2 chauffé, eau ch., pas d'animaux. Près serv., entrée lav-séch. Juillet. Réf. exigées. 500\$. 819 580-1872 soir

1 1/2 715, 13e avenue nord Meublé, chauffé, éclairé. 340\$. 1er juillet. 819 562-2727

1 1/2 LIBRE 1er JUILLET Chauffé, éclairé, près CHUS : 310\$/mois Tél. : 819 620-3220 / 819 574-0467

210 DU VERGER, Beaux grands 5 1/2 et 4 1/2, tout inclus. Libres imméd. et juillet. 819 820-7563

3 1/2, 5 1/2 pour juillet. Chauffés, eau chaude, 975 Lacombe. 819 569-3688 et 1010 Papi-neau 819 566-7917.

3 1/2-4 1/2-5 1/2 PROMOTION Chauffé, eau ch., piscine int., ascenseur, caméra, rénové, sécuritaire, libre et juillet. Tél.: 819 566-3880

★ 4 1/2, 7 1/2 NEUFS ★ luxueux, quartier Est, libres, 1er juin. Tél.: 819 563-9732.

4 1/2 - GRANDS-STYLE CONDO Vue splendide. 7e Avenue Nord. Endroit tranqu., cul-de-sac. Prêts juillet. 819 820-4984.

5 PCES & CHAMBRES FACE CÉGEP Grands appartements de 5 pces ainsi que plusieurs chambres à louer pour étudiants. Appartements 648\$, chambres 232\$. Location: 819 346-3017.

★ 5 1/2 PRÈS DU CHUS ★ Libre 1er juillet. Tél. : 819 620-3220 / 819 574-0467

680 TERRILL, 3 1/2 Près Cegep, vue magnifique, concierge sur place. Libre 1er juillet: 460\$/mois. 819 562-8599 / 819 560-1679

APP. LE CONCORDE 709, 12e avenue nord, 4 1/2 819 821-3579, 819 562-7945 714, 13e avenue nord, 2 1/2 - 3 1/2 819 562-0885

BEAU GRAND 4 1/2 dans triplex, style condo, vue panoramique, libre 1er juillet ou 1er août. Tél.: 819 574-1083. / 819 566-7010

★ GRAND 5 1/2 PRÈS DES SERVICES ★ endroit tranquille, 725\$ rien d'inclus, libre 1er juillet. Tél.: 819-821-3418.

LOGEMENT 4 1/2 X 4, STYLE CONDO luxueux, 1er ou 2ième étage, const. neuve, rue Louis Bureau, pl. bois franc et beaucoup plus. 819 346-9764, 819 821-8342.

SUPERBE 3 1/2, à 2 min du CHUS, dans triplex 2005, sur grand terrain boisé, lave-vaiss. inclus, entrée lav-séch. Info.: 819 566-1193 / 819 572-3886

DISPONIBLE JUILLET 2007



PHASE 1

- Ascenseur
- Sécurité
- Caméra

App. neufs en location

3 1/2 • 4 1/2

232096

819 580-4041 • 819 345-0584

99 Félix-Hébert (via le boul. St-François)

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES, libre immédiatement, style condo, neuf. Pour réserver: 819 569-4977

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, style condo. Disponibles pour avril, mai, juin. Entrée privée, planchers céramique et bois flottant, modernes. Pour visite, rendez-vous au 102 Oxford. Venez faire votre choix. 819 821-0770.

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

5 1/2 NEUF, entrée privée, style condo. Situé au 102 rue Oxford, Lennoxville. 819 569-4977.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1930 GRANDS-MONTS 2 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés. Juillet. Tél.: 819 823-9417

1er JUILLET, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse. 1er MAI, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse. 819 569-4252.

1er JUILLET. Grands 4 1/2 près de l'U. de S. Chauffé, eau chaude, frais peint, belles divisions. Règlements stricts, service attentionné. Pas d'animaux. 819 823-5453.

★ 245 GALT OUEST ★ grand 4 1/2, immeuble récent. Concierge. Disp. mai et juillet. 819-348-1054, 819-846-4826.

★ 245 GALT OUEST ★ 4 1/2, immeuble récent. Concierge. Libre juillet. 819 348-1054, 819 846-4826.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 - QUARTIER UNIVERSITAIRE Chauffés, eau chaude. Libres juillet et août. 819 562-0885

880 RAOUL-BRUNEAU, 5 1/2 libre immédiatement. 819 829-5706, 819 562-7945.

2 1/2, 3 1/2 POUR ÉTUDIANTS, FACE À L'U. de S. Réservez tôt! 819 345-0553, après 16h et fin de semaine: 819 820-8323.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près du Mt Bellevue. Pour ceux qui cherchent la tranquillité, un domaine paisible et enchanteur. Sécurité assurée, concierge, bus. 819 566-8328

3 1/2 : 395\$ TOUT COMPRIS Tél.: 819 432-2564

4 1/2, SALLE A DINER cuisinette, salon, 2 c.c., face au parc, pas d'animaux. Pers. sérieuses. 535\$. Tél: 819 577-2088, hres repas: 819 843-6179.

\*\*\*\*\* 4 1/2 \*\*\*\*\* 1485 Prince. Immeuble récent, libre juillet. 819 569-0188.

4 1/2 CHAUFFÉ près de toutes commodités, semi-meublé ou non, 460\$/mois, libre juillet. 819 563-2317

6 1/2 NOUVELLEMENT RÉNOVÉ 1141 Champlain, libre imm., près UdeS, 1 stat., 650\$ rien d'inclus. Mai gratuit. 819 565-9375

★ APP. RODRIGUE, 3 1/2 - 4 1/2 ★ Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Tél.: 819 565-9146

CONCORDE PLUS 40, boul. St-François Nord, édifice de prestige en béton à grands 3 1/2 et 4 1/2 très sécuritaires, ascenseur, bain tourbillon, libres imm. et juillet. Concierge 819 565-4126 / Bureau 819 562-0885.

GRAND 5 1/2 chauffé, 650\$/mois, libre juillet. 819-569-4975; 819-578-5633.

PLAZA KING BLOC 2 1/2, 3 1/2 meublés ou non, sécuritaires, libres 1er mai et juillet. Prix à partir de 350\$. 819 562-0885.

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

3 1/2 CH., ÉLECTR., EAU CH. Pl. bois et céram., endroit tranquille, pas d'animaux, n-fumeur. 6892 Emery-Fontaine. 819 864-9777

4 1/2 NEUF - 6 LOG., style condo, pas d'escaliers, balcon, 2 stat., rue sans issue, tranquille. 675\$. Juil. 819 566-8730, 571-4510.

4 1/2 SPACIEUX 2006 secteur St-Elie. Ensoleillé, tranquille, remise, poss. de louer un garage 18 X 20, pas d'animaux, 1er juillet, 675\$, 250-801-4438 ou 819 843-7540

\*\*\* 4 1/2 \*\*\* St-Elie, beau, grand, tranquille, magnifique vue, construction récente, planchers flottant et céramique, espace de rangement int., remise ext., 2 stat. 635\$/mois. Libre 1er juillet ou avant. 819 679-5904.

★ GRAND 4 1/2 SUR 2 ÉTAGES, DUPLEX ★ 1 1/2 s. bains, entrée privée, 2 stats., rien d'inclus, libre 1er mai, 695\$. Tél.: 819-564-1514

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 JOUR 819 566-6778 SOIR ET WEEK-END : 819 574-7785 LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

2 X 2 1/2 À LOUER 285\$/mois, planchers flottants, semi-meublé, rien d'inclus, libre 1er juillet, pas d'animaux. 819 822-8569

3466 rue MIMI-SHEA, grand 4 1/2 style condo, aires ouvertes. 700\$/m. Libre 1er juillet. 819 578-8188

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 App. Pl. McGregor. Eau chaude, piscine. Meublé si désiré. 745 McGregor, 819 679-5058.

★ 3 1/2 - 5 1/2, 615 MCGREGOR ★ Immeuble propre et tranquille, libres immédiatement et 1er juillet. 819 437-8088.

3 1/2 VIEUX NORD, JUIN ou JUILLET pl. bois fr., boiserie, près parc Howard, 575\$ tout inclus. 819 822-0304.

4 1/2 - 1095 PROSPECT, Libre 1er juillet, 600\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 819-822-4554.

4 1/2 - 3 1/2 PRÈS CARREFOUR au Faubourg du Nord 819-820-9993

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4 1/2 DANS 4 LOG., îlot, douche séparée, garde-robe walk in et +. 695\$/mois. Juillet. 819 563-5460 ou 819 570-0029.

4 1/2 STYLE CONDO const. 2003, rue Mézy, gr. bain 2 places, pl. flottant, 2 stat., seulement 650\$/mois, libre imméd. 819-574-4577

APP. LE BEAU GÎTE 655 McGregor 4 1/2, chauffé, eau chaude. Libre 1er juillet 819 823-9916, 819 823-6209

★ APP. STYLE CONDO ★ 4 1/2, juillet, 2630, rue prospect; 105 et 135, candiac (1 mois gratuit). 819 437-8088.

APPARTEMENT STYLE CONDO Grand 4 1/2 (2003), 2570 Prospect, entrée indépendante, grande s. bain, balcon, rangement int./ext., 687\$. 819 578-0000.

GRAND 4 1/2 près carrefour, 2e étage d'un 6 log. (192 Landry) bien insonorisé, belle fenestration et entrée indép. Libre 1er juillet, 630\$/mois, élect. n-incluse. 819 578-0554

LUNIK - 1 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2 165 CANDIAC JOUR 819 566-6778 SOIR ET FIN SEM. 819 574-7785

PRÈS PARC J.-CARTIER Très grands 1 1/2 et 3 pces. 819 345-0553, après 16h et fin de semaine: 819 820-8323.

Rue Buck grand 3 1/2 ch., eau ch, s-meublé, salle lavage, stat., balcon, près c-ville, 1er juin, 819 562-6872 ou 819 562-7740, 380\$

RUE MCCREA GRAND 5 1/2, Style condo, face au parc. Info. : 819 566-6488

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

ORFORD - MARAIS DU LAC BROMPTON Immense 4 1/2, demi sous-sol, très bien éclairé, près parc Orford. Idéal pour amants de la nature. 20 min de Sherbrooke et Magog. 600 \$/mois. Tél. : 819 868-8572.

## 58 MAISONS À LOUER

À WOTTON 882 ST-JEAN libre , 2 c.c., garage, références, dépôt, pas d'animaux, rien d'inclus, 600\$ par mois, 819-878-3969; 819-572-3546.

MAISON NEUVE, 4 c.c., 2 s. b., asp. centr., pl. flottant et céramique, beaucoup d'extra. 1er juil. 1200 \$/ms. R. Forest 819 563-1078.

MAISON UNIFAMILIALE 3 c.c., piscine, sect. Bromptonville, à 5 min du centre ville de Sherbrooke. Info.: 819 580-1419

## 60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

219456

## 64 CONDOMINIUMS À LOUER

PENTHOUSE NEUF, villadesrivieres.com Ascenseur, sécurité caméra, 1150 pi car, 2 balcons. Disponible juillet. 819 580-4041, 819 345-0584.

## 66 CHAMBRES À LOUER

★ PRÈS UNIVERSITÉ ★ grande chambre, 250\$/mois tout inclus, internet, câble. Libre imm. 819 346-3885.

QUARTIER OUEST tout meublé, cuisine, salon, entrée privée, libre 1er mai 250\$, faut voir, 819 820-0189

## 72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

EST PRES HOPITAUX, Rés.pour retraités, nourriture maison, s. bains privée, 819-563-2307, 819-348-9318

## 74 CHALETS À LOUER

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca 866-882-4888

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

10e AVENUE SUD - 1200 PI<sup>2</sup> porte garage, idéal petite entreprise Tél. : 819 620-3220 / 819 574-0467

BUREAUX À LOUER, 500 à 8000 pi car. Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220

ÉDIFICE DE BÉTON 2200 pi car, beaucoup de visibilité, air climatisé, etc. Idéal pour professionnel, comptable, courtier d'assurance. Libre immédiatement. 819-562-0885.

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

★ ESPACE COMM. PARC INDUSTRI. ★ Stanstead, 1000 pi. ca. d'espace de bureau meublé, relié à 1000 pi. ca. d'entreposage, accès facile la aut. 55, circulation ann. 1 000 000 de véhicules, peuvent être loués séparément. 819-876-5841, 819-876-5009.

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

18 X 20 ISOLÉ, SÉCURITAIRE const. neuve, St-Elie, idéal pour autos, motos, bateaux 250\$, 250-801-4438 ou 819 843-7540

★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★ Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819 820-4282

★ GARAGE COMMERCIAL 42X50 ★ 3 portes de 12 pi. large x 14 haut, 16 pi. int., 2865 Carignan, 1350\$/mois. 819-563-9732.

## 100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

DODGE RAM SLT 2x4 LARAMÉE 2001, V8 Magnum, 318, tout équipé, 40 000 km, quad cab, exc. cond., marche pied chromé, démarreur, mags, pneus neufs, entretien huile synthétique, boîte 6', avec toile: 12 000 \$ nég. cause: maladie, 819 562-2073

## 102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

1-819-571-0201 Pose et balancement de pneus, 6\$/roue et + aussi bons pneus usagés toutes grandeurs. Info ou rendez-vous 819 846-4753

GARAGE DONALD COMEAU Ascot Corner. Pneus neufs et usagés SVP rendez-vous, Donald: 819 562-8554

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS De 13 à 18 po, 25\$ à 35\$. 819 845-4530

VASTE CHOIX de pièces de carrosserie neuves. 819 868-2135.

## 104 AUTOS À VENDRE

★ 2003 MURANO NISSAN ★ noir, condition parfaite, tout équipé, toit ouvrant, gar. prolongée. Tél.: 819-820-0706.

ACCENT GS 2004 man., 40,000 km, air, démarreur, vitres élect., 7800 \$. Info.: 819 842-2818 / 819 679-4818.

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS Vendons pièces usagées. 819 569-0733

ACURA INTÉGRA 2001 coupé sport, aut., argent, 2 p., a/c, CD, 81 000km. 10 500\$. 819 565-0244

AUBAINE LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX Journée, semaine, mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

BMW 540, 1998 gris, int. noir, aut., 57 000 km, 8 pneus d'été sur mags et 4 pneus d'hiver sur mags, excellente condition, 22 000\$, 819 562-5811

FORD MUSTANG 2004 40 e ann., jaune, int. noir, décapotable, man., 5 vit., 33 000 km, cruise, groupe élect., jamais sorti l'hiver. 26 695\$, 819 823-4333, 819 569-3723

**EconAuto Fleurimont**  
Fleurimont.com

HONDA  
01 Civic LX man., 92 km ..... 9995\$  
00 Accord aut., 2dr, a.c. .... 9995\$  
00 Accord 4dr, aut., a.c. .... 8995\$  
00 Civic SE aut., a.c., 4dr ..... 8995\$  
00 Acura EL aut., 102 km ..... 9995\$

Le numéro 1 du crédit en Estrie

Aucune enquête de crédit 1ère, 2e et 3e chance au crédit Un comptant peut être exigé 2665 King Est, 819 829-5073 www.econautofleurimont.com

JETTA TDI 2001 autom, 4 p., 151000km avec 8 pneus et 8 pneus, 11 000\$. Contactez Francis 819 820-2549

PONTIAC MONTANA disponibles en 8 couleurs occasionsGMOptimum.com

PONTIAC ou CHEVROLET ou CADILLAC ou GM occasionsGMOptimum.com

subaruCAR.net Achetez un Outback, Legacy, Impreza, Forester 1 877 822-7805

TOYOTA COROLLA 1998 86 000 km, aut., dém. dist., 4 portes, impeccable, 7 400\$ nég. 819-570-2166

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHÈTERAIS AUTOS ET CAMIONS, VTT 1988 à 2005, bonne ou mauvais cond. Payons comptant. Info.: 819 570-7404

HONDA CIVIC DX 1998 hatchback, 5 vit., 170 000 km, 4500\$. 819 346-6377

NISSAN SENTRA XE 1995 aut., 147 000 km, a/c, 3200\$ 819 573-0713

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

PONTIAC BONNEVILLE 97 Aut., 160 000 km, tout équipé : 3750\$. Tél.: 819 832-2959

PONTIAC TRANS AM GTA 1986, mot. 350 700R4, 4 pneus neufs, alternateur neuf, très propre. Prix pour vente rapide : 5000\$. 819 345-4700.

## 120 MOTORISÉS

MOTORISÉ 1994 COACHMAN Catelina 32', très très bien entretenu, 28 000\$, 819 572-5290, 450 297-3732

## 122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER ROULOTTE de parc, 35 pi. Camping Beaulieu, R. Forest, 4 personnes, tout inclus, loc. semaine ou mois. 819-864-9082

ROULOTTE DE PARC PROWLER 29', chambre fermée, a/c, très propre, non fumeur, 11 500\$, 819 826-3817

ROULOTTE PROWLER LITE PLUS 26 pi 2002 end. anti-corrosif, rallonge, ch. fermée, treuil élect., moustiquaire anti-brûlots, comme neuve: 14 900\$

**150 PERSONNEL DEMANDÉ**

**LE MARCHÉ GAOUETTE ET FILS IGA VALCOURT**  
est à la recherche de **COMMIS à la BOULANGERIE CUISINIER et/ou AIDE-CUISINIER CAISSIÈRE**

Faites parvenir C.V. par télécopieur au 450-532-6091 ou en personne au 675, rue de la Montagne, Valcourt.

**LE RESTAURANT DEMERS**

est à la recherche d'un pizza maker (temps plein, temps partiel). Vous présenter au 936 du Conseil avec C.V., mercredi et jeudi et demandez Serge.

**PIZZA DU MONDE** Cherche livreur et cuisinier, avec expérience, temps partiel et temps plein. Apportez CV sur place au 2390 route 112 ou tél.: 819 868-0868

**RECHERCHE VENDEURS** pour faire porte-à-porte pour la vente de scellants et réparations d'asphalte. Très payant. 514 893-5801.

**SURVEILLANT DE PLAGE** Temps plein, 15 juin au 30 août, à Racine. Contacter Simon: 819 679-5297.

**TRAVAILLEUR RESPONSABLE**

d'une équipe dans la coupe de pelouse. candidat avec expérience, travail en équipe, coordination de sa route, fiable et responsable, 819 563-4151 / 819 347-5746

**152 TRAVAIL DEMANDÉ**

**COIFFEUSE À DOMICILE**

Pour personnes âgées  
819 563-3668, cell.: 819 577-5509

**TRAVAUX DE PEINTURE**

Estimation gratuite. 819 437-2816 demandez André

**162 ANIMAUX**

**BOUVIER BERNOIS** chiots enregistrés, lignée certifiée OFA, sociabilisés familial, propres, garantis. Prix nég. 819 382-2212

**IGUANE ADULTE** terrarium en verre, tout équipé, 350\$. **CAMÉLÉON**, terrarium en toile, tout équipé, 200\$. Benoit, 819 348-1304

**164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS**

**APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS 2007**  
Achat - vente - réparation. 565-7462, 740 rue du Conseil.

**BEAUX MEUBLES PRESQUE NEUFS:**

mob. salon incluant lit double, couleur taupe, 700\$; meuble de T.V. gris, 150\$; large frigo blanc Maytag, 700\$; poêle blanc, dessus vitrocéramique, noir et autonettoyant, 700\$; lav.-séch. Whirlpool blanches, 750\$; 2 tables modernes laquées grises, 300\$/2. Masque africain, 100\$; chienne Yorkshire âgée de 5 ans, 250\$. Diane: 819 569-2074.

**CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR**

marque Frigidaire, blancs, excellent état, 500\$, 819 562-4303.

**DIVAN 4 PLACES** fauteuil inclinable aux extrémités, fleuris, fond vert. 9' en 2 sections. Valeur 1500\$ pour 700\$, 819-348-9009

**MÉNAGE COMPLET** À vendre cause séparation. Maggie cell. : 819-993-9694 ; maison 819-348-1071.

**MOB. SALON** très propre, 500\$. 819-569-6810; 819-570-6810

**POÈLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.**

À partir de 150\$/morceau. \* Pièces et matériaux. **Meubles Conseil: 346-7169**

**POÈLE Moffat** et réfrigérateur Gibson, lav.-séch. marque Frigidaire, 7 ans d'usage, le tout 750\$. 819-864-6470; 819-570-7572.

**VENTE DE SUCCESSION** 2 mob. de cuisine, 1 en cerisier, table rectangulaire 58 pouces., 6 chaises rembourrées dont 2 chaises capitaine, vaisselier à 2 pièces, style provincial Français. 1000\$ l'ensemble. Mobilier de cuisine en érable, table ronde de 40 pouces, 4 chaises, vaisselier de coin, style colonial, 300\$ l'ensemble. Doit vendre avant le 14 mai. Offres raisonnables acceptées. 819 839-2709, demandez Manon.

**168 ORDINATEURS**

**★ CONNEX-T ★**

Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819 864-9654, 819 212-0751

**TOUR P4 et PORTABLE P3= 350\$**  
Service et vente. MATHIEU, 819 822-2367 Voir: www.depannageinformatique.com

**174 VÊTEMENTS, FRIPERIES**

**★ LOT DE VÊTEMENTS ★**

pour marché aux puces, t-shirt, boxer, etc à 1\$/ch. Tél.: 819 563-1900 laisser mess.

**184 PISCINES, SPAS**

**★ EAU-PLAISIR, Spéciaux pré-saison ★**

Piscines hors-terre, creusées, spa Ouverture / service / pose. 819 346-7135

**SPA 2007** tout équipé, toutes options, neufs, garantis. Livraison possible. Coût 9000\$, à vendre pour 4900\$. 514 989-7488

**184 PISCINES, SPAS**

**SPA JACUZZI** 6 places, système de son, inclus produits et raccordement électrique. 1/2 d'usage. 7 500\$. 819 864-1827

**198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE**

**Fendeuse à bois industrielle**

Double hache automotrice, moteur Kubota diesel, 50 hp, convoyeur ajustable, capacité 10 cordes à l'heure.

**Les Distributions Payeur inc.:**  
Tél. : 819 821-2015

**210 TRACTEURS**

**TRACTEUR DE FERME MASSEY FERGURSON** 80 forces, avec chargeur, à louer pour la période estivale. 819 572-1677

**218 MACHINERIE ET OUTILLAGE**

**COUPEUSE HYDRAULIQUE** Promecam 10 pi x 1/4 po. Couteau plasma Esab 600V. Rouleau 50 po 16 gauges. Plieuse Brown Bugs 8 pi 18 gauges. Coupeuse Brown Bugs 50 po 16 gauges en C. 819-572-7341

**220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION**

**MADRIERS, POUTRES, POUTRELLES** portes int., vitres thermos, 6000 pi. de bois environ. pag.819 573-6219/819 823-6984

**222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE**

**EXC. B. CROTEAU 1580 DUPLESSIS**  
Terreau horticoles, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceau. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantités. Aussi service de mini excavatrice. Inspection de drain de fondation par caméra. 819 346-9490.

**244 DIVERS À VENDRE**

**AIR CLIMATISÉ 7500 BTU** verticale, idéal pour appartement de 4 pces. Valeur 600\$ pour 275\$, 819-348-9009

**★ BOUTIQUE DU CORDONNIER ★**

Le plus vaste choix de chemises, chapeaux Western et mocassins en Estrie. 175 rue Alexandre 819 346-4141

**FERMETURE**

Commerce d'aquariums, tout doit être vendu. **AquaStyle: 819 822-3885. 1300 Boul. Mi-Vallon #111A**

**POWER INVERTER** camion, 2500 à 5000 w. Casque à souder électr. Jackson. Soudeuse AC 225. Scie métal Makita 15 amp. Génératrice indust. Homelite 11 f., 5500 w. Chaise berçante sur billes, style colonial. Kit complet fabrication vin. 819-878-3749.

**TABLE DE BILLARD** en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

**TRACTEUR À GAZON 18½ HP.**

42 pcs de tondeuse, remorque et ramasseur de gazon. COMPRESSEUR 5 hp sur roues avec réservoir. Info.: 819 868-4445

Grande quantité de **Bêcheuses Kubota** usagées, 3 points, largeur de 48 à 70 pouces.

Prix à partir de **795\$**

**Les Distributions Payeur**  
Tél. : 819 821-2015

**262 ASTROLOGIE**

**GITANE**

819-563-3603

**264 ESCORTES**

1-204-212-0164

★★★★★★

**FANTASIA**



**L'Agence no. 1 en Estrie**

Avec le plus grand choix d'hôtesse de 18 à 35 ans, 24/hres. Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.

**819-564-6660.**

ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0165

**DOUCE EXTASE**

♥♥♥♥♥♥♥♥

Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme. 24hres/7jrs.

**819-823-7432**

ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-212-0178

**DREAM GIRL**

★★★★★★

Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire Service discret et rapide Vos désirs deviennent réalité!

**819-565-0299**

**ENGAGEONS**

Frais virés acceptés 18 ANS ET + 24/24

**PARADIZIAQUE**

♥♥♥♥♥♥♥♥

ENEZ PASSER DES MOMENTS REMPLIS DE SENSUALITÉ EN COMPAGNIE DES STARLETTES

**HOLLYWOOD**

ANGÉLINA, BRITNEY,

ET JESSICA AVIDES DE

SE FAIRE CONNAÎTRE

homme, femme, couple. ENGAGEONS

**819-348-2884**

**Suprême Tabou**

♥♥♥♥♥♥♥♥

Vous apportera la chaleur de

**Miami**

Anna N. et ses copines

sauront vous détendre

en toute discrétion.

BI, COUPLE, HOMME POUR HOMME

★ ENGAGEONS, SERVICE BILINGUE ★

**819-580-2797**

**266 MASSAGES**

10 h a.m. à 22 h

**DOIGTS MAGIQUES**

♥♥♥♥♥♥♥♥

**CHOIX SUR PLACE**

Messages sensuels, érotiques MASSEUSES DEMANDÉES 18 ANS ET +

**819 348-1909**

AH! UN MOMENT DE DÉTENTE?

Viens ressentir la douceur de nos mains magiques...! 819 674-8880

**APPORTES TOI CE BIEN ÊTRE?**

(Massage) Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

**CAROLINE**

pour une petite douceur. Appelle-moi: 819 348-9116

**★ EXPÉRIENCE UNIQUE ★**

Messages japonais énergétiques. Du lundi au ven. de 9h à 21h: 819 348-0009

**JOLIES DEMOISELLES**

36D, 36C, te reçoit en privé. 819 346-1380.

**★ MARILOU ★**

Massage sensuel en toute discrétion Tél.: 819 562-3757

**MASSAGE DE DÉTENTE**

Marie-Josée, du lundi au vendredi 819 569-3529

**MASSAGE de DÉTENTE**

Jour ou soir Sylvie au 819 346-2007.

**MASSAGE SENSUEL**

ET DETENTE

819-571-0205

**266 MASSAGES**

**MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE**

Avec reçus.

Tél.: 819 821-4509

**★ SOPHIE ★**

De 8 h à 18 h. Du lundi au vend. Massage de détente. 819 349-4851

**VALÉRIE VOUS REÇOIT**

819-345-4524

**316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT**

819 580-1419

**DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT ML**

Prix compétitif avec ou sans homme

**SPÉCIALISTE DU DÉMÉNAGEMENT** Les nomades sont de retour pour vous servir. Prix comp., 20 ans exp. Pag. 819-822-8272

**318 PAYSAGISTES**

★ 819-572-7340 ★

C.S. Terrassement, tonte de gazon, nettoyage de printemps et plus, rés., commercial.

**L'ÉQUIPE DE GAZON EXTRA** offre ses services encore cette année, depuis déjà 12 ans. Équipé commercial. Gazon Extra s'occupe de tout, du nettoyage à la tonte, à partir de 14\$/sem. Plusieurs services offerts et meilleurs prix garantis. Demandez une soumission maintenant. Sherbrooke et environs. Places limitées. 819 829-0322

**MONSIEUR CÈDRE**

taillage de haies. Prix compétitif. Satisfaction garantie. 819 574-4691

**PAYSAGISTE DAVID** Nettoyage du printemps, entretien, taille d'arbuste, haies, conception et réalisation d'aménagement. 20 ans d'expérience. David 819 564-8607

**PLANTATION L & C TESSIER**

Directement du producteur. Cèdres cultivés en pot. Venez choisir à la ferme. Livraison et installation disponibles. 819 889-3150.

**POUCE VERT.** Tonde de pelouse,

entretien printemps et automne commercial et résidentiel. Estim. gratuite Carol, 819 432-4499, Yvan, 819 432-4470

**★ TONTE DE GAZON ★**

Service rapide. Tél.: 819 820-9776, 819 212-7665.

**★ TONTE DE PELOUSE ★**

Nettoyage de printemps, balayage de stat., résidentiel, commercial. Prix compétitifs. Info: 819 565-5775.

**TONTE DE PELOUSE**

résidentiel et comm., estimation gratuite. Après 18h: 819-864-0972.

**LA CÉDRÈRE GROSSISTE**  
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR.  
Cèdres en pot de 4 pi à 7 pi, cultivés, semi-cultivés et sauvagesons.  
**819 847-4230**  
Bienvenue aux paysagistes

**320 SERVICES DIVERS**

★ 819 674-0069

**RÉNOVATIONS TOUS GENRES**

int.-ext., gypse, céramique, plancher flottant, bois franc. Est. gratuite. 819 674-0069.

**BETON DÉTÉRIORÉ**

Béton remis à neuf, solage, escaliers, balcons, etc. Très esthétique, couleurs, acrylique-polymère, stuc. RBQ. Entrepreneur spécialisé. Travail garantie. 819 823-1421.

**DRAINAGE DE TERRAIN**

Inspection drains de fondation par caméra Service de mini-excavatrice Terre, gravier, compost, paillis, etc. Excavation B. Croteau, 819 346-9490

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

**RÉSIDENTIEL** spécialisation rénovations tous genres, int.-ext., agrandissement, licence RBQ + APCHQ. Tél.: 819 347-8877

**MINI-EXCAVATION JD INC.** service de mini-excavation, résidentiel et commercial. Spécial bêcheage de jardin avec tracteur 50". RBQ 8334-3889-36 APCHQ. Stoke 819 846-4780. Prop: Sylvain Rouillard

**★ RÉNOVATIONS-22 ANS D'EXP. ★**

boiseries et lambris, gypse/plâtre. Finition de sous-sol, céramique, restauration de patios noircis, qualité, Alain, 819 578-4190

**★ RÉNOVONS COMPLÈTES ★**

int. + ext. s-sol, s. bains, céramique bois franc, toiture. Mario Gagnon: 819 820-9662

**★ RÉNOVONS TOITURES ★**

cheminées, solages, menuiserie, vinyle, alum., peinture etc. C. Champagne: 819-562-3369.

**SERVICE D'ARBRES KOVACK**

Abattage, émondage, économisez 50% Estimation gratuite. Inf. : 819-6208733.

**320 SERVICES DIVERS**

**SPÉCIAL DÉBUT DE SAISON**

**TOITURE.** Réservez tôt! Licences RBQ, APCHQ, assurances complètes. Tél.: 819 347-8877

**TOITURES.** Spécialités: bardeaux d'asphalte, revêtement alum. et vinyle. Estimation gratuite. 819-822-3854, René Lavoie, R.B.Q. et A.P.C.H.Q.

**332 ARGENT À PRÊTER**

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ**

Prêt de 500\$

# Éphémérides

C'est le 8 mai 2007

2006 - Les Communes approuvent l'accord de défense Norad, élargi entre autres aux eaux territoriales du Canada et des États-Unis.

2005 - L'Europe célèbre le 60e anniversaire de la défaite de l'Allemagne nazie.

1998 - La rupture d'une conduite d'aqueduc, à Kuala Lumpur, prive d'eau un million de citoyens; déjà deux autres millions de Malaisiens souffraient de pénuries.

1996 - En Afrique du Sud, la constitution post-apartheid est adoptée.

1993 - En Belgique, Marie-Claire Blais est le premier auteur du Québec à entrer à l'Académie royale de langue et littérature.

1987 - Le Canada lance la pièce de 1 \$, le huard.

1986 - 12 jours après la catastrophe atomique à Tchernobyl, le régime d'Ukraine admet qu'il y a eu évacuation massive.

1984 - Avec une mitrailleuse, Denis Lortie tue trois personnes à l'Assemblée nationale; le sergent d'armes René Jalbert le persuadera de se rendre.

1974 - Le gouvernement Trudeau est mis en minorité aux Communes, pour ses politiques budgétaires; au scrutin de juillet, les conservateurs évinceront les libéraux.

1973 - Les militants indiens déposent les armes et se rendent, après 69 jours de siège à Wounded Knee, au Dakota du Sud.

1972 - Les dirigeants syndicaux Marcel Pepin (CSN), Louis Laberge (FTQ) et Yvon Charbonneau (CEQ) sont condamnés à un an de prison pour outrage au tribunal.

1945 - Proclamation de la victoire des Alliés en Europe.

1927 - Charles Nungesser et François Coli s'envolent de Paris pour rallier New York à bord de l'Oiseau blanc; ils disparaîtront en mer.

1921 - La peine de mort est abolie, en Suède.

1902 - La montagne Pelée, volcan de la Martinique, entre en éruption et fera quelque 30 000 morts.

1794 - Antoine Laurent Lavoisier, chimiste découvreur de l'oxygène, est guillotiné à Paris.

1541 - Le navigateur Hernando de Soto atteint le Mississippi.

Ils sont nés un 8 mai:

Le fondateur de la Croix-Rouge, Henri Dunant (1828-1910)

Le président américain Harry Truman (1884-1972)

L'acteur Fernandel, né Fernand Contandin, à Marseille (1903-71)

Ils nous ont quittés un 8 mai: 2000: le chanteur et poète André Fortin, des Colocs (1961)

1999: l'acteur britannique Dirk Bogarde (1921)

1982: le coureur automobile Gilles Villeneuve (1950)

1952: William Fox, créateur de la 20th Century Fox (1879)

1903: le peintre français Paul Gauguin (1848)

1880: l'écrivain Gustave Flaubert (1821)

1 Citation du jour:

'Une femme qu'on aime guère est plus supportable si l'on fait l'amour avec elle.'

(Georges Bataille, Le Bleu du Ciel)

# Nécrologie



**AUBÉ  
Solange**

À l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 5 mai 2007, est décédée Madame Solange Aubé, à l'âge de 55 ans, amie de Marc Couture, demeurant à Asbestos. Madame Aubé repose aux:

**Résidences Funéraires  
Fréchette et Desrochers  
560, 1ère Avenue CP 113  
Asbestos, Qc.  
Tél.: 819 879-2233  
Télec.: 819 879-6844  
Noël Fréchette,  
Prés. Thanatologue  
Sylvie Fréchette,  
Dir. Thanatopraxice  
admin@funerairefrechette.com  
Affiliées à la C.T.Q.**

La famille recevra les condoléances des parents et amis à compter de 10 h, le MERCREDI 9 mai 2007. La cérémonie d'adieu suivra à 14 h, à la résidence funéraire. Il y aura crémation et inhumation au cimetière d'East Angus à une date ultérieure.

Outre son ami, Madame Aubé laisse dans le deuil son fils Stéphane Clément, Sherbrooke, sa petite-fille Mya, ses frères et soeurs: Gilles Aubé (Irene Morneau), St-Pie, Paul-Émile Aubé, Victoriaville, Mariette Aubé, Québec, Jocelyne Aubé, St-Lucien. Elle était la soeur de feu Claude et Pauline. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Couture, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**BEAUDOIN  
Gracia  
(Turcotte)  
1914 - 2007**

Au Centre Hospitalier Honoré-Mercier, le 6 mai 2007, est décédée, à l'âge de 92 ans, Madame Gracia Turcotte, épouse de feu Gérard Beaudoin, demeurant à Saint-Hyacinthe.

Madame Beaudoin Turcotte laisse dans le deuil 7 fils et une fille: Gilberte (Welly Lepage), Michel (Lise Dauphinais), André (Marthe Dumoulin), Onil (Denise Gauthier), Conrad (Carole St-Laurent), Dolor (Lucille Archambault), Lucio (Jocelyne Bachand), Daniel (Ana Bales), sa brue Pierrette Lapiere (feu Liguori Beaudoin). Elle laisse aussi 18 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Lui survivent également 3 soeurs: Angèle, Solange et Jeanne (Clément Bergeron); ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis. Madame Turcotte Beaudoin sera exposée JEUDI le 10 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au

**Complexe Funéraire  
Ubald Lalime  
900, Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe  
Tél.: 450-774-6417  
Télécopieur: 450-773-7778  
www.ubaldlalime.com**

Les funérailles seront célébrées

vendredi le 11 mai 2007 à 10 h, en l'église Sainte-Eugénie-de-Douville, suivie de l'inhumation au cimetière de Val Racine.



**BELLEROSE  
Cécile**

À Drummondville, le 3 mai 2007, est décédée Madame Cécile Bellerose, à l'âge de 54 ans, demeurant à Drummondville. Elle était la fille de feu Edmond Mailhot et de feu Alphonsine Michel. Sous la direction de la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie  
Centre Nouvel Horizon  
240, rue du Roi  
Asbestos, Qc. J1T 1S6  
Tél.: 819-879-4842  
Sans frais: 888-871-4842  
Télec.: 819-879-7582  
Aline Richer, coordinatrice  
Claude Roy, directeur général  
www.alamemoirede.com**

La famille recevra les condoléances au salon le: MERCREDI 9 mai 2007 de 13 h à 14 h 45. Cérémonie au salon mercredi le 9 mai 2007 à 14 h 45. Inhumation au cimetière de Danville à une date ultérieure.

Madame Bellerose laisse dans le deuil son soutien mutuel Jean-Jacques Fortier, ses frères et soeurs: Yvon (Lise), Huguette (Maurice), Jocelyn; ses neveux et nièces: Chantal, Nathalie, Lise, René, Sonia, Carole et Martin. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout spécialement son complice de tous les jours, M. Jean-Jacques Fortier, pour son dévouement total à Madame Bellerose.



**BOUDREAU  
Henri  
1929 - 2007**

À Sherbrooke, le 6 mai 2007, à l'âge de 77 ans, est décédé Monsieur Henri Boudreau, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence Funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601 rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél: 819 565-1155  
Fax: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affilié à la C.T.Q.**

Le MARDI 8 mai 2007 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mercredi le 9 mai 2007 de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le mercredi 9 mai 2007 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, et de là, au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Monsieur Boudreau laisse dans le deuil ses enfants Lise (feu Réal Grenier), Pierre, Suzanne (Gilles Berger), France (Normand Paquin), Chantal (Ghyslain Gaulin), Manon (Sylvain Langlois), François, Sylvain (Isabelle Gosselin), la mère de ses enfants

Rose-Hélène Beauoyer, ses petits-enfants: Cynthia, Vicky (Eric), Patrick, Eric, Kevin, Marie-Christine, Mikael, Jessica; ses soeurs Thérèse (feu Jean-Claude Guillemette), Henriette (feu Joseph Poirier). Il était le frère de feu Donat (feu Thérèse Pépin). Il laisse également les membres de la famille Beauoyer, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du pavillon St-Vincent pour les bons soins prodigués à Monsieur Boudreau.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION IUGS, PAV. ST-VINCENT, 1036 Belvédère Sud, Sherbrooke (QC) J1H 4C4**, seraient grandement appréciés de la famille.



**DARVEAU  
Robert**

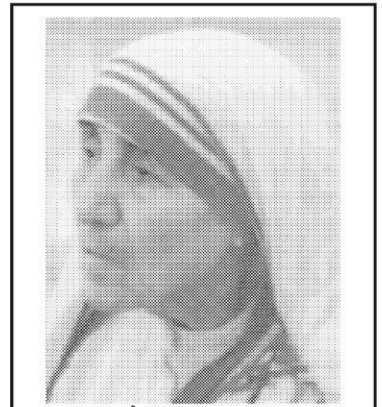
Au Centre Hospitalier de Coaticook, le 7 mai 2007, est décédé Monsieur Robert Darveau, à l'âge de 85 ans, époux de Denise Houle, demeurant à Coaticook. Monsieur Darveau repose au salon:

**Charron et fils inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141  
Télec.: 819-849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com**

Heures de visite : MERCREDI le 9 mai 2007 de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40.

Funérailles: jeudi le 10 mai 2007 à 11 h, en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Wilfrid.

Outre son épouse, Monsieur Darveau laisse dans le deuil ses enfants: Manon (Vincent) et Denis (Linda); ses petits-enfants: Karl et Véronique; Jessye et James; ses frères et soeurs: Juliette (feu Jos Julien), Lucienne (feu Lucien Langlais), Edmond (Georgette Filion), Raymond (Blandine Gignac), Aline (Maurice Paquin), Lucie (Gérald Gignac), Fernand (Carmen Sauvageau). Il était aussi le frère de feu Simone (feu Adrien Lahaie), feu Cécile (feu Léonda Boisvert), feu Jean-Louis (Thérèse Gignac), feu Émile (Solange



**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

A.H.

226557

**Ambiance** FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS  
18 KING OUEST  
819 562-6226

## In mémoriam

**AUBÉ (Mme Solange)  
55 ans, Asbestos  
BEAUDOIN TURCOTTE  
(Mme Gracia)  
92 ans, St-Hyacinthe  
BELLEROSE (Mme Cécile)  
54 ans, Drummondville  
BOUDREAU (M. Henri)  
77 ans, Sherbrooke  
DARVEAU (M. Robert)  
85 ans, Coaticook  
GIRARD (Mme Rose-Marie)  
61 ans, Sherbrooke  
HAMEL (M. Yvon)  
68 ans, St-Cyrille  
de Wendover  
JONCAS (M. Léo)  
80 ans, Drummondville  
MOREAU (M. Jean-Marie)  
65 ans, Drummondville  
NÉRON BRULOTTE  
(Mme Lorraine)  
72 ans, Sherbrooke  
ST-CYR (Mme Gilberte)  
95 ans, St-Germain  
de Grantham**

**Sherbrooke Vie**  
ancien S-E-A-F Urgence  
Frais funéraires  
www.sherbrooke-vie.com  
**569-2538**  
218483

Hardy), feu Jeannette (feu Paul-Émile Gendron), feu Fabiola (Raymond Perron). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile (feu Josaphat), Lucien (Cécile), Gérard, Marcel (Thérèse), Jacqueline (Rock). Il était aussi le beau-frère de feu Abraham (Sylvia), feu Roméo (Yvette), feu Roland (Jacqueline), feu Armand (Marion), feu Léopold et de feu Victor (Yvette). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr. Richard Germain et le personnel du Centre de Santé de Coaticook, pavillon Ste-Catherine 2, pour les bons soins prodigués à Monsieur Darveau.

## NOUS SOMMES LÀ...

Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille

- Soutien affectif (individuel ou en groupe)
- Transport
- Pansements, perruques et prothèses mammaires
- Accessoires pour personnes laryngectomisées ou colostomisées
- Hébergement à la Maison de la Société
- Documentation



Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

RÉGION DE L'ESTRIE

3330, rue King Ouest, bureau 130

Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Tél. : (819) 562-8869

Fax : (819) 562-5870

sccestrie@quebec.cancer.ca

## Nécrologie



**GIRARD**  
Rose-Marie  
1946 - 2007



**NÉRON**  
Lorraine  
(Brulotte)  
1934 - 2007

À Sherbrooke, le 5 mai 2007, à l'âge de 61 ans, est décédée Madame Rose-Marie Girard, fille de feu Jean-Marie Girard et de Anne-Marie Dubé, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée au:

**Crématorium**  
Steve L. Elkas inc.  
445, rue du 24-Juin  
Sherbrooke (Québec)  
Tél: 819 565-1155  
Fax: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affilié à la C.T.Q.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 13 h 30, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le mercredi 9 mai 2007 à 14 h, en l'église St-Philémon et de là, au cimetière St-Philémon de Stoke.

Outre sa mère, Madame Girard laisse dans le deuil ses filles: Danielle et Marie-Claude (Jacques Forget); ses petits-enfants: Carl, Mylaine, Rebecca et Joey; ses frères: Réjean et Marc-André, son oncle Emilien Goupil (Paulette Aubé). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bur. 130, Sherbrooke (QC) J1L 1C9**, seraient grandement appréciés de la famille.



**JONCAS**  
Léo  
1926 - 2007

À Drummondville, le 5 mai 2007, est décédé, à l'âge de 80 ans, Monsieur Léo Joncas, fils de feu Lorenzo Joncas et de feu Eva Bourgault, demeurant à Drummondville. La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle. La famille accueillera parents et amis au:

**Centre funéraire Yves Houle**  
245 rue St-Marcel  
Drummondville, (Québec)  
Tél.: 1-800 561-2881  
Téloc.: 1-819-477-4289  
Info. décès: 1-800-405-4777

Heures d'accueil: MARDI 8 mai 2007 de 19 h à 22 h et mercredi le 9 mai 2007 à 9 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mai à 11 h, en l'église Saint-Joseph.

Monsieur Joncas laisse dans le deuil son fils Michel Joncas et Marie-Claude Durand, ses petits-enfants: Jean-François, Marie-Lou (Lôvive); son frère Normand Joncas (Gisèle), sa soeur Constance Joncas (Charles), son amie Rollande Gervais, ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis(es).

Des dons à la **FONDATION DU PARKINSON**, seraient grandement appréciés de la famille.

Au CSSS-IUGS Pavillon Argyll, Sherbrooke, le 6 mai 2007, à l'âge de 72 ans, est décédée Madame Lorraine Brulotte, épouse de Gérard Néron, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence Funéraire**  
Steve L. Elkas inc.  
601 rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél: 819 565-1155  
Fax: 819 820-8872

Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affilié à la C.T.Q.

Le JEUDI 10 mai 2007 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et vendredi le 11 mai 2007 de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 35. Le service religieux sera célébré le vendredi 11 mai 2007 à 11 h, en l'église Basilique Cathédrale St-Michel, et de là, au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Outre son époux, Madame Brulotte Néron laisse dans le deuil ses enfants: Élyse et Jean (Diane Aubin); ses frères et soeurs: Madeleine, Raymond, Fernand (Fleur-Ange), Marielle (Bertrand Moisin), Ginette (Gilles Drouin) et Daniel; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita (feu Marcel St-Pierre), Adrien (Simone), Roger (Jocelyne), Jeanne d'Arc (feu Marcel Daigle), Lorraine (feu René Brulotte), Huguette (feu Fernand) et Isabelle (feu Roland Brulotte). Elle était aussi la belle-soeurs de feu Paul (feu Cécile) et feu Lucienne (feu Ovila Tremblay). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 5<sup>e</sup> étage du CSSS-IUGS Pav. Argyll, pour les bons soins prodigués à Mme Brulotte Néron.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION INST. UNIVERSITAIRE GÉRIATRIE, 1036 Belvédère Sud, Sherbrooke (QC) J1H 4C4**, seraient grandement appréciés de la famille.

## Orford: une sage décision, dit Paradis

FRÉDÉRIK DUCHESNEAU

GRANBY — «C'est une bonne, une très bonne nouvelle, a réagi Pierre Paradis, opposé depuis le début à la privatisation d'une partie du parc du Mont-Orford. Et présentement, dans les circonstances, c'était la décision la plus sage possible.»

Quand Line Beauchamp a hérité du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, il y a près de trois semaines, le député de Brome-Missisquoi, parmi l'assistance, n'a pu réprimer un sourire, hochant la tête positivement. Sa «connaissance de la personne et du dossier» lui laissaient croire qu'on se dirigeait vers un dénouement positif, a-t-il dit hier.

Mais la pression populaire et le résultat des dernières élections ont aussi pesé lourd dans la balance, admet-il. «C'est l'ensemble de l'oeuvre, note M. Paradis. Quand le peuple parle, ça laisse des traces...»

Cela dit, si le dossier Orford «s'en va dans la bonne direction», il n'est pas clos, précise le député.

«La situation idéale aurait été l'abrogation de la Loi 23. Mais d'un autre côté, je veux encore qu'on aille chercher de la superficie supplémentaire, et on garde le parc dans le domaine public. C'est une décision empreinte de sagesse», répète le libéral.

Bien que l'approche de la MRC de Memphrémagog jusqu'à maintenant lui inspire confiance, Pierre Paradis considère particulier «d'avoir une MRC comme promoteur pour un projet récréotouristique». Son scénario idéal: que les terres publiques réintègrent éventuellement le giron provincial, dans un parc national du Mont-Orford agrandi à la suite de démarches fructueuses visant l'acquisition de 5000 hectares supplémentaires.

Pierre Paradis n'utilise donc pas le verbe «reculer» pour qualifier l'action de son gou-



PC

Pierre Paradis

vernement. Il préfère dire qu'on «réoriente l'avenir».

Mais, dit-il, le PLQ a bien saisi le message de la population et l'opportunité d'entamer la nouvelle rentrée parlementaire dans un climat plus sain.

### Victoire personnelle?

Pierre Paradis ne s'attribue pas de crédit pour cette volte-face des libéraux. «Je n'ai joué que mon rôle de député», estime-t-il.

Et il admet que malgré plus de 25 ans d'expérience, l'épisode Orford l'a marqué. «Ça a été difficile parce que c'était la première fois que j'avais à voter contre la ligne du parti. C'est un événement qu'on se rappelle pour toujours.»

Mais un événement duquel il sort encore gagnant, tout comme dans le dossier de la conversion de bourses étudiantes en prêts, en 2005. Deux en deux.

«J'aimerais mieux être zéro en zéro, lance-t-il en riant. Ça aurait été moins drainant.»

(La Voix de l'Est)

## Bob Rae tente de récupérer son dépôt de 50 000 \$

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Alors que les candidats malheureux à la direction du Parti libéral du Canada cherchent à régler une dette cumulative de quelque 3 millions \$, Bob Rae s'adresse aux tribunaux pour tenter de récupérer le dépôt de 50 000 \$ qui était exigé de chaque candidat.

Les coffres du PLC étaient bien remplis après le congrès à la direction de décembre dernier, et le parti avait alors promis de donner un coup de pouce aux candidats défaits en leur remboursant ce dépôt.

Élections Canada prévient toutefois qu'il s'agirait d'un transfert illégal de fonds, puisque l'agence fédérale estime que cette somme représente un «droit d'entrée» et non un dépôt remboursable. Et si la loi permet aux candidats de payer pour des services reçus du parti, elle ne permet pas au parti de transférer des fonds aux candidats.

M. Rae, qui a pris le troisième rang derrière Stéphane Dion et Michael Ignatieff, conteste cette interprétation de la loi devant la Cour fédérale. Ses organisateurs ont demandé, vendredi, une révision judiciaire de la décision d'Élections Canada.

«Ce sont des fonds que nous avons récoltés pour la course au leadership», en respect avec toutes les règles, a expliqué le directeur de la campagne de M. Rae, Jonathan Goldbloom. «C'était un dépôt remboursable que nous avons remis au parti comme frais d'entrée... En d'autres mots, c'est notre argent.»

Les 11 candidats à la direction du PLC ont tous emprunté des sommes plus ou moins importantes. M. Rae a compilé des prêts totalisant 700 000 \$.

## Le maire de Granby réélu

ISABEL AUTHIER

GRANBY — Le maire sortant de Granby, Richard Goulet, aura finalement eu la partie facile, dimanche, contre son seul adversaire à la mairie, Denny O'Braham. M. Goulet a recueilli 73,91 % des intentions de vote contre 26,09 pour M. O'Braham.

Et comme il en avait fait le souhait, le maire poursuivra le travail amorcé avec presque tous ses anciens conseillers, à l'exception de Lise des Greniers, qu'il avait publiquement désavouée en début de campagne.

Cette dernière s'est fait ravir son siège de façon non équivoque par l'ancien conseiller municipal Serges Ruel.

Trois autres membres du conseil - tous trois de l'ancien canton - ne reviendront pas non plus à la table: Éliette Jenneau, qui a perdu la bataille contre sa consœur Claudette Hudon,

Paul-André Bouchard, battu lui aussi par une collègue, Louise Brodeur Comeau, ainsi que le vétéran Noël J. Martel. Celui-ci a perdu devant le fils du regretté Louis Choinière, Denis Choinière, qui a sans contredit causé la surprise de la soirée.

Outre ces élus, les Granbyens reverront donc au conseil Pierre Breton, Réal Bernard - qui a vaincu Jean-Claude Duchesneau - Jacques Gévry, Guy Gaudord, Yves Bélanger et Michel Mailhot.

### Un peu de retard

Réunies dans la salle du conseil, près de 200 personnes ont patiemment attendu le dévoilement des résultats qui, dans certains districts, ont mis du temps à s'afficher.

Les gagnants, quelques-uns la larme à l'oeil, ont fait leur entrée à l'hôtel de ville un par un, chaque fois salué par une foule

enthousiaste.

Malgré son avance insurmontable, Richard Goulet n'a pourtant rejoint sa nouvelle équipe qu'à 22 h 15, alors que 163 des 169 sections de vote avaient été dépouillées.

Calme et un peu moins démonstratif qu'à son habitude, le maire a quand même décoché quelques flèches à l'endroit de ses opposants. «Cette élection aura permis de démontrer d'une façon très claire que la population de Granby a bel et bien décidé de tourner la page. En plus, elle aura signifié d'une manière évidente à ceux qui s'opposent d'une façon systématique à tout ce qui a apparence d'un geste positif, que ce temps est révolu», a-t-il martelé.

Peut-être en raison du temps radieux, seulement 37,28 % des citoyens ont pris la peine d'aller exercer leur droit de vote. (La Voix de l'Est)

## JARDINAGE ÉCOLOGIQUE

## Patrie sauvage invite à profiter du beau temps

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**LA PATRIE** — Avec les percées de plus en plus persistantes du soleil et l'éclat des bourgeons dans les arbres, l'envie de jardiner titille enfin les amateurs de verdure et d'odeurs enivrantes, ainsi que les amoureux d'oiseaux baladeurs nichés sur de hautes branches...

Un environnement en santé et la prévention par des gestes quotidiens sans agents chimiques et autres pesticides, ce sont justement les préoccupations constantes de Lucie-Guyllaine Levasseur et de Lincoln Seeley!

La dame est originaire de la Mauricie et lui, de l'Ontario. C'est au Yukon, où les avaient conduit leur commune passion pour les chiens de traîneaux, que les ambitions d'une vie verte ont pu être rêvées en commun.

Ainsi, leur intérêt pour l'écologie écolo était si vif et si constant qu'ils ont fondé cet hiver leur propre entreprise, Patrie sauvage, qui offre des produits et des services en agriculture écologique.

**Magasin général écolo**

«L'entreprise est un peu comme un magasin général dans le domaine de l'agriculture: on veut être près des gens et qu'ils viennent nous rencontrer sur place, à La Patrie, pour des conseils et des idées. Avec le temps, on va aussi diversifier notre offre de plantes vendues en pots», explique la dame aux

pouces verts, Lucie-Guyllaine Levasseur.

Parmi les services de Patrie sauvage, se trouvent l'aménagement paysager écolo résidentiel ou public, ainsi que la revégétalisation «clé en main» de sites, comme les berges d'une rivière. L'entreprise offre aussi des services d'experts-conseils pour ceux qui aimeraient refaire ou modifier leur environnement... de verte façon!

Et puis, les terrains de leur résidence de La Patrie, où loge l'entreprise Patrie sauvage, sont en train de se garnir de différentes serres, où commencent déjà à pousser toutes sortes de plantes indigènes.

«Le but d'utiliser des plantes indigènes, c'est de travailler avec la nature plutôt que contre elle. Ça favorise aussi la biodiversité. De plus, ces plantes-là ne prennent pas une tonne d'eau pour survivre, elles sont capables de s'entretenir par elles-mêmes sans qu'un jardinier passe les arroser tous les jours!» soutient Mme Levasseur.

Finalement, les communications et l'éducation représentent le quatrième aspect d'une petite entreprise qui, déjà, a des projets pleins ses plates-bandes...

«Je travaille dans le domaine de la vulgarisation scientifique depuis plus de 10 ans et je donne plusieurs ateliers», spécifie celle qui planche actuellement à terminer le mémoire de sa maîtrise de recherche en écologie végétale à l'Université du Québec à Trois-Rivières, tout en poursuivant par correspondance un



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUC

**Des dizaines de variétés de plantes indigènes poussent à l'intérieur des serres de Patrie sauvage, une entreprise de nature écologique créée par Lucie-Guyllaine Levasseur et Lincoln Seeley.**

certificat en horticulture.

**Virage de société... et familial**

Au Québec, les citoyens sont de plus en plus sensibilisés à la protection de l'environnement. Le virage est déjà amorcé, en fait, a assuré Mme Levasseur: «Les belles pelouses parfaites, on ne verra plus ça d'ici 50 ans!

Tout est à repenser à cause des effets qu'aura le réchauffement climatique. De notre côté, on est toujours à la recherche de produits plus rares, plus adaptés. Même si on a présentement l'impression que nous avons beaucoup de pluie, on pourrait en venir à subir des sécheresses au Québec».

Et on peut la croire sans faute... car, justement, son mémoire de maîtrise porte sur les effets possibles des changements climatiques, qui sont déjà amorcés ici, chez nous!

On peut joindre Patrie sauvage en écrivant à guyloup@canoemail.com ou en composant le 819 888-1003.

## Le Centre-du-Québec choisit le développement harmonieux

GILLES BESMARGIAN

gilles.besmargian@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Le Plan quinquennal de développement des secteurs agricole et agro-alimentaire 2007-12 de la Corporation de développement agro-alimentaire-forêt Centre-du-Québec (CDAFCQ) est lancé. En gros, il vise à assurer un développement harmonieux de la filière agro-alimentaire régionale qui, à elle seule, contribue à 11 pour cent de l'activité économique et à 17 pour cent des emplois du territoire.

D'ici 2012, les organismes et les ministères qui oeuvrent à l'essor de la filière ont convenu de travailler en fonction de cinq secteurs de productions précis et de cinq axes de développement. Ainsi, sans pour autant mettre de côté les productions plus traditionnelles qui sont les piliers du secteur agricole régional, des efforts spécifiques seront consentis pour développer le mode de production biologique, les canneberges et les petits fruits, les viandes de spécialité, l'industrie fromagère et les produits laitiers de spécialité de même que l'acériculture.

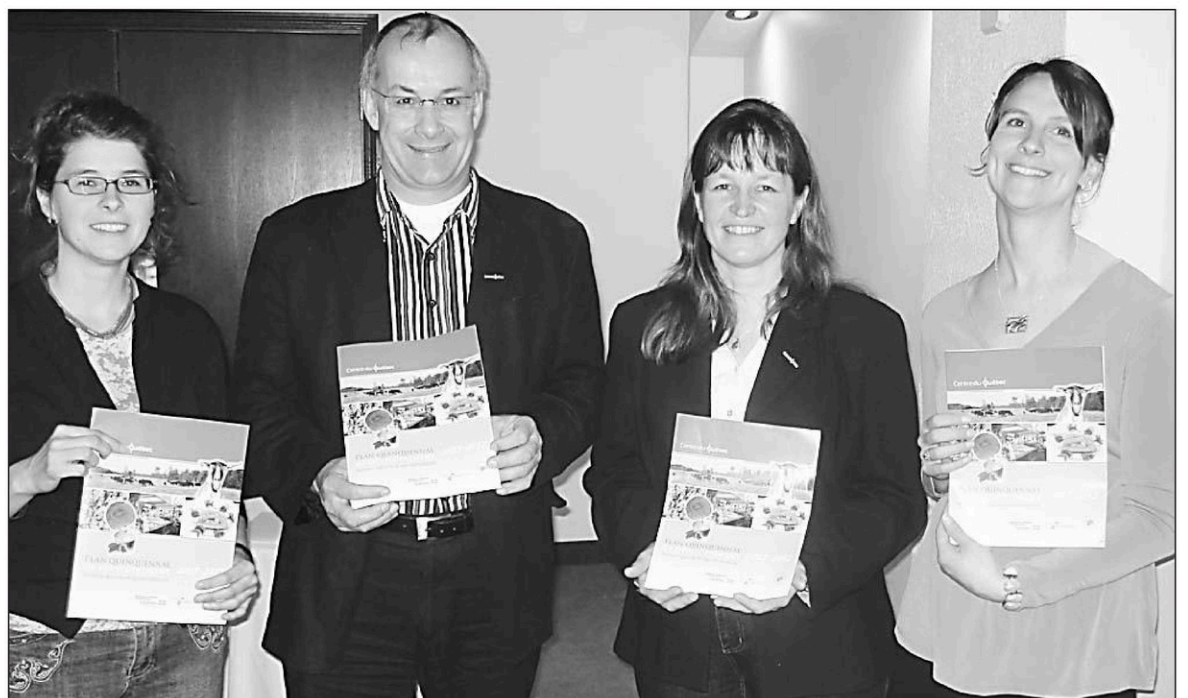
Les axes de développement se veulent des réponses à un diagnostic du secteur établi l'an dernier, dans le cadre de con-

sultations ciblées et réalisées auprès de nombreux organismes dont les CLD de la région, l'UPA du Centre-du-Québec, le MAPAQ, etc.

Le premier axe vise l'adaptation des entreprises aux réalités d'affaires actuelles et futures. Le deuxième est établi en vue d'augmenter la capacité des entreprises à accéder aux marchés intérieurs et extérieurs notamment par l'identification des produits régionaux en magasin. Le développement de la transformation alimentaire qui emploie 4400 personnes se doit pour sa part de multiplier les activités de première, deuxième et troisième transformation. Comme le déficit relié au recrutement de la main-d'oeuvre est difficile, le quatrième axe, intitulé les ressources humaines, vise à promouvoir le secteur auprès des jeunes et par la formation. Finalement, la concertation qui constitue une force importante du secteur constitue le cinquième axe de développement dans une optique de développement harmonieux.

**Les enjeux**

Le directeur général du MAPAQ Centre-du-Québec, Luc Couture, n'a pas manqué de déclarer qu'il y avait des enjeux déterminants dans ces axes de développement. «Sans aucun



LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

**La présidente de la CDAFCQ, Maryse Clément (deuxième à droite), est photographiée aux côtés de Patricia Claveau, vice-présidente et représentante du Marché Godefroy de Bécancour, Luc Couture, directeur général du MAPAQ Centre-du-Québec, et Marie-Christine Hudon, directrice du CDAFCQ.**

doute, a-t-il ajouté, nous avons de l'ouvrage pour les cinq prochaines années.»

La réalisation du Plan quinquennal de développement 2007-12 des secteurs agricole et agroalimentaire centricois est la responsabilité de l'ensemble

des ministères et organismes régionaux qui travaillent à l'essor de cette filière. Quant à la responsabilité de susciter l'adhésion des partenaires et d'effectuer un suivi annuel auprès d'eux, de voir à l'état d'avancement des actions, du suivi des

indicateurs et de la mise à jour du plan d'action, elle appartient à la CDAFCQ.

Les personnes de la région intéressées à se procurer un exemplaire du plan peuvent communiquer avec la CDAFCQ au 819 293-5836.

# Le Prolab devient Isothermic

IAN BUSSIÈRES  
COLLABORATION SPÉCIALE

**THETFORD MINES** — L'équipe de Thetford Mines dans la Ligue nord-américaine de hockey (LNHA) a maintenant une nouvelle appellation alors que le fabricant de portes et fenêtres Isothermic viendra remplacer Prolab Technologies comme commanditaire majeur de la formation qui avait débuté ses opérations en 1996 sous le nom de Coyotes de Thetford Mines.

Cette information, que *Le Soleil* a obtenue de source bien informée, devrait être confirmée ce matin lors d'une conférence de presse qui réunira les dirigeants de l'équipe de hockey et ceux de Portes et fenêtres Isothermic.

Le président et propriétaire de l'équipe, l'homme d'affaires Jean-Pierre Lessard, a confirmé hier qu'une entente avait été conclue avec un nouveau commanditaire majeur mais a toutefois refusé d'en dévoiler l'identité.

## Retour au hockey

Portes et fenêtres Isothermic, qui compte justement parmi ses actionnaires l'ex-attaquant des Coyotes Marco Sévigny, n'en est pas à sa première expérience dans le domaine du hockey puisqu'elle avait été le commanditaire principal de la défunte formation de Disraeli dans la Ligue de hockey senior A Promutuel de 2003 à 2006.

L'entreprise fondée par le Thetfordois Reynaud Fortier célèbre cette année son 26e an-

niversaire de fondation et emploie 125 travailleurs en plus de distribuer ses produits partout au Québec.

D'autre part, nos sources indiquent également que le directeur général du Prolab la saison dernière, Rony Gascon, demeurerait en poste avec l'Isothermic de Thetford Mines et aurait comme première mission de dénicher un nouvel entraîneur en chef et de préparer la prochaine séance de repêchage qui aura lieu le 16 juin. (*Le Soleil*)

# Perezhogin retourne en Russie

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN  
ET MARC ANTOINE GODIN

**MONTRÉAL** — Alex Kovalev n'était apparemment pas le seul joueur russe malheureux chez le Canadien cette saison: l'attaquant Alexander Perezhogin ne reviendra pas à Montréal, car il vient de signer un contrat avec le club russe Salavat Yulaev.

La nouvelle, annoncée sur le site internet du club il y a trois jours, a été confirmée, hier, par l'agent de Perezhogin, Don Meehan.

«J'ai bien l'impression qu'il a, en effet, signé avec un club russe, a dit l'agent torontois. Lorsqu'on s'est parlé la semaine dernière, Perezhogin m'a dit qu'il songeait sérieusement à retourner en Russie. Deux équipes ont fait des enchères pour ses services et Ufa (NDLR: la ville où est établi le Salavat Yulaev) l'a emporté. On parle de montants considérables.

«J'ai parlé à Bob Gainey et Julien Brisebois aujourd'hui et ils ne sont pas intéressés à égaler de telles offres, nous a confié Meehan, hier. Ce sont des montants disproportionnés par rapport à ce qu'il aurait pu gagner à Montréal.»

Perezhogin, un joueur autonome avec compensation qui gagnait 627 000 \$ à Montréal la saison dernière, a paraphé une entente de deux ans avec le Salavat Yulaev à raison d'un salaire annuel de 1,7 million. Selon les informations qui circulent à Moscou en marge du championnat du monde, il s'agirait d'un contrat de deux ans.

C'est une somme considérable pour un attaquant qui n'a récolté que six buts et neuf passes, pour un total de 15 points, en 61 parties pour le Tricolore cette saison, sa deuxième à Montréal. Le différentiel de +11 de Perezhogin, qui a passé une bonne partie de la saison sur le troisième trio de l'équipe, en compagnie de Radek Bonk et Mike Johnson, a toutefois été le meilleur chez le Canadien.

L'attaquant kazakh a été victime d'une commotion cérébrale le 2 mars et a été tenu à l'écart pendant un peu plus d'un mois. Il est revenu au jeu lors du dernier match de la saison, une défaite à Toronto qui a provoqué l'exclusion du Canadien en vue des séries éliminatoires.

Comme Kovalev l'a fait par deux fois cette année, Perezhogin s'est plaint dans les médias russes de certaines décisions du Canadien, cet hiver. Interrogé par le quotidien *Soviet Sports*, il avait entre autres affirmé que Guillaume Latendresse avait droit à un traitement de faveur de la part du club.

La question entourant le traitement des joueurs russes chez le Canadien n'a cependant pas été un facteur dans sa décision. «Il y a peut-être des raisons familiales qui ont joué, mais c'est essentiellement une décision financière», a indiqué Meehan. (*La Presse*)

# Les États-Unis y passent aussi

CHRIS JOHNSTON  
PRESSE CANADIENNE

**MYTISCHI, Russie** — C'est le genre de performance qu'il fallait pour bien préparer le Canada aux quarts de finale du championnat du monde de hockey.

Jay McClement a marqué le but le plus rapide par un Canadien à ce tournoi, après seulement huit secondes de jeu, et le Canada n'a jamais eu à regarder derrière en filant vers une victoire de 6-3 sur les États-Unis.

Autre signe encourageant: les Canadiens ont écopé moins de punitions.

Le Canada, qui a une fiche de 6-0, affrontera la Suisse en quarts de finale jeudi.

Matthew Lombardi, le seul Québécois de l'équipe, a réussi trois buts et Mike Cammalleri en a ajouté deux.

Lombardi a été peu démonstratif après avoir complété son tour du chapeau, tout comme les nombreux spectateurs aux couleurs canadiennes dans les gradins.

Un seul chapeau a été lancé sur la patinoire.

«J'ai vu ce chapeau rouge, a commenté Lombardi. Qui que ce soit qui l'ait lancé, j'ai apprécié.»

Paul Stastny, avec deux buts, et Lee Stempniak ont répliqué pour les Américains, qui de-



PC

**Matthew Lombardi a inscrit trois buts dont celui-ci réussi en première période aux dépens du gardien américain John Grahame.**

vront affronter la Finlande en quarts.

## Suisse 2, Canada 0...

La Suisse a défait le Canada 2-0 aux Jeux de Turin la dernière fois que ces deux pays se sont affrontés.

«Au Canada on a la perception que ce sont des matchs faciles, mais ce n'est pas le cas. On a appris ça», a rappelé le directeur général Steve Zerman.

Le Canada a tout de même une fiche de 21 victoires et deux matchs nuls en 23 affrontements

contre la Suisse au championnat du monde.

Aussi, les deux dernières fois que le Canada y a remporté ses six premiers matchs, il a enchaîné avec la médaille d'or, en 1994 et 2003.

La Suisse n'a réussi que six buts en 11 matchs depuis le début du tournoi et a été limitée à huit tirs au filet contre la Suède.

Mais presque tous les joueurs canadiens ont parlé du match à Turin après la victoire sur les États-Unis...

# Étoiles: Jonathan Bonneau sauve l'honneur des Cantonniers de Magog

JEAN-GUY RANCOURT

**MAGOG** — N'eut été de la sélection de l'attaquant Jonathan Bonneau sur la seconde équipe d'étoiles, les Cantonniers de Magog seraient passés incognito au banquet annuel de la Ligue midjet AAA du Québec honorant les hockeyeurs, le personnel hockey et les bénévoles les plus méritants de la dernière campagne.

«Ça vient clôturer de belle façon mon séjour de deux ans avec les Cantonniers. Il y a un an, je n'étais même pas assez bon pour être sélectionné au repêchage de la LHJMQ. Voilà maintenant que selon la centrale de recrutement de la LHJMQ je serais le

11e meilleur espoir en prévision du repêchage du 2 juin prochain et il y a cette nomination sur la seconde équipe d'étoiles qui me fait particulièrement plaisir», a commenté le hockeyeur de Rock Forest.

**« Il y a quand même une tache noire à mon dossier: ma performance dans les séries et notre élimination »**

On peut comprendre la fierté

de Bonneau qui a continué d'être un joueur dominant même lorsque ses coéquipiers Joël Gervais Chouinard, Alexandre Touchette et Samuel Grenache, qui représentaient le cœur et l'âme des Cantonniers avec Bonneau, ont quitté pour la LHJMQ.

«C'était un défi énorme pour moi de prendre les guides de l'équipe à ce moment-là, d'autant plus que j'avais hérité aussi du titre de capitaine. Je me devais de donner l'exemple et je crois bien avoir livré la marchandise», soutient Jonathan Bonneau qui, s'il avait la chance d'effacer le passé, aimerait bien avoir la chance de replonger dans les dernières séries éliminatoires.

«Il y a quand même une tache noire à mon dossier: ma performance personnelle dans les séries et notre élimination. Si je suis conscient que j'ai déçu du monde dans les séries, moi le premier, cela n'effacera pas tout ce que j'ai accompli entre les mois de septembre et mars», fait valoir Bonneau qui était également en nomination pour le titre de joueur par excellence du circuit en plus d'avoir été finaliste pour la Coupe RDS, décernée au hockeyeur dont le nom est revenu le plus souvent parmi les trois étoiles attribuées à la fin de chaque rencontre en saison.

Bonneau peut effectivement partir la tête haute.



Éric Bourgault a la ferme intention de se qualifier pour les Jeux olympiques de Pékin.

## Bourgault « met le paquet en 2007 »

JEAN-GUY RANCOURT

**MAGOG** — Le cycliste Éric Bourgault a repris là où il avait laissé en 2006. Participant à ses deux premières épreuves de la saison, celui qui fait partie de l'équipe nationale para-cyclisme a prouvé hors de tout doute qu'il devra encore être pris au sérieux en 2007.

Entreprenant sa saison par une présence au Défi sportif de Montréal, Bourgault s'est emparé du quatrième rang au classement cumulatif des courses sur piste, contre la montre et le critérium. Quelques jours plus tard à Ottawa, avec les mêmes cyclistes, Bourgault a pris la deuxième place au cumulatif des épreuves sur route et un contre-la-montre.

«Quand j'analyse mes performances, dit Bourgault, je crois bien que je me retrouve exactement à la place où je devrais être. La compétition était très relevée à Montréal et Ottawa avec la présence de cyclistes européens, américains et même des champions du monde.

«J'ai très peu roulé cet hiver comparativement aux Européens et aux Américains. J'ai des kilomètres à rattraper sur eux. Malgré tout, j'ai vendu chèrement ma peau et c'est encourageant pour la saison 2007», fait valoir le cycliste de 39 ans qui avait fait sa marque en 2006.

Rappelons simplement ses trois médailles d'argent sur route, en poursuite 4000 m sur piste et au contre-la-montre lors du dernier Championnat canadien, sans oublier une première participation à vie au Championnat

mondial disputé en Suisse. Bourgault y avait créé une impression plus que favorable en se classant entre la 6<sup>e</sup> et la 13<sup>e</sup> position dans cinq courses différentes.

### Pékin

Or, les résultats de 2006 ne comptent plus pour Éric Bourgault. «J'y reviendrai à la fin de ma carrière. Là, je mets le paquet pour 2007», prévient Bourgault.

Et pour arriver à ses fins, Éric Bourgault s'est tourné vers Éric Van Den Eynden, ex-entraîneur de l'équipe canadienne sur piste. «En plus de mon entraînement régulier, je participerai à trois camps d'entraînement sur piste à Bromont avec Éric. En travaillant avec Éric, cela me permettra d'augmenter ma vitesse.»

Éric Bourgault met donc toutes les chances de son côté pour atteindre ses objectifs de la saison qui sont pour le moins élevés. «J'ai la ferme intention de me qualifier pour les Jeux de Pékin. Pour ce faire, je devrai mettre en banque des points UCI (Union cycliste internationale). Ce sera important d'en accumuler le plus possible. Je ne veux pas passer à côté de ma qualification. Finalement, je veux retourner aux Championnats du monde à Bordeaux en France et faire un «top 5» dans au moins une course», d'enchaîner Bourgault.

Évidemment, celui-ci fera acte de présence à plusieurs courses importantes tout au long de la saison au Québec, notamment sur le circuit québécois dans la catégorie maître A où il se mesurera à des cyclistes sans handicap.

## VOLLEY-BALL

# Jonathan Marcoux joint l'équipe canadienne

SIMON-OLIVIER LORANGE

simon-olivier.lorange@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le joueur de centre de l'équipe masculine de volley-ball du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, Jonathan Marcoux, a reçu la confirmation, hier, à l'effet qu'il était nommé au sein l'équipe canadienne.

Cette annonce arrive au terme du camp de sélection qui s'est tenu à Winnipeg du 1<sup>er</sup> au 4 mai. On comptera particulièrement sur lui lors des Universiades qui auront lieu en Finlande au

mois d'août.

«Ça fait toujours du bien de se faire reconnaître par ses pairs, explique le géant de 6 pieds et 6 pouces. J'étais vraiment stressé au moment de rencontrer les coachs, mais aujourd'hui je suis un homme comblé!» La nouvelle lui a été confirmée par son ancien entraîneur chez le Vert & Or, Glenn Hoag, maintenant en charge du programme national.

Fait à noter: la présence de Marcoux avec l'équipe canadienne n'est prévue que pour l'été,

puisqu'il reviendra à Sherbrooke en septembre afin d'amorcer la troisième année de ses études en administration à l'Université de Sherbrooke.

Par ailleurs, Louis-Pierre Mainville et Alexandre Gauthier-Casias, deux anciens des Volontaires du Cégep de Sherbrooke, font également partie de la sélection canadienne.

De son côté, Marie-Christine Pruneau s'entraînera elle aussi à Winnipeg avec l'équipe nationale féminine jusqu'au camp de sélection prévu du 21 au 25 mai.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Un peu plus d'une centaine de footballeurs du Québec et de l'Ontario tentaient leur chance en fin de semaine au camp de sélection des Cougars du Collège Champlain.

## Une ligne offensive à saveur locale

SIMON-OLIVIER LORANGE

simon-olivier.lorange@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Quatre joueurs de ligne offensive issus d'écoles secondaires sherbrookoises devraient faire leurs débuts dans les rangs collégiaux dès la rentrée au sein des Cougars du collège Champlain.

Dany Groulx, des Rebels de l'école La Montée, ainsi que le trio des Barons du Séminaire de Sherbrooke composé de Kevin Beattie, Jason Côté et Dany Ricard, ont tous retenu l'attention de l'entraîneur-chef des Cougars, Jean-François Joncas, et ce, malgré la présence de nombreux footballeurs de qualité au camp de sélection tenu en fin de semaine.

«Le travail de recrutement a été bien fait et il va y avoir des décisions difficiles à prendre, affirme Joncas. Mais certain qu'on va revoir ces quatre gars-là à l'automne.»

Il y a même une possibilité que ces nouveaux-venus soient de la formation partante en septembre, alors que seulement trois vétérans seront de retour sur la ligne offensive. «Il va y avoir au moins deux recrues parmi les partants à cette position, alors les opportunités sont là», souligne l'entraîneur.

### D'abord un camp formateur

Les principaux intéressés se sont par ailleurs montrés fort satisfaits de ce premier camp d'entraînement de calibre collégial. «C'est un camp très technique, qui nous apporte beaucoup, souligne Dany Ricard. C'est vraiment une situation parfaite pour notre progression.»

Dany Groulx, lui, a particulièrement apprécié le fait d'avoir la chance de se mesurer à certains des plus beaux espoirs du Québec et de l'Ontario. «Tu apprends pas mal plus quand tu joues avec les meilleurs», souligne le footbal-

leurs format géant. La première pratique a été un peu difficile, mais à la deuxième, ça allait déjà mieux. On sent que les vétérans sont une coche au-dessus... alors quand tu réussis à en plaquer un, c'est particulièrement satisfaisant!»

De son côté, Kevin Beattie a vu son camp prendre fin plus tôt que prévu, lui qui a subi une blessure ligamentaire au genou dès sa première séance d'entraînement. Il semble toutefois que cette malchance ne compromette pas ses chances avec l'équipe. «J'ai pu le coacher avec l'équipe du Québec l'an dernier, c'est un jeune qu'on a déjà pu évaluer», précise l'entraîneur Joncas.

Les quatre joueurs devraient avoir la confirmation finale de leur acceptation dans l'équipe au cours des prochains jours. La saison régulière des Cougars, quant à elle, se mettra en branle le dimanche 2 septembre prochain.

# Heureux qui comme Mathieu...

**Il reprend l'entraînement** et convolera en justes noces cet été

**SONIA BOLDUC**

sonia.bolduc@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Tout va pour le mieux dans la vie de Mathieu Turcotte. Au terme de sa saison sabbatique loin du circuit de la coupe du monde de patinage de vitesse, l'athlète sherbrookoise a repris l'entraînement et sa place au sein de l'équipe nationale, abordé la trentaine avec sérénité et obtenu la main de sa Véro à lui. «Et vraiment, en ce moment, je ne vois pas comment je pourrais être plus heureux!» lance le triple médaillé olympique.

Bien sûr, Turcotte devra patienter jusqu'en septembre pour se tester en compétition et évaluer ses chances de performer au championnat du monde. Mais il saura se montrer patient, là comme ailleurs.

«J'ai perdu un peu de ma forme pendant cette saison sabbatique, avoue-t-il, et là, je dois me donner le temps que ça revienne. J'ai l'avantage de n'avoir jamais été ennuyé par les blessures, ça facilite la remise en forme. Ce n'est pas évident, mais mon moral est bon. Cette pause m'a

permis de me reposer et de me refaire une santé.

«La sabbatique m'a aussi permis de comprendre ce que sera ma vie après le sport, enchaîne Mathieu Turcotte. Je me demandais si j'allais être capable de bien gérer ça, et la réponse est oui. Ces quatre mois se sont bien passés. Et je me suis demandé si j'étais déjà rendu là... Mais la réponse est non. L'athlète en moi est toujours là et j'ai encore envie de me prouver des choses.»

Même l'entraînement matinal quotidien ne rebute pas l'Estrien de 30 ans. «Ce n'est pas une corvée, assure-t-il. Je sentais le besoin de reprendre ma vie d'athlète actif et je suis heureux du pattern. C'est très naturel de prendre ça.»

Aussi naturel que de demander Véronique Tétreault-Ayotte en mariage, avec qui il partage sa vie depuis quelques années déjà. «Elle trouve que j'ai attendu pas mal longtemps avant de faire ma demande, raconte-t-il en riant. Mais en février, je l'ai fait et cet été, on se marie. C'est une grosse étape... et je suis super heureux!»



Le patineur de vitesse Mathieu Turcotte

ARCHIVES, LA TRIBUNE

## Éric Nye rafle l'arénacross de Victoriaville

**YANICK POISSON**

yanick.poisson@latribune.qc.ca

**VICTORIANVILLE** — À sa toute première présence, le Californien, Éric Nye, a remporté les grands honneurs de la 14e édition du motocross intérieur de Victoriaville. Ce dernier a devancé le prodige de Vancouver, Brady Sheren.

Âgé de 17 ans seulement, Sheren avait pourtant dominé une bonne partie de l'épreuve finale avant de se faire surprendre par le champion lors du dernier tour.

Impressionnés par le calibre

et la qualité de la piste, les deux pilotes ont confirmé qu'ils seront de retour à Victoriaville l'an prochain.

«Les gars ont bien aimé courser ici. Ils ont apprécié le calibre, la piste et la foule», a affirmé le promoteur de l'événement, Buddy Ford.

C'était la toute première fois que l'arénacross était présenté au début du mois de mai, cette date n'était pas disponible auparavant.

Ford espérait que ce changement permette de remplir le Colisée Desjardins, mais il est tombé à court de son objectif.

Quelque 2700 personnes ont assisté à l'événement, soit sensiblement le même nombre que par les années passées.

«Nous avons confiance en cette date, mais nous sommes entrés en conflit avec le Festival de l'Érable de Plessisville, une compétition de motocross à Trois-Rivières et un gala de boxe à Victoriaville», a-t-il expliqué.

**Un 15<sup>e</sup> haut en couleur**

Buddy Ford promet qu'il y aura du changement pour la 15<sup>e</sup> édition du motocross intérieur qui aura lieu l'an prochain.

À commencer par la piste qui

sera complètement redessinée. Il pense également intégrer des compétitions de *freestyle*.

«Notre formule a bien fonctionné pendant deux ans. Il est maintenant temps d'intégrer de la nouveauté. Le spectacle offert sera encore meilleur», a annoncé le promoteur.

Seulement quatre villes du Québec accueillent un arénacross chaque année. Outre Victoriaville, l'événement a lieu à Jonquière, Rivière-du-Loup et Québec.

«C'est difficile de développer d'autres marchés, le hockey est trop fort», a conclu Ford.

## La FAQ accrédiitera l'ultramarathon

**DANNY ALLARD**

danny.allard@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Après des années de dur labeur, l'ultramarathonien drummondvillois Michel Guoin, qui peut compter sur l'appui de partenaires de plus en plus nombreux, verra enfin une partie de ses nobles efforts récompensés bientôt alors que la Fédération d'athlétisme du Québec (FAQ) reconnaîtra officiellement l'ultramarathon d'ici quelques semaines.

«Je suis très heureux d'annoncer que nous accrédiiterons au cours des prochaines semaines la discipline de l'ultramarathon», a confirmé Sylvain Francoeur, coordonnateur de course sur route à la Fédération d'athlétisme du Québec.

«Je fus à même de constater

l'engouement pour l'ultramarathon au fil du temps, particulièrement depuis l'entrée en scène de l'ultramarathon Michel-Gouin de Drummondville en 2001. De plus, par l'entremise de l'Association canadienne des ultramarathoniens (ACU), nous avons été scientifiés au développement futur de la discipline», a-t-il poursuivi.

«Cette reconnaissance aura des répercussions à plusieurs niveaux, dont sur le plan financier. Toutefois, à ce stade-ci, il est trop tôt pour évaluer les répercussions à court terme. Une belle étape est néanmoins franchie et la suite devrait être plus facile», a opiné M. Francoeur.

Pour Michel Guoin, l'accréditation de l'ultramarathon signifie en quelque sorte un aboutissement, mais surtout une

nouvelle ère pour la discipline.

«Les discussions avec les représentants de la Fédération d'athlétisme du Québec et Athlétisme Canada, les adhésions à l'Association canadienne des ultramarathoniens (ACU), les déplacements en province, le travail de concertation avec nos dirigeants internationaux pour amener l'ultramarathon aux Jeux de Commonwealth et aux Jeux Olympiques font en sorte que l'ultramarathon est en train de passer de l'ombre à la lumière», a commenté le président de l'ACU.

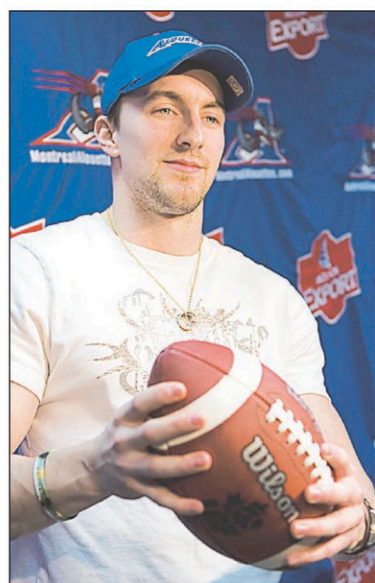
On sait que le Championnat mondial des 24 heures de l'ultramarathon se déroulera à Drummondville les 28 et 29 juillet prochain, et ce, pour une première fois en Amérique du Nord.



Michel Guoin

Sherbrooke mardi 8 mai 2007 - La Tribune

41



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Yves Bériault

## Bériault avec les Alouettes

PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — Les Alouettes ont confirmé hier l'engagement d'Yves Bériault, le premier joueur des Carabins de l'Université de Montréal à se joindre à l'équipe.

Le receveur de passes et spécialiste des retours de botté âgé de 24 ans a signé un contrat de trois ans et sera donc invité au prochain camp d'entraînement à partir du 31 mai à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les Alouettes avaient placé Bériault sur leur liste de protection après le repêchage de la Ligue canadienne mercredi dernier.

«C'est un énorme soulagement, je suis vraiment très excité», avait alors déclaré le marchand de vitesse, qui avait vécu une grosse déception lorsqu'il avait été ignoré au repêchage.

Bériault a reconnu que Montréal était son premier choix: «C'est la ville où j'habite maintenant depuis quatre ans, je n'ai donc pas à déménager. Je ne pouvais vraiment pas demander mieux. J'espérais que le téléphone sonne depuis deux jours, alors ça enlève beaucoup de stress. Je peux me concentrer de nouveau sur ma préparation.»

Bériault a été l'une des principales bougies d'allumage des Carabins au cours des quatre dernières saisons.

Reconnu principalement pour sa vitesse, il a capté 57 passes en 28 matchs pour des gains de 1109 verges et 10 touchés en plus de porter le ballon à 19 reprises sur 418 verges pour trois touchés. Il s'est aussi illustré sur les retours de bottés avec des gains de 1196 verges en 70 retours tout en marquant six touchés.

Nommé sur l'équipe d'étoiles de la conférence du Québec à trois reprises, en 2003 comme receveur et en 2004 et 2005 comme spécialiste, il a réussi le plus long retour de botté de l'histoire de la conférence, une trotte de 122 verges pour un touché marqué en octobre 2004 contre Concordia.

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

Section Est	Ligue Nationale			
	G	P	Moy.	Diff.
New York	19	11	.633	-
Atlanta	19	12	.613	1/2
Floride	14	17	.452	5 1/2
Philadelphie	14	17	.452	5 1/2
Washington	9	23	.281	11

Section Centrale	Ligue Nationale			
	G	P	Moy.	Diff.
Milwaukee	22	10	.688	-
Chicago	15	14	.517	5 1/2
Houston	14	17	.452	7 1/2
Cincinnati	14	18	.438	8
Pittsburgh	13	17	.433	8
St. Louis	12	18	.400	9

Section Ouest	Ligue Nationale			
	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	19	13	.594	-
San Diego	18	14	.563	1
San Francisco	16	14	.533	2
Arizona	17	16	.515	2 1/2
Colorado	14	18	.438	5

**Lundi 7 mai**

Houston 5 Cincinnati 4  
L.A. Dodgers 6 Floride 1  
Milwaukee 3 Washington 0  
San Diego 4 Atlanta 2  
Colorado 3 St. Louis 2  
Philadelphie en Arizona, 21h40.  
N.Y. Mets à San Francisco, 22h15.

**Mardi 8 mai**

L.A. Dodgers (Hendrickson 2-0) à Floride (Obermueller 1-1), 19h05  
Houston (Rodriguez 0-3) à Cincinnati (Milton 0-4), 19h10  
San Diego (Germano 0-0) à Atlanta (Villarreal 1-0), 19h35  
Pittsburgh (Snell 2-2) à Chicago Cubs (Lilly 2-2), 20h05  
Washington (Simontacchi 0-0) à Milwaukee (Bush 2-3), 20h05  
Colorado (Buchholz 1-1) à St. Louis (Thompson 1-0), 20h10  
Philadelphie (Eaton 3-2) à Arizona (Owings 1-1), 21h40  
N.Y. Mets (Glavine 3-1) à San Francisco (Cain 1-2), 22h15

### LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est	Ligue Américaine			
	G	P	Moy.	Diff.
Boston	20	10	.667	-
New York	14	16	.467	6
Tampa Bay	14	17	.452	6 1/2
Baltimore	14	18	.438	7
Toronto	13	18	.419	7 1/2

Section Centrale	Ligue Américaine			
	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	19	10	.655	-
Detroit	19	11	.633	1/2
Minnesota	16	15	.516	4
Chicago	14	14	.500	4 1/2
Kansas City	10	22	.313	10 1/2

Section Ouest	Ligue Américaine			
	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	17	15	.531	-
Seattle	14	13	.519	1/2
Oakland	15	15	.500	1
Texas	13	18	.419	3 1/2

**Lundi 7 mai**

Cleveland 10 Baltimore 1  
Seattle 3 N.Y. Yankees 2

**Mardi 8 mai**

Texas (Wood 0-0) à N.Y. Yankees (Pettitte 1-1), 19h05  
Seattle (Ramirez 2-1) à Detroit (Bonderman 1-0), 19h05  
Tampa Bay (Seo 1-2) à Baltimore (Guthrie 1-1), 19h05  
Boston (Beckett 6-0) à Toronto (Zambrano 0-1), 19h07  
Oakland (Gaudin 1-1) à Kansas City (De La Rosa 3-2), 20h10  
Chicago White Sox (Vazquez 2-1) à Minnesota (Bonser 0-1), 20h10  
Cleveland (Lee 0-0) à L.A. Angels (E.Santana 2-4), 22h05

### RENDEMENT DES BLUE JAYS

	Au bâton								
	MOY	MPB	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP
Glaus	.352	.485	54	16	19	3	0	6	14
McDonald	.327	.340	52	5	17	6	0	0	3
Phillips	.292	.346	48	2	14	3	0	0	4
Wells	.279	.347	111	21	31	11	1	4	17
Hill	.277	.336	119	19	33	10	0	6	22
Fasano	.273	.385	11	2	3	1	0	1	2
Stairs	.273	.347	44	2	12	2	0	0	2
Clayton	.270	.304	74	7	20	7	0	0	5
Rios	.266	.299	128	20	34	9	1	5	18
Johnson	.265	.324	34	6	9	2	0	1	7
Thomas	.259	.360	116	13	30	6	0	4	15
Lind	.241	.307	79	11	19	3	0	3	11
Overbay	.236	.325	110	15	26	9	1	3	14
Smith	.200	.250	45	6	9	1	1	0	3
Zaun	.186	.279	59	5	11	4	1	1	8
Totaux	.265	.334	1085	151	287	77	5	34	145

### Au monticule

	Au monticule						
	G	P	MPM	MJ	DEP	VP	ML
Accardo	0	0	0.00	11	0	0	13.2
Downs	0	0	0.00	15	0	0	9.1
Janssen	0	0	1.17	11	0	1	15.1
Halladay	4	1	3.59	7	7	0	52.2
Burnett	2	3	5.09	7	7	0	40.2
Towers	1	3	5.46	6	4	0	28.0
Ohka	2	3	5.50	6	6	0	36.0
Chacin	2	1	5.60	5	5	0	27.1
Zambrano	0	1	5.63	7	1	0	8.0
Frasor	1	1	6.39	13	0	2	12.2
Tallet	0	1	6.75	4	0	0	4.0
Marcum	1	2	7.07	12	0	1	14.0
McGowan	0	0	9.00	1	1	0	5.0
Ryan	0	2	12.46	5	0	3	4.1
Totaux	13	18	4.63	31	31	7	274

### LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

**Lundi 7 mai**

Coaticook 8 T-Rivières 6

**Mardi 8 mai**

20h Sherbrooke c. Granby

**Jeuvi 10 mai**

20h Riv.-du-Loup c. Québec  
20h Acton Vale c. Sherbrooke

**Vendredi 11 mai**

20h T-Rivières c. Coaticook

### LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

**Lundi 7 mai**

Saint-Eustache 3 Montréal 4

**Mardi 8 mai**

Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h30.  
LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.  
Repentigny à Laval, 19h30.

## Soccer

### UNITED SOCCER LEAGUE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Atlanta	4	2	0	2	7	3	8
Vancouver	4	2	0	2	6	4	8
Montréal	3	2	0	1	6	4	7
Rochester	4	1	1	2	4	4	5
Porto Rico	4	1	1	2	3	4	5
Seattle	4	1	2	1	3	4	4
Portland	2	1	1	0	3	2	3
Miami FC	3	1	2	0	3	4	3
Caroline	4	0	1	3	1	3	3
Charleston	3	0	1	2	3	4	2
Minnesota	4	0	2	2	3	6	2
Californie	1	0	0	1	2	2	1

**NOTE:** Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

**Vendredi 11 mai**

Montréal à Porto Rico, 20h00.  
Seattle à Portland, 23h00.

### LIGUE DES CHAMPIONS UEFA

**FINALE**

Mercredi 23 mai  
A Athènes, Grèce

Liverpool c. AC Milan, 14h45.

## Sport scolaire

**Lundi 7 mai**

**Soccer**

CM2 Collège Rivier 3 Montignac 1

**Samedi 12 mai**

**Touch-football féminin**

9h Du Phare c. La Ruche (La Ruche)  
10h30 Montcalm-2 c. Du Phare (La Ruche)  
12h Montcalm-2 c. La Ruche (La Ruche)

**Football**

13h Cadet Collège St-Bernard c. La Frontalière

**Dimanche 13 mai**

13h Cadet Le Bois c. La Ruche (La Ruche)  
13h Cadet Séminaire Trois-Rivières c. La Poudrière

## Tennis

### BOURSIÈRES DE LA WTA

1. Serena Williams	\$1444 403
2. Justine Henin	\$813 070
3. Maria Sharapova	\$575 677
4. Daniela Hantuchova	\$561 453
5. Jelena Jankovic	\$556 677
6. Svetlana Kuznetsova	\$512 956
7. Martina Hingis	\$483 539
8. Kim Clijsters	\$414 159
9. Nicole Pietrangola	\$382 176
10. Shahar Peer	\$344 654
11. Anna Chakvetadze	\$341 912
12. Amelie Mauresmo	\$316 894
13. Nadia Petrova	\$292 131
14. Liezel Huber	\$290 318
15. Samantha Stosur	\$284 182
136. Aleksandra Wozniak	\$28 006

### BOURSIERS DE L'ATP

1. Roger Federer	\$1560 370
2. Rafael Nadal	\$1326 645
3. Novak Djokovic	\$1128 815
4. Tommy Haas	\$588 590
5. Fernando Gonzalez	\$587 630
6. Mikhail Youzhny	\$550 485
7. Andy Roddick	\$540 640
8. Ivan Ljubicic	\$538 445
9. Andy Murray	\$530 955
10. Guillermo Canas	\$469 900
11. Juan Ignacio Chela	\$404 950
12. David Ferrer	\$372 737
13. Bob Bryan	\$359 335
13. Mike Bryan	\$359 335
15. Nikolay Davydenko	\$343 680
16. Tommy Robredo	\$338 627
17. Richard Gasquet	\$309 780

### ASSOCIATION DE L'EST

**8 - NY ISLANDERS**

1	3	2	2	3	X	X
4	2	3	4	4	X	X

**1 - BUFFALO**

**6 - NY RANGERS**

2	2	2	2	1	4	X
5	3	1	1	2	5	X

**1 - BUFFALO**

**7 - TAMPA BAY**

3	3	3	3	0	2	X
5	2	2	4	3	3	X

**2 - NEW JERSEY**

**6 - NY RANGERS**

4	2	7	4	X	X	X
3	1	0	2	X	X	X

**3 - ATLANTA**

**4 - OTTAWA**

5	2	2	3	3	X	X
4	3	0	2	2	X	X

**2 - NEW JERSEY**

**5 - PITTSBURGH**

3	4	2	1	0	X	X
6	3	4	2	3	X	X

**4 - OTTAWA**

## CHAMPION COUPE STANLEY 2007

### ASSOCIATION DE L'OUEST

**CALGARY - 8**

1	1	3	3	1	1	X
4	3	2	2	5	2	X

**DETROIT - 1**

**SAN JOSE - 5**

2	2	2	2	1	0	X
0	3	1	3	4	2	X

**DETROIT - 1**

**MINNESOTA - 7**

1	2	1	4	1	X	X
2	3	2	1	4	X	X

**ANAHEIM - 2**

**DALLAS - 6**

4	2	1	1	1	2	1
5	0	2	2	0	0	4

**VANCOUVER - 3**

**VANCOUVER - 3**

1	2	2	2	1	X	X
5	1	3	3	2	X	X

**ANAHEIM - 2**

**SAN JOSE - 5**

5	2	3	3	3	X	X
4	5	1	1	2	X	X

**NASHVILLE - 4**

## Hockey

### LIGUE NATIONALE

Demi-finales d'association (4 de 7)  
Association de l'Est

**Buffalo (1) c. N.Y. Rangers (6)**  
(Buffalo gagne la série 4-2)

**New Jersey (2) c. Ottawa (4)**  
(Ottawa gagne la série 4-1)

Association de l'Ouest

**Detroit (1) c. San Jose (5)**  
Lundi 7 mai  
Detroit 2 San Jose 0  
(Detroit gagne la série 4-2)

**Anaheim (2) c. Vancouver (3)**  
(Anaheim gagne la série 4-1)

### LES MENEURS

	B	A	Pts
Heatley, Ott.	5	9	14
Nylander, NVR	6	7	13
Gomez, NJ	4	10	14
Spezza, Ott.	5	7	12
Alfredsson, Ott.	6	5	11
Datsyuk, Det	5	6	11
Jagr, NVR	5	6	11
Lidstrom, Det.	3	8	11
Pronger, Ana.	3	8	11
Brière, Buf.	2	9	11
J.Thornton, SJ	1	10	11
Drury, Buf.	7	3	10
Parise, NJ	7	3	10
Straka, NYR	2	8	10
Elias, NJ	1	9	10
Gionta, NJ	8	1	9
Zetterberg, Det	4	4	8
Richards, TB	3	5	8
Saint-Louis, TB	3	5	8
Langenbrunner, NJ	2	6	8

### CHAMPIONNAT MONDIAL

Lundi 7 mai

Danemark 5 Italie 2  
Russie 4 Suède 2  
Canada 6 E.-U. 3  
Allemagne 6 Biélorussie 5  
Autriche 8 Ukraine 4  
Norvège 7 Lettonie 4

Ronde de championnat  
Quarts de finale  
Mercredi 9 mai  
QF1 - Russie c. République tchèque, 8h15.  
QF2 - Suède c. Slovaquie, 12h15.  
Jeudi 10 mai  
QF3 - Canada c. Suisse, 8h15.  
QF4 - E.-U. c. Finlande, 12h15.

### LIGUE JUNIOR MAJEURE

**Finale**

Mardi 8 mai  
Lewiston c. Val-d'Or 19h

Mercredi 9 mai  
Lewiston c. Val-d'Or 19h  
(Lewiston mène la série 2-0)

### LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

**Finale**

(Quatre de sept)  
Mercredi 9 mai  
20h Sherbrooke c. Saint-Jean, au Colisée de Laval  
(Saint-Jean mène la série 2-0)  
Vendredi 11 mai  
20h Saint-Jean c. Sherbrooke, au Palais des sports

### LIGUE AMÉRICAINNE

Finales de section - (Quatre de sept)  
Association de l'Ouest - Division nord

**Hamilton c. Manitoba**

Mardi 8 mai  
Manitoba à Hamilton, 19h30.  
(Hamilton mène la série 2-0)

Samedi 12 mai  
Manitoba à Hamilton, 19h00.

Dimanche 13 mai  
x-Manitoba à Hamilton, 15h00.

### Crosse

### LIGUE SENIOR DU QUÉBEC

Vendredi 11 mai  
20h Dinomytes Valleyfield c. Extrême de Sherbrooke, au Palais des sports

Samedi 12 mai  
19h30 Patriotes Longueuil c. Dinomytes Valleyfield

Mercredi 16 mai  
20h Dinomytes Valleyfield c. Brasseurs Lasalle

## Basket-ball

### NBA

Demi-finale d'association  
(têtes de série d'association entre parenthèses)  
(Quatre de sept)  
Association de l'Est

**Detroit (1) c. Chicago (5)**

Lundi 7 mai  
Chicago 87 Detroit 108  
(Detroit mène la série 2-0)

Jeudi 10 mai  
Detroit c. Chicago 21h

Dimanche 13 mai  
Detroit c. Chicago 15h30

**Cleveland (2) c. New Jersey (6)**

Mardi 8 mai  
New Jersey c. Cleveland, 20h  
(Detroit mène la série 1-0)

Samedi 12 mai  
Cleveland c. New Jersey, 17h

Association de l'Ouest

**Phoenix (2) c. San Antonio (3)**

Mardi 8 mai  
San Antonio c. Phoenix, 22h30.  
(San Antonio mène la série 1-0)

Samedi 12 mai  
Phoenix c. San Antonio, 20h.

**Utah (4) c. Golden State (8)**

Lundi 7 mai  
Golden State 54 Utah 50 (Deuxième quart)

Mercredi 8 mai  
Golden State c. Utah, 21h

Vendredi 11 mai  
Utah c. Golden State, 21h

x - si nécessaire.

### Sommaires

### LIGUE NATIONALE

**Detroit 2 San Jose 0**

Première période  
1. Detroit, Samuelsson 2 (Franzen, Chelios) 15:26  
2. Detroit, Samuelsson 3 (Datsyuk, Chelios) 19:52  
**Pénalités** - Cleary Det, Michalek SJ 3:11, Calder Det 6:48, Thornton SJ (double min.) 9:19, Cheechoo SJ 15:39.

Deuxième période  
Aucun but.  
**Pénalités** - Calder Det 3:11, Chelios Det 19:51.

Troisième période  
Aucun but.  
**Pénalités** - Hannan SJ 3:19, Quincey Det 5:48.

Tirs au but  
Detroit ..... 10 5 7 - 22  
San Jose ..... 11 10 7 - 28

**Gardiens** - Detroit: Hasek (G.8-4); San Jose: Nabokov (P.6-5).

**Avantages numériques** - Detroit: 0-4; San Jose: 0-4.  
**Arbitres** - Dan O'Halloran, Don Van Massenhoven.  
**Juges de lignes** - Mike Cvik, Brian Murphy.  
**Ass**

# Les Wings éliminent les Sharks

ASSOCIATED PRESS

SAN JOSE, Californie — Les Red Wings de Detroit ne seront plus considérés comme la meilleure équipe à s'effondrer dans les séries éliminatoires. Ils ont même peut-être trouvé une équipe pour les remplacer à ce titre.

Mikael Samuelsson a marqué deux buts en première période, Dominik Hasek a obtenu un 13e jeu blanc en carrière au cours des séries éliminatoires et les Red Wings ont remporté une

troisième victoire de suite, battant les Sharks de San Jose 2-0 pour les éliminer en six matches lors de la demi-finale de l'Association des l'Ouest.

Hasek a repoussé 28 rondelles pour son premier jeu blanc du printemps pour les Wings, qui ont atteint la finale de leur association pour la première fois depuis 2002.

Les Red Wings entreprendront la prochaine ronde des séries vendredi à domicile en recevant la visite des Ducks

d'Anaheim.

Detroit n'avait gagné qu'une seule série éliminatoire au cours des trois dernières saisons même si les Wings avaient remporté au moins 48 victoires en saison et avaient mérité deux fois le trophée du Président remis à la meilleure équipe en saison régulière. Mais les Wings ont terminé au deuxième rang du classement global cette saison.

On croyait que leurs vétérans n'allaient pas tenir le coup, mais ils ont résisté aux jeunes joueurs des Sharks.

Evgeni Nabokov a repoussé 50 tirs devant la cage des Sharks.



Le gardien Dominik Hasek (39) des Red Wings de Detroit a enregistré son premier blanchissage des présentes séries pour éliminer les Sharks de San Jose dans la dernière demi-finale de l'Association ouest de la LNH.

LA FINALE DE LA COUPE STANLEY 2007

ASSOCIATION DE L'OUEST

---

HIER

**Detroit**

4

**San Jose**

0

DETROIT GAGNE LA SÉRIE 4-2

# C'est long, parfois, un match de baseball senior

ROBERT MARTIN

TROIS-RIVIÈRES — Pourquoi c'est si long un match de baseball senior? Du moins, pourquoi on a l'impression que ça l'est? Hier, ce fut toutefois une certitude puisque le Big Bill de Coaticook et le Verdure de Trois-Rivières ont mis trois heures et dix minutes à «bâcler» un match de sept manches. Et en plus, au baseball senior les rencontres débutent plus tard en soirée - à 20h - parce que les joueurs sont avant tout des travailleurs et qu'ils doivent quitter leurs emplois en fin d'après-midi. Ça nous a donc amenés à 23 h 10...

Hier soir, ce duel Big Bill-Verdure s'est éternisé. Et les deux entraîneurs, Daniel Lachance du côté des visiteurs, et Pierre Hamel dans le clan trifluvien, l'ont admis volontiers. Le Big Bill a remporté ce match marathon au pointage de 8-6, mais ce pointage n'indique pas vraiment l'allure de la rencontre. Les visiteurs ont contrôlé ce match alors que les locaux ont réduit l'écart avec trois points inscrits sur quatre coups sûrs à leur dernier coup de bâton.

Jusque-là, le Verdure n'avait obtenu que deux coups sûrs, mais il avait profité de quatre erreurs des visiteurs. Ces derniers, heureusement pour eux, ont été très productifs avec une attaque de 13 coups sûrs, dont trois en cinq présences, chacun, pour Benjamin Laroche et Martin Bergeron, alors qu'Yves Éthier a produit trois points avec trois coups sûrs en quatre présences au marbre.

Dans le camp trifluvien, Dominic Mottet et Emmanuel Turcotte ont frappé deux fois en lieux sûrs, respectivement en quatre et trois présences au bâton. Dany Girard a produit deux points.

Daniel Lachance, joueur-entraîneur du Big Bill, a admis que ce fut une très longue partie. «Parce que ce fut un match pour le moins bizarre. À toutes les manches, il y a eu des coureurs sur les buts. Aucune demi-manche, sauf dans un cas pour le Verdure, s'est terminée avec trois retraits consécutifs. Et puis ce soir, nous avons commis de nombreuses erreurs. Heureusement que notre attaque a produit», expliquait Lachance. (Le Nouvelliste)

## STATISTIQUES DES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY

(Les matchs d'hier soir non compris)

### ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Pronger	10	3	8	11	4	10
Getzlaf	10	3	4	7	-1	18
Pahlsson	10	1	6	7	4	6
McDonald	10	4	2	6	0	2
Selanne	10	3	3	6	2	6
Moen	10	3	3	6	0	14
Penner	10	2	3	5	1	0
Perry	10	2	3	5	-1	23
S.Niedermayer	10	1	4	5	0	14
Kunitz	10	0	5	5	1	19
Beauchemin	9	3	1	4	2	8
R.Niedermayer	10	1	1	2	-1	12
Huskins	10	0	1	1	0	9
May	7	0	1	1	2	0
O'Donnell	10	0	0	0	3	2
Dipenta	10	0	0	0	-1	2
Shannon	9	0	0	0	0	4
Thornton	7	0	0	0	0	10
Parros	5	0	0	0	0	10
Rome	1	0	0	0	-2	0
Hartigan	1	0	0	0	0	0
Miller	1	0	0	0	0	0
Giguere	7	0	0	0	0	0
Bryzgalov	4	0	0	0	0	0

### ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Tkachuk	4	1	2	3	2	12
Dupuis	4	1	2	3	2	4
Kovalchuk	4	1	1	2	-1	19
Havelid	4	0	2	2	-5	0
Larsen	4	0	2	2	1	0
Hnidy	4	1	0	1	-1	0
Belanger	4	1	0	1	-6	12
De Vries	4	1	0	1	-2	4
Holik	4	0	1	1	0	0
Hossa	4	0	1	1	-6	6
Sutton	4	0	0	0	-2	10
Exelby	4	0	0	0	-1	6
Sim	4	0	0	0	-1	0
Boutton	4	0	0	0	-1	24
Zhitnik	4	0	0	0	-4	4
Kozlov	4	0	0	0	-6	6
Mellanby	4	0	0	0	-2	4
Slater	4	0	0	0	-2	2
Hedberg	2	0	0	0	0	0
Lehtonen	2	0	0	0	0	0

### BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Briere	11	2	9	11	6	16
Drury	11	7	3	10	4	2
Zubrus	11	0	8	8	2	6
Vanek	11	5	2	7	1	4
Campbell	11	3	4	7	3	4
Connolly	11	0	7	7	5	2
Pominville	11	4	2	6	2	0
Afinogenov	10	2	3	5	3	6
Mair	11	1	4	5	10	0
Kalinin	11	2	2	4	8	10
Kotalik	11	2	2	4	1	4
Stafford	9	2	2	4	3	4
Roy	11	1	3	4	0	4

### MINNESOTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Hecht	11	2	1	3	4	4
Lydman	11	1	2	3	-1	8
Numminen	11	0	3	3	9	4
Tallinder	11	0	2	2	-1	8
Gaustad	2	0	1	1	1	0
Spacek	11	0	0	0	2	10
Paille	1	0	0	0	0	0
Miller	11	0	0	0	0	2

### DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Barnes	7	1	3	4	1	4
Zubov	6	0	4	4	3	2
Morrow	7	2	1	3	-1	18
Halpern	7	2	1	3	-1	4
Ribeiro	7	0	3	3	-3	4
Lundqvist	7	2	0	2	1	6
Nagy	7	1	1	2	1	2
Modano	7	1	1	2	0	4
Sydr	7	1	1	2	2	4
Miettinen	4	1	1	2	0	2
Daley	7	1	0	1	-3	4
Hagman	7	0	1	1	-1	10
Robidas	7	0	1	1	-1	2
Boucher	7	0	1	1	-5	6
Jokinen	4	0	1	1	-1	0
Eriksson	4	0	1	1	0	0
Norstrom	7	0	0	0	8	8
Lehtinen	7	0	0	0	-2	2
Ott	6	0	0	0	8	8
Lindros	3	0	0	0	-2	4
Klemm	1	0	0	0	0	2
Turco	7	0	0	0	0	4

### DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Lidstrom	11	3	8	11	3	4
Datsyuk	11	5	5	10	3	4
Zetterberg	11	4	4	8	2	6
Schneider	11	2	4	6	4	16
Cleary	11	2	3	5	2	16

### NEW JERSEY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Gomez	11	4	10	14	6	14
Parise	11	7	3	10	4	8
Elias	10	1	9	10	3	4
Gionta	11	8	1	9	5	4
Rafalski	11	2	6	8	-1	8
Langenbrunner	11	2	6	8	3	7
Zajac	11	1	4	5	4	4
Martin	11	0	4	4	-4	6
Greene	11	2	1	3	6	2
Brylin	11	1	2	3	-8	6
Madden	11	1	1	2	-6	2
Pandolfo	11	1	0	1	-8	4
Lukowich	11	0	1	1	2	2
Rupp	9	0	1	1	1	7
Oduya	6	0	1	1	2	6
Rasmussen	11	0	0	0	-1	14
Dowd	11	0	0	0	-2	4
Matvichuk	9	0	0	0	-4	10
White	7	0	0	0	-4	6
Clarkson	3	0	0	0	-1	2
Brodeur	11	0	1	1	0	2

### ISLANDERS-NY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Smyth	5	1	3	4	1	4
Hunter	5	3	0	3	1	0
Blake	5	1	2	3	-2	2
Satan	5	1	2	3	0	0
Poti	5	0	3	3	0	6
Campoli	5	1	1	2	-1	2
Bergeron	5	1	1	2	1	6
Sillinger	5	1	1	2	-1	2
Gervais	5	1	1	2	-2	2
Kozlov	5	0	2	2	-2	8
Smith	5	0	2	2	-5	8
Asham	5	0	1	1	-3	0
Witt	5	0	1	1	-3	6
Park	5	0	1	1	0	2
Hilbert	5	0	0	0	-1	2
Yashin	5	0	0	0	0	0
Zednik	5	0	0	0	-1	8
Hill	4	0	0	0	-1	0
Fata	1	0	0	0	-2	0
DiPietro	4	0	0	0	0	0
Dubielewicz	1	0	0	0	0	0

### RANGERS-NY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Nylander	10	6	7	13	9	0
Jagr	10	5	6	11	6	12
Straka	10	2	8	10	0	2
Shanahan	10	5	2	7	-5	12
Rozsival	10	3	4	7	6	10
Avery	10	1	4	5	-3	27
Tyutin	10	0	5	5	-3	8
Mara	10	2	2	4	-4	18
Hossa	10	2	2	4	5	4
Cullen	10	1	3	4	-2	6
Malik	10	1	3	4	6	10
Rachunek	6	0	4	4	-1	2
Callahan	10	2	1	3	1	6
Pock	4	0	3	3	0	4
Prucha	10	0	1	1	0	4
Betts	10	0	0	0	-5	4

### OTTAWA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Heatley	10	5	9	14	4	8
Spezza	10	5	7	12	4	4
Alfredsson	10	6	5	11	5	8
Preissing	10	2	4	6	3	2
Redden	10	1	4	5	7	6
Corvo	10	1	4	5	3	0
Kelly	10	3	1	4	2	4
McAmmond	10	2	2	4	3	7
Vermette	10	2	2	4	3	4
Comrie	10	2	2	4	3	11
Volchenkov	10	1	3	4	0	16
Fisher	10	1	3	4	0	12
Neil	10	1	2	3	1	4
Schaefer	10	0	3	3	3	6
Meszaros	10	1	1	2	7	6
Eaves	3	0	1	1	0	0
Phillips	10	0	0	0	-1	16
Schubert	10	0	0	0	-3	8
Saprykin	7	0	0	0	-1	4
Emerly	10	0	2	2	0	0

### PITTSBURGH

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Crosby	5	3	2	5	0	4
Roberts	5	2	2	4	0	2
Gonchar	5	1	3	4	-3	2
Recohl	5	0	4	4	-3	0
Malikin	5	0	4	4	-1	8
Staal	5	3	0	3	-1	2
Whitney	5	1	1	2	-4	6
Ouellet						



**DENIS MESSIER**  
denis.messier@tribune.qc.ca

**Le Mulligan**

Ancien président de l'AGQ du Québec, Gouverneur de l'ARCG et coprésident de l'Omnium Canadien Bell en 1997 au Royal Montréal, **ROGER H. LE-GAULT** du club Venise accepté la présidence d'honneur de l'Omnium Printanier disputé sur les allées du club de golf Beaconsfield le vendredi 25 mai prochain. Sous la gouverne de Golf Québec, l'Omnium Printanier regroupe habituellement l'élite du golf professionnel et amateur, en plus de marquer l'ouverture de la saison compétitive de golf au Québec... **ROGER** a accepté la présidence au nom de tous ceux avec qui il a eu le privilège de travailler au fil des ans...

////

Est-ce qu'il y a quelqu'un d'associé à Golf Québec capable de m'informer sur la non présence de **MAUDE-AIMÉE LEBLANC** de Windsor et **MATHIEU RIVARD** de Bromont chez les boursiers de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec, un programme parrainé par la firme Cascades de Kingsey Falls et **ALAIN LEMAIRE**? Je n'ai rien contre le surf des neiges et le patinage de vitesse, mais le golf amateur a lui aussi ses athlètes du niveau excellence, à moins que le golf ne soit pas un sport. **MAUDE** et **MATHIEU** ne sont-ils pas les deux meilleurs au niveau canadien en classe junior?...

////

**MATHIEU RIVARD** de Bromont tentera de conduire l'équipe du Canada à l'obtention d'une médaille en juin prochain au Japon à l'occasion du Championnat mondial junior par équipe... **MAUDE-AIMÉE LEBLANC**, pour sa part, est présentement en Afrique du Sud afin de participer avec l'équipe canadienne au Championnat du Commonwealth regroupant cinq nations...

////

L'Omnium de golf Pro-Jeunes de **CLAUDE BOUCHER** ne sera

pas de retour en 2007. Animateur de la récente soirée hommage de l'ex-député péquiste de Johnson, **DENIS LECLERC** de la Ville de Valcourt confiait qu'au cours des sept premières années de l'Omnium, la somme de 105 000 \$ a été remise à 203 boursiers provenant d'un peu partout à travers le comté. De plus, la somme de 7000 \$ reposant dans les coffres

est secondé par **YVES «Peanut» ROBILLARD** à titre de pro en titre et **LYNE THIBAudeau**, adjointe professionnelle... **MARCEL** est fier de recevoir pour une 3e année consécutive le tournoi «Champion des champions» de l'AGCE qui aura lieu le 13 septembre à LongChamp...

////



Lorsque rien ne va plus sur le terrain, il y a différentes façons de se rafraîchir les esprits, à commencer par une petite saucette au ruisseau. Sauf que c'est plutôt pour y frapper sa balle qui s'y était égarée, samedi, lors du championnat Wachovia, que Vijay Singh s'est mouillé le gros orteil près du 18e trou du parcours de Charlotte, en Caroline du Nord.

va être remise aux Maisons des jeunes dans le comté de Johnson...

////

La saison 2007 n'était vieille que de deux jours que déjà l'on rapportait un trou d'un coup à Milby. **PIERRE LÉTOURNEAU** a signé l'exploit au 6e trou sur 120 verges à l'aide d'un fer 7. **PIERRE** réalisait l'exploit pour une 2e fois alors qu'il jouait en compagnie de **GILLES MADORE**, **MAURICE PERRON** et **DENIS APPELBY**...

////

**MARCEL DION** entreprend une 9e saison à la tête du club de golf LongChamp. **MARCEL**

**JEAN-MARC SARRAZIN** est le président de l'AGCE pour une 3e année et il sera secondé par les directeurs **PIERRE BEAUDRY** de Drummondville à titre de trésorier et du développement des joueurs et **ONIL PELLERIN** à l'évaluation des terrains avec l'aide de **MAURICE «Fanfan» DESROSIERS** et **MARC LESSARD**... En plus de présider l'Association, **JEAN-MARC** agira à titre de responsable des tournois...

////

Il y a maintenant 18 ans, l'homme d'affaires **NICOL LABBÉ** inaugurerait le parcours de neuf trous du Sommet du Golf

de Marbleton, un terrain dessiné par la légende du golf d'Asbestos, **CONNIE DION**...

////

Président des Amis de la Fondation du CHUS de St-François-Xavier, **JEAN-CLAUDE LABBÉ** est secondé par les **ELAINE LABBÉ**, **PIERRE DUMAS**, **RAYMOND LAVERTU**,

Maire a permis la remise d'au-delà de 150 000 \$ à des organismes...

////

**RICHARD PERREAULT** est le président du comité des fêtes du club de golf Canton de Warwick qui fête cette année son 30e anniversaire de fondation. Une journée de fête et de reconnaissance aura lieu le samedi 2 juin prochain et le président du club Canton, **JEAN-PIERRE LAMY**, en profitera pour honorer un certain nombre de bâtisseurs du club...

////

**GÉRALD ST-LAURENT**, **GÉRARD DUPRÉ**, **ALPHONSE LATULIPPE** et **GILLES GOSSELIN** sont les champions du tournoi «golf croquet» disputé à la salle des Chevaliers de Colomb et regroupant sept équipes. Oui, vous savez quoi, la boule et le maillet de croquet cédant le pas à une balle de golf et le fer droit (putter). La recrue du tournoi avait pour nom **YVAN MARTEL**, 65 ans et le doyen, **NARCISSE BLOUIN** à 87 ans... **FRANK REID**, **PAUL THOMPSON** et **BERTRAND TÊTREAU** sont les organisateurs. Une idée fort originale, il faut le dire!

////

**FRANÇOISE GUILLEMETTE**, directrice des opérations au chalet du club de golf LongChamp, ouvre sa saison 2007 sur une note positive avec la présentation du brunch de la Fête des mères, dimanche le 13 mai prochain, de 11h à 13h. Vous pouvez faire la réservation en donnant un p'tit coup de fil au 819-563-9393, poste 2...

////

**RICHARD CARRIER** du Pub du Nord, situé au 2437 de la rue King Ouest, est de retour avec sa promotion à l'intention des golfeurs de la grande région de Sherbrooke. **RICHARD** offre la chance de gagner un des trois forfaits de golf pour quatre personnes à Owl's Head incluant le golf, voiturette et un souper 4 services. En rapportant votre carte de pointage au Pub du Nord, la journée même de votre ronde, **RICHARD** double votre première consommation de Labatt. Une seule condition, la présence de deux joueurs du groupe est nécessaire!

« 46 trous de golf, ça brûle son homme » — Bertrand Fortier



**Bertrand Fortier**

d'association avec la Force financière Excel et une 8e à titre d'actionnaire.

«Au départ, Daniel voulait que je lui donne une journée par mois. Après une journée, ce fut deux et trois... pour m'inviter finalement à rejoindre l'équipe», m'a confié Bertrand ne regrettant en rien sa décision.

Présent dans sept villes du Québec, regroupant un personnel d'au-delà de 1285 personnes, Force financière Excel a son bureau chef à Sherbrooke.

En plus de s'occuper des finances, de l'administration et la portion informatique de l'entreprise Bertrand est le premier à admettre que son fils Simon, un bollandier en informatique, lui donne un fier coup de pouce - vous n'allez pas être surpris si je vous infor-

me que Bertrand, le 12e d'une famille de 13 enfants, a aussi entre les mains le dossier des ressources humaines chez Excel.

Questionné s'il avait une maîtrise en ressource humaine, Bertrand m'a regardé en disant:

«Je ne sais pas si tu le sais, mais être le 12e enfant d'une famille, tu n'as pas besoin de fréquenter l'école pour être en mesure de gérer les problèmes. Mon expérience dans le domaine, je l'ai acquise sur le terrain.»

Père de trois enfants, toujours aux études, Bertrand aime bien la saison estivale car Catherine, étudiante à l'UdeS en enseignement, Simon en éducation physique et Claudine en communication, sont des employés de Force financière Excel du-

rant les vacances, et ce depuis une couple d'années.

Bertrand Fortier est impliqué dans les 12 heures de golf depuis le Jour 1 de l'implication de Force financière Excel.

«J'ai du plaisir à faire mes 36 trous.

«Je me souviendrai toujours de ma première année alors que l'on jouait du lever au coucher du soleil. Ça n'avait aucun sens pour un gars comme moi qui ne pratique ce sport qu'à l'occasion.

«Je peux te dire que 46 trous de golf dans une journée, ça brûle son homme.

«Ma saison de golf, cette année là, s'est limitée à une seule sortie», me précise Bertrand.

«Remettre à la population, c'est le fun», de dire Bertrand en conclusion.

# Claude Charpentier rêve encore aux États-Unis

**Le Sherbrookoïse** vise d'abord à devenir professionnel adjoint à Milby

**PIERRE TURGEON**  
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Si Claude Charpentier subit aujourd'hui et demain son test de jeu pour devenir professionnel adjoint au club de golf Milby, cela ne signifie pas que le vétéran amateur a mis une croix sur son rêve de faire de la compétition en tant que professionnel senior aux États-Unis.

Parce que la porte s'est refermée sur son rêve l'an passé quand le circuit des Champions aux États-Unis a modifié ses règles d'admission, Claude Charpentier ne fait que continuer à nourrir son rêve en profitant de la proposition que lui a faite Guy Faucher, professionnel du club Milby.

En accédant au circuit québécois des adjoints, Charpentier se verrait offrir un autre niveau de compétition où on lui ouvrirait aussi la porte aux tournois du circuit senior québécois et même à quelques tournois du cir-



IMACOM, JULIE ROY

**Aujourd'hui et demain, le vétéran Claude Charpentier subit le test de jeu qui pourrait lui permettre de rejoindre les rangs des adjoints professionnels et de représenter le club de golf Milby sur divers circuits québécois.**

cuit régulier à condition qu'elles soient précédées d'un tournoi de qualification.

«Je veux tester comment c'est à ce niveau parce que, après 20 ans, je n'ai plus beaucoup de motivation pour participer aux tournois amateurs», explique Charpentier.

«Si je peux tenir mon bout avec les adjoints, je verrai pour la suite des événements. Il y a un circuit senior européen qui est plus accessible, il y a aussi des circuits seniors en Floride et en Caroline où je pourrais peut-être évoluer.» Charpentier le répète, il aimerait faire de la compétition aux États-Unis, un milieu cependant totalement fermés aux amateurs canadiens.

Le vétéran golfeur occupe toujours un poste au service des incendies de la Ville de Sherbrooke et il espère mener de front les deux carrières, lui dont la tâche au club Milby consistera principalement à donner des leçons et à représenter le son club sur les circuits professionnels québécois.

Aujourd'hui et demain, au club de golf Montcalm, dans la région de Joliette, Claude Charpentier disputera deux rondes et il lui faudra totaliser 155 ou moins pour passer avec succès son test de jeu, ce qui lui permettrait de porter le titre de professionnel adjoint. «Il faut aussi passer par des cliniques, mais ce n'est pas un problème», ajoute-t-il tout en

confiant que lorsqu'il joue 76 à Milby, un terrain à normale 73, c'est parce qu'il a mal joué. A moins que le ciel ne lui tombe sur la tête, Claude Charpentier sait qu'il a de bonnes chances de passer le test de jeu avec succès.

Peu importe la suite des événements, Charpentier n'a pas l'intention de mettre fin à son rêve aussitôt et il entend bien se donner toutes les chances de réaliser son rêve... cette fois-ci.

«Au hockey, je pense que j'aurais pu atteindre le niveau de la Ligue américaine et j'ai toujours regretté de ne pas avoir pu profiter des occasions d'y accéder. Là, j'ai la chance de le faire au golf et je veux tester cette chance», confie-t-il en se rappel-

lant l'invitation qu'il avait eue pour jouer junior à Chicoutimi, mais qui ne s'était pas réalisée parce qu'il n'avait jamais obtenu sa libération des Castors de Sherbrooke à qui appartenaient ses droits.

Par la suite, il a joué quelques temps à Lac-Mégantic, mais il est rentré à Sherbrooke quand son père a été victime d'un grave accident et qu'on a eu besoin de lui à la maison.

Maintenant âgé de 50 ans - il en aura 51 au mois d'août - Claude Charpentier est décidé à faire ce qu'il faudra pour réaliser son rêve et cesser de regretter de ne pas avoir tenté sa chance.

## En bref

### Deux tournois à Drummondville

Comme elle le fait depuis quelques années, l'Association de golf des Cantons-de-l'Est (ACGE) organisera deux tournois à Drummondville cet été. Le premier tournoi aura lieu le dimanche 17 juin au Club Le Drummond de Saint-Majorique. Le second sera un tournoi mixte suivi d'un souper, le dimanche 8 juillet, au Club de golf de Drummondville. Cette dernière compétition enverra un couple à la compétition «International pair» à Buffalo.

//////  
Pour une troisième année, Jean-Marc Sarrazin présidera l'association tout en étant le responsable des tournois. La mission de l'ACGE est de promouvoir, de développer et de stimuler l'intérêt pour le golf en Estrie. L'ACGE organisera cinq autres tournois durant la saison estivale, dont un tournoi printanier qui sera présenté à Victoriaville le 27 mai.

## Le retour de la ligue du vieux poêle...

**SHERBROOKE** — Le club de golf Milby fera revivre cette année la ligue du vieux poêle alors que, dès le début de juin, le professionnel Guy Faucher et ses trois adjoints inviteront les membres à composer quatre trios afin de jouer en compagnie d'un professionnel.

Mais pourquoi la ligue du vieux poêle qui fait référence aux premières années de la Soirée du hockey à Radio-Canada où on parlait hockey autour d'un vieux poêle à bois?

L'explication de Guy Faucher tient plus à l'âge du quatuor des professionnels qu'à l'âge du poêle qu'on n'a jamais trouvé dans la grange qui a été aménagée en «club house» à Milby.

«À nous quatre, on totalise 199 ans en âge» explique un Faucher fier de compter parmi les plus jeunes du groupe: Sylvain Alaire, 45 ans, Guy Faucher 46, Claude Charpentier 50 et Pierre Brosseau, 58.

Pourtant, la tâche d'adjoint au professionnel appartient habituellement à de jeunes golfeurs qui aspirent au titre de professionnel. «Il y a moins de jeunes qu'il y en avait auparavant, avance Faucher parce qu'en début de carrière c'est difficile sur le plan monétaire. Mais les programmes sport-études vont probablement en développer davantage au cours des prochaines années,» espère-t-il.

Faucher pourra aussi compter sur Alex Lessard, un jeune de 19 ans qui travaillera principalement à la boutique. «Alex va faire baisser notre moyenne d'âge. Il possède déjà de l'expérience puisqu'il a travaillé au club de golf Adstock.

— Pierre Turgeon

**PROMOTION**

**LOT DE 10 RONDES**  
**200\$** taxes incluses **250\$**

Du lundi au vendredi : **Économisez 60 \$**

En tout temps : **Économisez 80 \$**

700, rue Lakeside, Lac-Brome • Réservation: 1-888-539-0808  
[www.golflacbrome.com](http://www.golflacbrome.com)

En vente jusqu'au 15 juin 2007. Non applicable aux tournois.

**NOUVEAU**

**Forfait golf**  
 et souper 3 services

**VOTRE FORFAIT COMPREND :**

• Panier de balles de pratique  
 • Parcours 18 trous  
 - Voiturette électrique  
 • Accès aux douches et casier avec cadenas  
 • Souper table d'hôte (6 choix de menus) et la suggestion du chef

**Brunch**  
**fête**  
**des**  
**mères**  
**13 mai**

**Du lundi au jeudi** **56,60\***  
**Du vendredi au dimanche** **64,94\***

\*Service et taxes en sus.  
 pour les juniors, information à la boutique

**NOUVEAU** **Réservez tôt!** **819 563-9393**

Situé à la sortie 58 de l'autoroute 55  
 3455, rue du Fert-Droit  
 Sherbrooke (Québec) J1H 0A8

Boutique : 819 563-9899  
 Bureau : 819 563-9393, poste 2  
 Télécopieur : 819 563-9462

<http://www.golflongchamp.com>

# Un des grands acteurs de l'histoire de la F1

MARC DELBÈS  
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le 8 mai 1982!

Encore aujourd'hui, cette date est figée dans la mémoire collective de toute une génération d'amateurs de sport automobile, ici comme ailleurs.

Triste souvenir que cette séance de qualification du Grand Prix de Belgique, à Zolder, où Gilles Villeneuve a perdu la vie. Comment oublier ces images de la Ferrari no 27 se cabrant après avoir touché l'arrière de la voiture de l'Allemand Jochen Mass. Projetée dans les airs, elle frappe un talus avant de tourner et de se désintégrer. Sous l'impact, le pilote est catapulté contre un grillage en bordure de piste.

Le vétéran journaliste Guy Robillard de la Presse Canadienne, témoin privilégié de la carrière de Villeneuve en Formule 1, se trouvait sur le circuit de Zolder ce jour-là et il se souvient de la commotion provoquée par cet accident.

«Gilles venait tout juste de passer devant la salle de presse, dans une ultime tentative pour améliorer son chrono. Quelques instants plus tard, quand nous avons vu l'image de l'accident sur les écrans, un silence de mort régnait dans la salle. Seulement à voir ce qui restait de la voiture, tout le monde était conscient de la gravité de l'accident», se rappelle Robillard, qui couvrait à l'époque les activités de la F1 en Europe à titre de pigiste pour plusieurs médias au Québec.

«Tout le monde était bouleversé. La mort d'un pilote en compétition, c'est toujours un choc. Mais dans le cas de Gilles Villeneuve, on était attaché autant à l'homme qu'au pilote. Il dégageait un tel charisme. C'est un grand nom de l'histoire de la course automobile. Sa mort se compare à celle d'Ayrton Senna», poursuit Robillard.

Si les circonstances de sa mort tragique ont alimenté la légende du personnage, il ne fait aucun doute pour ce journaliste d'expérience que le pilote originaire de Berthierville a contribué à la faire naître de son vivant.

«Il nous a fait vivre quelques-uns des plus grands moments de l'histoire de la F1, raconte encore Robillard. Son duel avec René Arnoux pour la deuxième place au Grand Prix de France en 1979 est passé à l'histoire. Les voir rouler côte à côte, leurs roues se touchant à quelques reprises, tout en gardant la maîtrise de leur bolide, c'était du jamais vu.»

Vingt-cinq plus tard, cette séquence demeure l'un des faits saillants les plus prisés de l'histoire de la F1.

«Et que dire de la fois où il a épaté la galerie au Grand Prix de Hollande (1979) quand son pneu arrière gauche a explosé. Impliqué alors dans un duel avec l'Australien Alan Jones, il a complété presque un tour sur trois roues avant de regagner les stands. Son style fougueux n'était pas toujours efficace mais c'était spectaculaire.»

Comme à son dernier Grand Prix du Canada à Montréal, en 1981, quand il est parvenu à compléter l'épreuve en troisième position même s'il n'avait plus d'aile avant. A la suite d'un accrochage avec des retardataires, Villeneuve s'était retrouvé avec l'aile avant dressée à la verticale, obstruant son champ de vision. A la faveur de quelques manoeuvres, il était parvenu à s'en défaire, évitant une sanction des commissaires de course.

«On dirait qu'il n'y avait que lui pour avoir l'audace de faire des choses comme ça», raconte Robillard.

En 67 Grands Prix, Gilles Villeneuve aura réussi à remporter six victoires mais jamais de façon banale. Ses deux dernières victoires acquises consécutivement en 1981 témoignent de son talent, de son adresse et de sa volonté de se surpasser.

Au volant d'une Ferrari qui n'était pourtant pas à son avantage dans les étroites rues de la Principauté de Monaco, Villeneuve réalise un dépassement audacieux aux dépens de Alan Jones grâce à un freinage tardif à Sainte-Dévote pour filer vers la victoire.

Trois semaines plus tard, il



Le 8 octobre 1981, Gilles Villeneuve réalisait le rêve de tous les amateurs de Formule 1 du Québec en montant sur la plus haute marche du podium au Grand Prix du Canada.

s'impose au Grand Prix d'Espagne après avoir résisté pendant plusieurs tours aux assauts des Jacques Laffite, John Watson, Carlos Reutemann et Elio de Angelis. Seulement 1,24 seconde séparait le vainqueur du cinquième au fil d'arrivée.

Villeneuve n'a pas seulement vécu sa vie à fond de train sur les circuits. Son goût de la vitesse, du dépassement de soi était un mode de vie. Que ce soit au volant

de sa voiture de ville, à bord de son bateau ou aux commandes de son hélicoptère, il repoussait toujours les limites.

«Les anecdotes ne manquent pas, mentionne Robillard. Une fois par exemple, alors qu'il se rendait à Zolder avec son hélicoptère pour un Grand Prix, il faisait mauvais temps au-dessus des Alpes et on dit qu'il est monté à une hauteur à la limite du raisonnable. Ça se parlait beaucoup

dans les paddocks.»

Malgré une personnalité réservée, Villeneuve était aimé de tous pour sa gentillesse. Il a gagné le cœur des tifosi, non seulement en raison de son style mais aussi en apprenant assez rapidement l'italien, ce qui le rendait encore plus sympathique auprès des Italiens.

Vingt-cinq ans ont passé mais le souvenir du «Petit Prince» est toujours bien vivant.

## Villeneuve de père en fils



RENÉ-CHARLES  
QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

### Commentaire

SHERBROOKE — Il y a 25 ans aujourd'hui que Gilles Villeneuve a perdu tragiquement la vie sur le tracé de Zolder en Belgique.

Pour souligner la disparition de cette légende, plusieurs ouvrages ont été lancés dont le livre «La Saga Villeneuve, une dynastie de Québécois en F1».

Pour ceux qui ont suivi la trajectoire du père lors de sa trop brève carrière, l'ouvrage

de Martine Camus qui en relate les grandes lignes, est certes un rappel historique. De ses débuts en motoneige, en monoplace, puis sa rentrée inattendue sur les pistes de Formule 1. Au volant d'une McLaren, puis son entrée au sein de la célèbre Scuderia Ferrari.

Surtout commenté par Joann Villeneuve, le point de vue est intéressant et ponctué d'anecdotes de celle qui a suivi Gilles Villeneuve à travers le monde avec ses enfants. Parce que la famille Villeneuve s'établissait sur les circuits dans sa caravane.

L'époque de Gilles se lit comme un roman tellement l'épopée du petit gars de Berthierville devenu pilote adulé à travers le monde est incroyable.

Je connaissais le père principalement après avoir suivi la carrière du fils. Le début de la dynastie familiale suscitait une curiosité certaine.

Sa première victoire devant les siens à Montréal, ses courses mythiques dont le duel avec René Arnoux à Dijon ou la «trahison» de la part de son coéquipier Didier Pironi avant sa fin tragique, mais surtout que Gilles Villeneuve souhaitait fonder sa propre écurie à la fin de la saison 1982, autant d'événements de la vie de Gilles Villeneuve que j'ai découverts à travers le livre de Martine Camus.

Le segment consacré au fils de Gilles, Jacques, est davantage descriptif.

Un portrait de carrière de la

formule Atlantique, à la Indy Car puis la Formule Un. Ses premières années de gloire chez Williams qui l'ont conduit jusqu'au titre de champion du monde en 1997. Puis le pari de BAR et le retour raté au sein de la Sauber.

Quelques commentaires de la part du principal intéressé à des moments précis de sa carrière. Mais aucune grande révélation concernant ses sentiments en lien avec son père ou sa décision de quitter une écurie de pointe pour contribuer à en bâtir une nouvelle.

### L'album souvenir

Pour ceux qui souhaitent un tour d'horizon plus rapide de la carrière de Gilles Villeneuve, l'album souvenir «Gilles Ville-

neuve 25 ans» propose des photos inédites et des commentaires de personnes qui l'ont côtoyé de son vivant.

Les reportages de son ascension, sa relation avec Enzo Ferrari, le mythe Gilles Villeneuve, la saga au sein de son écurie qui s'est jouée à la fin de sa vie résumée en condensé la carrière de celui qui a été élevé au rang de légende.

Que l'on soit amateur de Formule 1 ou simplement curieux de découvrir l'une des plus célèbres familles québécoises à travers le monde, ces ouvrages commémoratifs du 25e anniversaire du décès de Gilles Villeneuve publiés par les éditions Gesca pour la revue et La Presse pour le livre demeurent très intéressants.

« LE GROS CIRQUE DE LA LNAH »

## Deschênes aura son amende... et l'attention des dirigeants!



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La coupe a débordé, dimanche, lors de la visite au Palais des sports des Summum-Chiefs face au Saint-François. Plusieurs joueurs de premier plan, dont **Éric Perricone**, ont été malmenés. La sortie dans nos pages du capitaine **Christian Deschênes** lui vaudra aujourd'hui une amende, mais il pourrait bien avoir atteint son objectif de faire bouger les choses en haut lieu.



**SONIA BOLDUC**  
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Si Christian Deschênes avait prévu faire du temps supplémentaire aux forges de Sorel-Tracy où il est employé afin de payer l'éventuelle amende de la Ligue nord-américaine de hockey, il peut déjà ajouter une journée de travail additionnelle à son horaire de la semaine. Dès cet après-midi, le préfet de discipline de la LNAH, Daniel Bergeron, devrait en effet annoncer le montant dont devra s'acquitter le capitaine du Saint-François après les propos rapportés hier dans nos pages.

«On peut difficilement accepter ça, explique calmement Bergeron. On va réagir par une amende à Deschênes, dont on va évaluer le montant selon la jurisprudence.»

Car c'est en marge du point 2.1.6 de la réglementation de la LNAH que sévira Daniel Bergeron, la clause mise en place à la suite de nombreux débordements spécifiant que «... tout

intervenant doit tenir des propos sains qui n'entacheront pas la réputation de la ligue...»

Au terme du second match de la finale opposant le Saint-François aux Summum-Chiefs de Saint-Jean, dimanche à Sherbrooke, le capitaine Christian Deschênes avait déclaré que la LNAH était «un gros cirque», tout en dénonçant avec couleurs et colère l'arbitrage et la direction que donnaient au circuit Gaudette ses dirigeants.

«Je m'en fous de l'amende, insiste Deschênes. Ce n'était pas du dévouement personnel, on avait consensus dans la chambre et on voulait remettre des choses en question. Ce que j'ai dit, c'est ce que les gens pensent, mais qui ne se rend pas en haut. Il faut monter là où les décisions se prennent, parce que là, tout le monde se passe la balle et personne n'agit.»

«L'arbitrage, c'est la responsabilité des dirigeants et des propriétaires, poursuit Christian Deschênes. Ils ont des responsabilités et des décisions à prendre. S'ils doivent commander une réunion spéciale, qu'ils le fassent, mais qu'ils règlent le problème.»

### Des appuis

Et autant à la ligue que chez les propriétaires, à tout le moins du Saint-François, le message a été très bien entendu. Raymond Lemay, actionnaire majoritaire de l'équipe sherbrookoise, n'a pas l'intention de laisser son capitaine payer la facture.

«Il n'a peut-être pas raison à 100%, mais je suis d'accord avec beaucoup de choses que Christian a dites, note Lemay. La réglementation doit être appliquée à la lettre et on doit avoir les meilleurs arbitres sur la glace.»

«Le message de Deschênes interpelle, concède aussi le préfet Daniel Bergeron, qui lui-même assistait à la rencontre.

«Je peux le comprendre, j'étais là et je n'étais pas très fier de la game, explique Bergeron. Ça n'a pas été la meilleure au niveau de l'arbitrage. Mais on peut mettre la faute sur les arbitres, l'adversaire ou les dirigeants, en bout de ligne ce sont les propriétaires qui demandent des choses différentes et qui ne sont pas consécutives en cours de saison.»

Le commissaire de la LNAH, Michel Gaudette, n'a pu être joint hier afin de commenter la sortie

de Christian Deschênes.

«On lui reproche beaucoup de choses, mais il a beaucoup fait évoluer cette ligue, déclare Daniel Bergeron au sujet du commissaire Gaudette. Il est souvent pris entre l'arbre et l'écorce parce que c'est de la business et que ça prend de l'argent. Et les gens qui investissent dans le hockey se retrouvent avec le droit de prendre des décisions. Sauf qu'ils ne sont pas toujours entourés de gens de hockey avisés. On devrait laisser les gens de hockey faire leur travail. La ligue a évolué, il faut maintenant que les arbitres et le personnel hockey suivent.»

Hier, les discussions se poursuivaient entre dirigeants et propriétaires afin d'apporter quelques améliorations à l'arbitrage d'ici la fin de la finale de la coupe Futura, mais aucune entente n'avait été conclue.

«Ça prend les meilleurs arbitres sur la glace, insiste Raymond Lemay. Nous, au départ, on en voulait deux, mais Saint-Jean s'y opposait et la proposition était tombée. On va tenter de la ramener, parce que dimanche, c'était fou, on aurait dit de la WWF.»

### BANQUET DES CHAMPIONS LNAH

FINALISTES

**Trophée Serge Léveillé, l'entraîneur de l'année**  
Daniel Bissonnette, Sherbrooke  
Richard Vachon, Saint-Georges

**Trophée Claude Larose, joueur le plus utile**  
Olivier Michaud, Saint-Jean  
Michel Picard, Thetford Mines  
Sylvain Rodier, Trois-Rivières

**Trophée Éric Messier, meilleur défenseur**  
Frédéric Bouchard, Québec  
Pierre-Luc Courchesne, Sherbrooke  
Simon Olivier, Saint-Georges

**Recrue offensive de l'année**  
Bruno Champagne, Trois-Rivières  
Karl Gagné, Québec  
Vincent Tougas, Saint-Jean

**Recrue défensive de l'année**  
Frédéric Bélanger, Sherbrooke  
Charles Fontaine, Trois-Rivières  
Olivier Michaud, Saint-Jean

**Trophée du joueur le plus gentilhomme**  
Hugo Bélanger, Sorel-Tracy  
Pierre-Luc Émond, Saint-Hyacinthe  
Michel Picard, Thetford Mines

**Trophée Jonathan Delisle, leadership**  
Guillaume Lefebvre, Saint-Jean  
Sylvain Rodier, Trois-Rivières  
David Thibeault, Thetford Mines

### ÉQUIPE D'ÉTOILES

**Meilleur gardien**  
Éric Fichaud, Québec  
Maxime Gingras, Trois-Rivières  
Olivier Michaud, Saint-Jean

**Meilleur défenseur gauche**  
Pierre-Luc Courchesne, Sherbrooke  
Steve Gosselin, Saint-Georges  
Éric Lavigne, Thetford Mines

**Meilleur défenseur droit**  
Frédéric Bouchard, Québec  
Jean-Philippe Soucy, Sherbrooke  
Simon Olivier, Saint-Georges

**Meilleur ailier gauche**  
Guillaume Besse, Trois-Rivières  
Éric Perricone, Sherbrooke  
Michel Picard, Thetford Mines

**Meilleur centre**  
Hugo Bélanger, Sorel-Tracy  
Denis Chalifoux, Saint-Jean  
Sylvain Rodier, Trois-Rivières

**Meilleur ailier droit**  
Philippe Audet, Saint-Georges  
Marco Charpentier, Saint-Jean  
Dominic Maltais, Sorel-Tracy

### LE PROLAB DEVIENT...

en page 39

TRÈS BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE

**299\$** /mois

Location 48 mois<sup>†</sup>  
Mise de fonds de 2995\$  
Dépôt de sécurité de 0\$  
Frais de transport et de préparation inclus

Obtenez le 4x4 pour seulement  
25\$ de plus par mois

OU 0% de taux de financement  
à l'achat jusqu'à 60 mois\*

# FORD ESCAPE XLT 4X2 2008



Trouvez votre espace.



## INCLUANT :

- Système AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretourneement exclusif<sup>‡</sup>
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Moteur à 4 cylindres en ligne de 2,3 L et de 153 ch

- Boîte de vitesses automatique
- Freins antibloccage aux 4 roues
- Six sacs gonflables de série
- Climatisation



Sur route : 7,7 L/100 km\*\*  
En ville : 10,3 L/100 km\*\*

Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

## FORD EDGE

**379\$** /mois

Location 48 mois<sup>†</sup>  
Mise de fonds de 4 675 \$  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et de préparation inclus

OU  
0 % de taux de financement  
à l'achat jusqu'à 36 mois\*



## FORD FREESTYLE

**399\$** /mois

Location 36 mois<sup>†</sup>  
Mise de fonds de 3 195 \$  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et de préparation inclus

OU  
0 % de taux de financement  
à l'achat jusqu'à 60 mois\*



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. <sup>†</sup>Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres (Escape et Edge) ou 60 000 kilomètres (Freestyle) et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. \*Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 36 mois (Escape et Edge) ou 60 mois (Freestyle). Frais de transport de 1250 \$ en sus. \*\* Selon les données préliminaires de Ford Canada, avec moteur de 2,3 L à 4 cylindres et boîte automatique. <sup>‡</sup>Catégorie : Petits VUS. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford.